

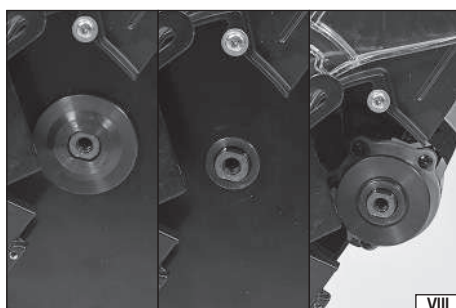
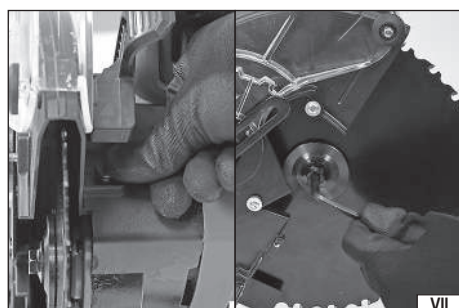
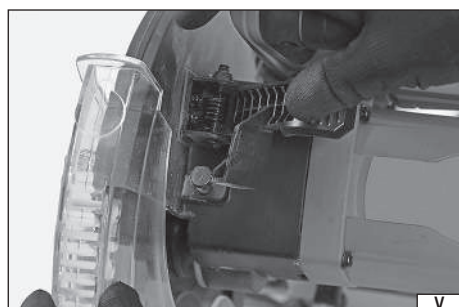
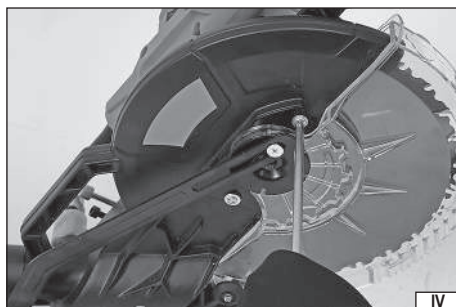
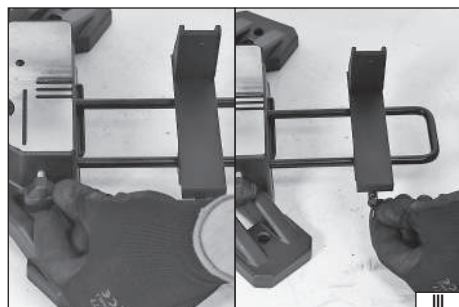
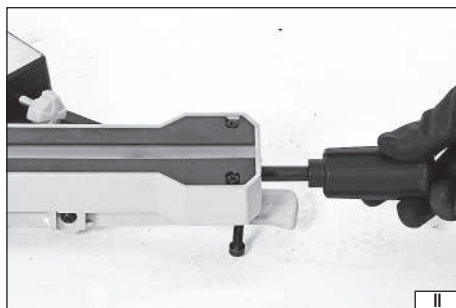
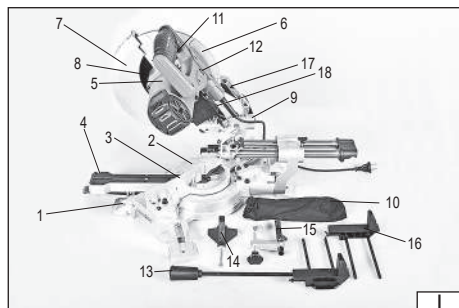
YATO



PL UKOŚNICA
GB MITER SAW
D PANEELSÄGE
RUS ПАНЕЛЬНАЯ ПИЛА
UA ПАНЕЛЬНА ПИЛА
LT SKERSINIO PJOVIMO STAKLĖS
LV PANEĻZĀĢIS
CZ POKOSOVÁ PILA SE ZÁKLUZEM

YT-82174





2019

Rok produkcji:
Production year:
Produktionsjahr:

Год выпуска:
Рік випуску:
Pagaminimo metai:

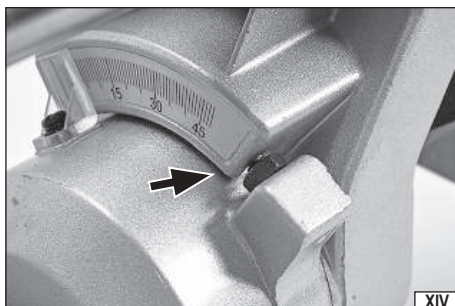
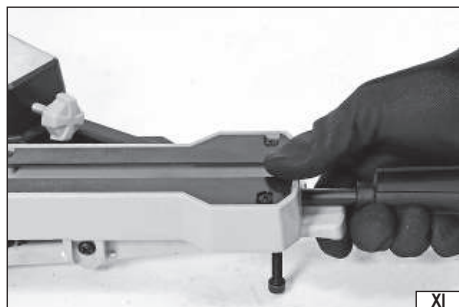
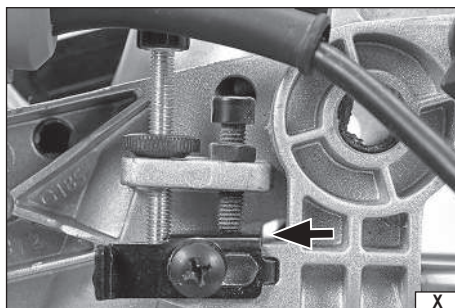
Ražošanas gads:
Rok výroby:
Rok výroby:

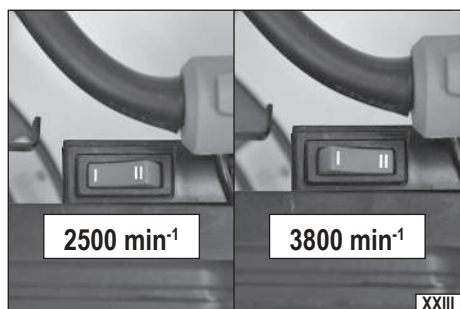
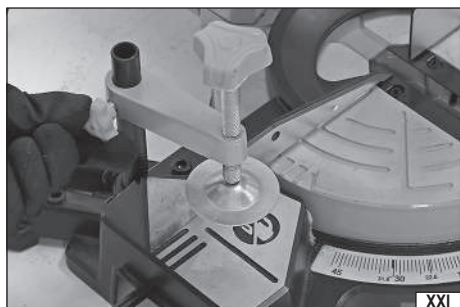
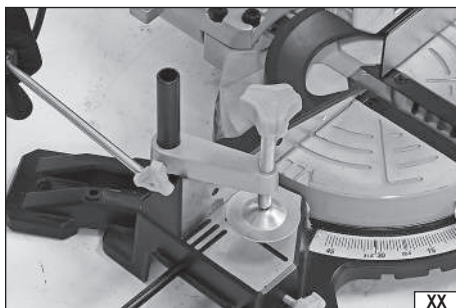
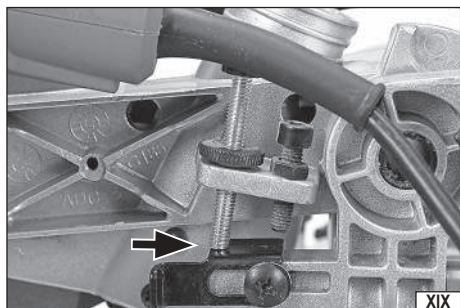
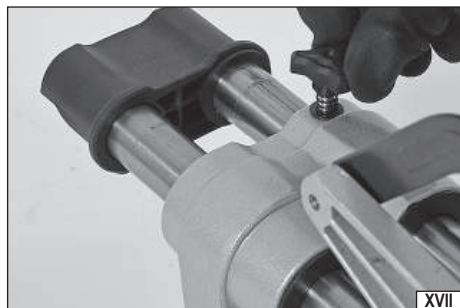
Gyártási év:
Anul producției utilajului:
Año de fabricación:

Année de fabrication:
Anno di produzione:
Bouwjaar:

Έτος παραγωγής:

TOYA S.A. ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska





PL

1. podstawa
2. stolik roboczy
3. płyta oporowa stolika
4. wkład stolika roboczego
5. głowica tnąca
6. nieruchoma osłona pily tarczowej
7. ruchoma osłona pily tarczowej
8. pila tarczowa
9. króciec odciągu pyłu
10. woreczek na pył
11. włącznik elektryczny
12. włącznik wskaźnika laserowego
13. śruba obrotu głowicy
14. śruba pochYLEnia głowicy
15. zacisk stolika
16. przedłużenie stolika
17. rękojeść transportowa
18. przełącznik prędkości

RUS

1. основание
2. рабочий стол
3. стопорная пластина столика
4. вкладыш рабочего стола
5. режущая головка
6. неподвижный кожух дисковой пилы
7. подвижный кожух дисковой пилы
8. дисковая пила
9. патрубок для удаления пыли
10. пылесборник
11. электрический выключатель
12. выключатель лазерного указателя
13. винт поворота головки
14. винт наклона головки
15. зажим столика
16. удлинение столика
17. транспортировочная рукоятка
18. переключатель скорости

LV

1. pamatne
2. darba galds
3. galds balstplātne
4. darba galds ieliktnis
5. griežēģalva
6. nekustīgais zāģripas pārsegs
7. kustīgais zāģripas pārsegs
8. zāģripa
9. putekļu nosūķšanas tīscaurule
10. putekļu maisiņš
11. elektriskais slēdzis
12. lāzera rādītāja slēdzis
13. galvas griešanas skrūve
14. galvas nolieces skrūve
15. galds spēle
16. galds pagarinājums
17. transportēšanas rokturis
18. ātruma slēdzis

GB

1. base
2. work table
3. work table retaining plate
4. work table insert
5. cutting head
6. fixed circular saw guard
7. movable circular saw guard
8. circular saw
9. dust extraction spigot
10. dust bag
11. electric on/off switch
12. laser pointer switch
13. head swivel screw
14. head tilt screw
15. work table clamp
16. work table extension
17. transport handle
18. speed switch

UA

1. підстава
2. робочий стіл
3. стопорна пластина столика
4. вкладыш робочого столу
5. ріжуча головка
6. нерухомий кожух дискової пили
7. рухомий кожух дискової пили
8. дискова пила
9. патрубок для видалення пилу
10. мішок для збору пилу
11. електричний вимикач
12. вимикач лазерного покажчика
13. гвинт повороту головки
14. гвинт нахилу головки
15. зажим столика
16. подовження столика
17. транспортна рукоятка
18. перемикач швидкості

CZ

1. základna
2. pracovní stůl
3. přítláčná deska stolu
4. vložka pracovního stolu
5. řezací hlava
6. nehybný kryt kotoučové pily
7. pohyblivý kryt kotoučové pily
8. kotoučová pila
9. konektor pro odsávání prachu
10. sáček na prach
11. elektrický spínač
12. vypínač laserového ukazovátká
13. šroub otáčení hlavy
14. šroub sklonu hlavy
15. svorka stolu
16. prodloužení stolu
17. přenášeč rukojet'
18. přepínač rychlosti

D

1. Unterbau
2. Werkbank
3. Anschlag des Tisches
4. Arbeitstischsinsatz
5. Schneidkopf
6. Feste Sägeblattschutzhaube
7. Bewegliche Sägeblattschutzhaube
8. Kreissäge
9. Anschlussstutzen für Staubabsaugung
10. Staubbeutel
11. Elektroschalter
12. Laserpointer-Schalter
13. Schraube für die Kopfdrehung
14. Schraube für die Kopfeigung
15. Tischklemme
16. Tischverlängerung
17. Transportgriff
18. Geschwindigkeitsschalter

LT

1. pagrindas
2. darbinis stalas
3. staliku stabdymo plokštė
4. darbinio stalo intarpas
5. pjovimo galvutė
6. pritvirtintas diskinio pjūklų gaubtas
7. nepritvirtintas diskinio pjūklų gaubtas
8. diskinis pjūklas
9. dulkių ištraukimo jungtis
10. dulkių maišelis
11. elektrinis vimmiklis
12. lazerinio jungtiklis
13. galvutės pasukimo varžtas
14. galvutės pasvirimo varžtas
15. stalo gnybtas
16. stalo prailginimas
17. transporto rankena
18. greičio jungtiklis

SK

1. podstavec
2. pracovný stôl
3. oporná doska stola
4. vložka pracovného stola
5. hlava pily
6. pevný kryt kotúčovej pily
7. pohyblivý kryt kotúčovej pily
8. kotúčová pila
9. hrdlo odsávania prachu
10. vrece na prach
11. elektrický zapínač
12. zapínač laserového ukazovadla
13. skrutka otočenia hlavy
14. skrutka sklonu hlavy
15. svorka stola
16. predĺženie stola
17. prepravná rukoväť
18. prepínač rýchlosti



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать инструкцію
Pärsäkaltyä instrukcija
Jálasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Čítešti instructiunile
Lea la instruccióñ
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schulzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsauginius pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používajte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Hasznájon védőkesztyűt
Utilizarea mănușilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας



Używać gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille tragen
Πολύζωvατα ασφαίνιους ακίνιους
Κορίστύvεταε захисными окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používajte ochranné brýle
Používajte ochranné okuliare
Hasznájon védőszemüveget!
Intrebuintează ochelari de protecție
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας



Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Gehörschutz tragen
Πολύζωvαταε средствами защиты слуха
Κορίστύvεταε засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļu
Používajte chrániče sluchu
Používajte chrániče sluchu
Hasznájon fülvédőt!
Intrebuintează antifone
Use protectores de la vista
Porter des protections auditives
Indossare protezioni per l'udito
Draag gehoorschermers
Φορέστε προστατευτικά ακοής



Stosować ochronę dróg oddechowych
Use respiratory protection
Atemwege schützen!
Применять защиту дыхательных путей
Κορίστύvεταε захистом дихальних шляхів
Такуvи квєравимо такуv аpsауга
Lietojiet elpošanas traktu aizsardzību
Používajte prostředky na ochranu dýchacích cest
Používajte prostriedky na ochranu dýchacích cest
Hasznájon légzésvédő álarcot
Utilizati aparatori ale căilor respiratorii
Proteja las vías respiratorias
Utiliser une protection respiratoire
Utilizzare la protezione respiratoria
Gebruik ademhalingsbescherming
Χρησιμοποιήστε αναπνευστική προστασία



Stosować kask ochronny
Use a protective helmet
Verwenden Sie einen Schutzhelm
Используйте защитный шлем
Використовуйте захисний шолом
Naudokite apsauginį šalmą
Izmantojiet aizsargķiveri
Používajte ochrannou přilbu
Používajte ochrannú prilbu
Hasznájon védősisakot
Utilizati o cască de protecție
Use un casco protector
Utilisez un casque de protection
Utilizzare un casco protettivo
Gebruik een beschermende helm
Χρησιμοποιήστε προστατευτικό κράνος



OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol wskazujący na selektywny zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych. Aby ograniczyć ilość usuwanych odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recykling lub odzysk w innej formie.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Correct disposal of this product: This marking shown on the product and its literature indicates this kind of product mustn't be disposed with household wastes at the end of its working life in order to prevent possible harm to the environment or human health. Therefore the customers is invited to supply to the correct disposal, differentiating this product from other types of refusals and recycle it in responsible way, in order to re-use these components. The customer therefore is invited to contact the local supplier office for the relative information to the differentiated collection and the recycling of this type of product.

UMWELTSCHUTZ

Das Symbol verweist auf ein getrenntes Sammeln von verschlissenen elektrischen und elektronischen Ausrüstungen. Die verbrauchten elektrischen Geräte sind Sekundärrohstoffe – sie dürfen nicht in die Abfallbehälter für Haushalte geworfen werden, da sie gesundheits- und umweltschädigende Substanzen enthalten! Wir bitten um aktive Hilfe beim sparsamen Umgang mit Naturressourcen und dem Umweltschutz, in dem die verbrauchten Geräte zu einer Annahmestelle für solche elektrischen Geräte gebracht werden. Um die Menge der zu beseitigenden Abfälle zu begrenzen, ist ihr erneuter Gebrauch, Recycling oder Wiedergewinnung in anderer Form notwendig.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Данный символ обозначает селективный сбор изношенной электрической и электронной аппаратуры. Изношенные электроустройства – вторичное сырье, в связи с чем запрещается выбрасывать их в корзины с бытовыми отходами, поскольку они содержат вещества, опасные для здоровья и окружающей среды! Мы обращаемся к Вам с просьбой об активной помощи в отрасли экономного использования природных ресурсов и охраны окружающей среды путем передачи изношенного устройства в соответствующий пункт хранения аппаратуры такого типа. Чтобы ограничить количество уничтожаемых отходов, необходимо обеспечить их вторичное употребление, рециклинг или другие формы возврата.



ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Вказаний символ означає селективний збір спрацьованої електричної та електронної апаратури. Спрацьовані електропристрої є вторинною сировиною, у зв'язку з чим заборонено викидати їх у смітники з побутовими відходами, оскільки вони містять речовини, що загрожують здоров'ю та навколишньому середовищу! Звертаємося до Вас з проханням стосовно активної допомоги у галузі охорони навколишнього середовища та економічного використання природних ресурсів шляхом передачі спрацьованих електропристроїв у відповідний пункт, що займається їх переробленням. З метою обмеження об'єму відходів, що знищуються, необхідно створити можливість для їх вторинного використання, рециклінгу або іншої форми повернення до промислового обігу.

APLINKOS APSAUGA

Simbolis nurodo, kad suvartoti elektroniniai ir elektriniai įrenginiai turi būti selektyviai surenkami. Suvartoti elektriniai įrankiai, – tai antrinės žaliavos – jų negalima išmesti į namų ūkio atliekų konteinerį, kadangi savo sudėtyje turi medžiagų pavojingų žmogaus sveikatai ir aplinkai! Kviečiame aktyviai bendradarbiauti ekonomiškame natūralių išteklių tvarkyme perdudant netinkamą vartoti įrankį į suvartotų elektros įrenginių surinkimo punktą. Šalinamų atliekų kiekiui apriboti yra būtinas jų pakartotinis panaudojimas, reciklingas arba medžiagų atgavimas kitoje perdirboje formoje.

VIDES AIZSARDŽĪBA

Simbols rāda izlieto elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu, Izlietotas elektriskas iekārtas ir atreizējas izejvielās – nevar būt izmestas ar māsaimniecības atkritumiem, jo satur substances, bīstamas cilvēku veselībai un videi! Lūdzam aktīvi palīdzēt saglabāt dabisku bagātību un sargāt vidi, pasniedzot izlieto iekārtu izlietotas elektriskas ierīces savākšanas punktā. Lai ierobežot atkritumu daudzumu, tiem jābūt vēlreiz izlietotiem, pārstrādātiem vai dabūtiem atpakaļ citā formā.

ОХРАНА ЖІВІТНОГО ПРОСТРІДІ

Symbol poukazuje na nutnosť separovaného zberu opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Opotrebovaná elektrická zariadenia jsou zdrojem druhotných surovin – je zakázáno vyhazovat je do nádob na komunální odpad, jelikož obsahují látky nebezpečné lidskému zdraví a životnímu prostředí! Prosíme o aktivní pomoc při úsporném hospodárení s přírodními zdroji a ochraně životního prostředí tím, že odevzdáte použité zařízení do sbrného střediska použitých elektrických zařízení. Aby se omezilo množství odpadů, je nevyhnutné jejich opětovné využití, recyklace nebo jiná forma regenerace.

ОХРАНА ЖІВІТНОГО ПРОСТРЕДІА

Simbolis rāda izlieto elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu, Izlietotas elektriskas iekārtas ir atreizējas izejvielās – nevar būt izmestas ar māsaimniecības atkritumiem, jo satur substances, bīstamas cilvēku veselībai un videi! Lūdzam aktīvi palīdzēt saglabāt dabisku bagātību un sargāt vidi, pasniedzot izlieto iekārtu izlietotas elektriskas ierīces savākšanas punktā. Lai ierobežot atkritumu daudzumu, tiem jābūt vēlreiz izlietotiem, pārstrādātiem vai dabūtiem atpakaļ citā formā.

KÖRNYEZETVEDELME

A használt elektromos és elektronikus eszközök szelektív gyűjtésére vonatkozó jelzés: A használt elektromos berendezések újrafelhasználható nyersanyagok – nem szabad őket a háztartási hulladékokkal kidobni, mivel az emberi egészségre és a környezetre veszélyes anyagokat tartalmaznak! Kérjük, hogy aktívan segítse a természeti forrásokkal való aktív gazdálkodást az elhasznált berendezéseknek a tönkrement elektromos berendezéseket gyűjtő pontra történő beszállításával. Ahhoz, hogy a megsemmisítendő hulladékok mennyiségének csökkentése érdekében szükséges a berendezések ismételt vagy újra felhasználása, illetve azoknak más formában történő visszanyerése.

PROTEJAREA MEDIULUI

Simbolul adunării selective a utilajelor electrice și electronice. Utilajele electrice uzate sunt materie primă repetată – este interzisă aruncarea lor la gunoi, deoarece conțin substanțe dăunătoare sănătății omenști căt dăunătoare mediului! Vă rugăm deci să aveți o atitudine activă în ceace privește gospodărirea economică a resurselor naturale și protejarea mediului natural prin predarea utilajului uzat la punctul care se ocupă de asemenea utilaje electrice uzate. Pentru a limita cantitățile deșeurilor eliminate este necesară întrebuițntarea lor din nou, prin reciclind sau recuperarea în altă formă.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

El símbolo que indica la recolección selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados. ¡Aparatos eléctricos y electrónicos usados son reciclados – se prohíbe tirarlos en contenedores de desechos domésticos, ya que contienen sustancias peligrosas para la salud humana y para el medio ambiente! Les pedimos su participación en la tarea de la protección y de los recursos naturales y del medio ambiente, llevando los aparatos usados a los puntos de almacenamiento de aparatos eléctricos usados. Con el fin de reducir la cantidad de los desechos, es menester utilizarlos de nuevo, reciclarlos o recuperarlos de otra manera.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Le symbole qui indique la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les dispositifs électriques usés sont des matières recyclables – il est interdit de les jeter dans des récipients pour des ordures ménagères car ils contiennent des substances nocives pour la santé humaine et l'environnement! Nous vous prions de nous aider à soutenir activement la gestion rentable des ressources naturelles et à protéger l'environnement naturel en rendant le dispositif usé au point de stockage des dispositifs électriques usés. Pour réduire la quantité de déchets éliminés il est nécessaire de les réutiliser, de les recycler ou de les récupérer sous une autre forme.

TUTELA DELL'AMBIENTE

Simbolo della raccolta selezionata dei prodotti elettrici ed elettronici fuori uso. I dispositivi elettrici fuori uso sono rifiuti riciclabili - non vanno buttati in contenitori per rifiuti domestici, in quanto contengono sostanze pericolose per la salute e l'ambiente! Agite attivamente a favore della gestione economica delle risorse naturali e a favore della protezione dell'ambiente, consegnando gli utensili fuori uso ai centri di raccolta. Per ridurre la quantità dei rifiuti buttati, è necessario che siano riusati, riciclati o recuperati in qualsiasi modo.

BESCHERMING VAN HET MILIEU

Het symbool wijst op de selectieve inzameling van oude elektrische en elektronische apparatuur. Verbruikte elektrische apparaten kunnen worden gerecycled. Het is verboden dit bij het huishoudelijk afval te gooien aangezien dit stoffen bevat die schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid en voor het milieu! Wij vragen u actief bij te dragen de economische natuurlijke hulpbronnen te beschermen en het milieu te beschermen door deze gebruikte apparaten in te leveren bij een speciaal punt dat hiervoor is bestemd. Om de verwijdering van afvalstoffen te verminderen is hergebruik, recycling of het op een andere wijze herstellen noodzakelijk.

Η ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Το σύμβολο που υποδεικνύει την επιλεκτική συλλογή του αναλωμένου εξοπλισμού ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού. Ο αναλωμένος ηλεκτρικός εξοπλισμός είναι ανακυκλώσιμο υλικό – δεν πρέπει να πετάγεται στον κοινό κόδο απορριπτών, διότι περιέχει συστατικά επικίνδυνα για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον! Παρακαλούμε να βοηθήτε δραστήκ στην εξοικονομημένη διαχείριση των φυσικών πόρων και την προστασία του φυσικού περιβάλλοντος μέσω της παράδοσης της αναλωμένης συσκευής στο σημείο διάθεσης των αναλωμένων ηλεκτρικών συσκευών. Για να περιορίσετε την ποσότητα των αφαιρούμενων απόβλητων είναι απαραίτητη η εκ νέου χρήση τους, η ανακύκλωση ή ανακύκλωση σε άλλη μορφή.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Ukośnica jest wszechstronnym narzędziem, zaprojektowanym do przecinania drewna i materiałów drewnopochodnych. Specjalna tarcza oraz przełącznik pozwalający zmniejszyć prędkość obrotową pozwala także na cięcie metalu. Dzięki szerokim możliwościom regulacji możliwe jest przecinanie proste i kątowe. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca narzędzia zależna jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

W opakowaniu fabrycznym powinny się znajdować:

- ukośnica,
- woreczek do gromadzenia pyłu,
- piła tarczowa,
- przedłużenia stolika roboczego,
- zacisk stolika roboczego,
- śruba blokująca stolika roboczego.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-82174
Napięcie znamionowe	[V~]	220 - 240
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50
Moc znamionowa	[W]	1800
Maksymalny kąt cięcia ukosowego	[°]	45
Masa	[kg]	12,4
Poziom hałasu		
- ciśnienie akustyczne $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	93,0 \pm 3,0
- moc $L_{WA} \pm K$	[dB(A)]	105,0 \pm 3,0
Klasa izolacji		II
Stopień ochrony		IPX0
Wskaźnik laserowy		
- klasa		2
- moc	[mW]	<1
- długość fali	[nm]	650
Cięcie drewna		
Obroty znamionowe - II	[min ⁻¹]	3800
Maks. wysokość x maks. długość cięcia		
kąt obrotu w poziomie 0° / kąt pochylenia 0°	[mm]	75 x 305
kąt obrotu w poziomie 45° / kąt pochylenia 0°	[mm]	75 x 210
kąt obrotu w poziomie 0° / kąt pochylenia 45°	[mm]	40 x 305
kąt obrotu w poziomie 45° / kąt pochylenia 45°	[mm]	40 x 210
Minimalne wymiary obrabianego materiału: wys. x dł. x grub.	[mm]	20 x 200 x 20
Cięcie metalu		
Obroty znamionowe - I	[min ⁻¹]	2500
Maks. wysokość x maks. długość cięcia		
kąt obrotu w poziomie 0° / kąt pochylenia 0°	[mm]	5 x 305
kąt obrotu w poziomie 45° / kąt pochylenia 0°	[mm]	5 x 210
kąt obrotu w poziomie 0° / kąt pochylenia 45°	[mm]	3 x 305
kąt obrotu w poziomie 45° / kąt pochylenia 45°	[mm]	3 x 210
Minimalne wymiary obrabianego materiału: wys. x dł. x grub.	[mm]	20 x 200 x 5
Piła tarczowa: śred. zew. x śred. mocowania x grubość maks.	[mm]	255 x 25,4 x 1,4

Deklarowane wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie z standardową metodą pomiarową i mogą zostać użyte do porów-

niania jednego narzędzia z drugim. Deklarowane wartości emisji hałasu mogą również być użyte do wstępnej oceny ekspozycji. Ostrzeżenie! Emisja hałasu podczas właściwej pracy elektronarzędzia może różnić się od deklarowanych wartości w zależności od sposobu w jaki jest używane narzędzie, w szczególności jaki rodzaj materiału jest obrabiany. Ostrzeżenie! Należy określić środki ochrony operatora w oparciu o przybliżenie ekspozycji w aktualnych warunkach użytkowania. Należy wziąć pod uwagę wszystkie części cyklu pracy. Oprócz czasu pracy należy uwzględnić inne czynniki takie, jak czas kiedy narzędzie jest wyłączone oraz kiedy działa na biegu jałowym.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów. **Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.**

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków. **Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary.** Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary. **Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy.** Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciągać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilenie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „wyłączony” może prowadzić do poważnych urazów. **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji.** Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.

Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Ubiierz się odpowiednio. Nie zakładaj luźnej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami.

Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały bez troskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Bez troskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektrona-

rzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wyłączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odlącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdemontuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznającym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników. **Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria.** Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działania elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwe konserwowane narzędzia.

Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy.

Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy

Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennej. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA PILAREK DO CIĘCIA UKOSOWEGO

Pilarki do cięcia ukosowego są przeznaczone do cięcia drewna i materiałów drewnopodobnych, nie mogą być używane ze ściernicami do cięcia materiałów żelaznych jak prętów, drążków, słupków itp. Pył ściernicy powoduje zacinaanie się ruchomych części takich, jak dolna część ostony ostrza. Iskry powstające z cięcia ściernicą spalą dolną część ostony ostrza, wkład stolika roboczego oraz inne plastikowe części.

Stosować zaciski do mocowanie obrabianego materiału za każdym razem, gdy jest to możliwe. Jeżeli obrabiany materiał będzie trzymany za pomocą ręki, należy zawsze utrzymywać rękę przynajmniej 100 mm od każdej ze stron piły tarczowej. **Nie stosować tej pilarki do cięcia elementów, które są zbyt małe, aby były bezpiecznie zamocowane lub trzymane ręką.** Jeżeli twoja ręka jest umieszczona zbyt blisko piły tarczowej, wzrasta ryzyko urazu spowodowane kontaktem z piłą tarczową.

Obrabiany element musi być stacjonarny i zamocowany lub trzymany zarówno przez płytę oporową jak i stół roboczy. W żadnym wypadku nie podawać obrabianego materiału lub nie ciąć „z wolnej ręki!”. Niezamocowane lub poruszający się przedmiot obrabiany może zostać wyrzucony z dużą prędkością, powodując urazy.

Pchać piłę przez obrabiany przedmiot. Nie ciągnąć piły przez obrabiany przedmiot. W celu przeprowadzenia cięcia, ponieś głowicę pilarki i pociągnąć ją ponad obrabianym materiałem bez cięcia, uruchomić silnik, obniżyć głowicę i przepchnąć piłę przez obrabiany przedmiot. Cięcie podczas ciągnięcia piły prawdopodobnie spowoduje, że ostrze piły wydotanie się na górę obrabianego materiału i gwałtownie wyrzuci zespół ostrza w kierunku operatora.

Nigdy nie krzyżuj swoich rąk z zamierzoną linią cięcia jak również z przodu lub z tyłu piły tarczowej. Przytrzymywanie obrabianego materiału „krzyżując rękę” np. trzymanie obrabianego materiału z prawej strony piły tarczowej za pomocą lewej ręki lub na odwrót jest bardzo niebezpieczne.

Nigdy nie sięgaj za płytę oporową, aby którakolwiek z rąk znalazła się bliżej niż 100 mm od dowolnej strony piły tarczowej, aby usunąć resztki drewna lub z jakiegokolwiek innego powodu, podczas gdy piła tarczowa wiruje. Odległość wirującej piły tarczowej od twojej ręki może nie być oczywista i możesz być poważnie zraniony.

Skontroluj obrabiany materiał przed cięciem. Jeżeli obrabiany produkt jest wygięty lub zwinięty zamocuj go tak, aby zewnętrzna wygięta powierzchnia była skierowana w stronę płyty oporowej. Zawsze się upewnij, że nie ma przerwy pomiędzy obrabianym materiałem, płytą oporową oraz stolikiem roboczym wzdłuż linii cięcia. Wygięty lub zwinięty obrabiany materiał może się skręcić lub przesunąć i może spowodować zaciskanie piły tarczowej podczas cięcia. Obrabiany materiał nie powinien zawierać gwoździ lub obcych obiektów.

Nie używać pilarki dopóki stół roboczy nie będzie oczyszczony z wszystkich narzędzi, skrawków drewna itp. oprócz obrabianego materiału. Małe ścinki lub luźne kawałki drewna, lub inne obiekty, które zetkną się z obracającą się piłą tarczową, mogą zostać wyrzucone z dużą prędkością.

Przecinaj tylko jeden obrabiany materiał naraz. Wiele ułożonych warstwowo materiałów nie może być właściwie zamocowanych lub uchwyconych i może zakleszczać piłę tarczową lub przemieszczać się w trakcie pracy.

Przed użyciem upewnij się, że pilarka do cięcia ukosowego jest zamocowana lub umieszczona na równym, twardym podłożu roboczym. Równe i twarde podłoże robocze zmniejsza ryzyko tego, że pilarka do cięcia ukosowego zacznie być niestabilna. **Zaplanuj swoją pracę.** Za każdym razem kiedy zmieniasz skos lub ustawienie kąta skosu, upewnij się, że regulowana płyta oporowa jest ustawiona poprawnie, aby podeprzeć obrabiany materiał i nie zetknie się z piłą tarczową lub systemem

osłon. Bez włączania narzędzia oraz bez obrabianego materiału na stoliku, przemieść piłę tarczową w symulacji pełnego cięcia aby się upewnić, że nie dojdzie do kontaktu lub niebezpieczeństwa przecięcia płyty oporowej.

Zastosuj właściwe podparcie takie, jak przedłużenia stołka roboczego, podstawki robocze itp. jeżeli obrabiany materiał jest szerszy lub dłuższy niż górna powierzchnia stołka roboczego. Materiał dłuższy lub szerszy niż stolik roboczy pilarki do cięcia ukosowego może się przechylić jeżeli nie został bezpiecznie zamocowany. Jeżeli odcięta część lub obrabiany materiał się przechyla, mogą unieść dolną osłonę piły tarczowej lub mogą zostać wyrzucone przez wirujące ostrze.

Nie wykorzystuj innej osoby jako zamiennik przedłużenia stołka roboczego lub jako dodatkowa podpora. Niestabilna podpora obrabianego materiału może spowodować zakleszczenie piły tarczowej lub przemieszczenie się materiału podczas cięcia, pociągając ciebie i pomocnika w stronę wirującego ostrza.

Cięty materiał nie może być zacinany lub dociskany w dowolnymi środkami do wirującej piły tarczowej. Ściśnięty np. przez użycie ograniczników długości, przecinany materiał może zostać zaklinowany przez ostrze i gwałtownie wyrzucony.

Zawsze używaj zacisków lub osprzętu zaprojektowanego do właściwego przytrzymania okrągłych materiałów jak, drążki lub rury. Drążki mają tendencję do obracania się podczas cięcia, powodując, że ostrze „wgrzyza się” i pociąga obrabiany materiał z twoimi dłońmi w kierunku ostrza.

Pozwól ostrzu osiągnąć pełną prędkość przed kontaktem z obrabianym materiałem. Zmniejszy to ryzyko wyrzucenia obrabianego materiału.

Jeżeli obrabiany materiał lub ostrze ulegną zakleszczeniu, wyłącz pilarkę. Oczekaj aż wszystkie ruchome części się zatrzymają, a następnie odłącz wtyczkę od źródła zasilania i/lub usuń akumulator. Dopiero wtedy zajmij się uwolnieniem ściętego materiału. Kontynuowanie cięcia z zakleszczonym materiałem może spowodować utratę kontroli lub uszkodzić pilarkę. **Po zakończeniu cięcia, zwołnij włącznik, przytrzymaj głowice tnącą w dole i odczekaj do zatrzymania ostrza przed usunięciem ściętego materiału.** Sięganie rękami w pobliżu ostrza w biegu jest niebezpieczne.

Trzymaj mocno rękę podczas wykonywania cięcia wgłębnego lub zwalniania włącznika przed tym, gdy głowica tnąca jest całkowicie obniżona. Hamowanie tarczy tnącej może spowodować, gwałtowne pociągnięcie głowicy tnącej w dół, powodując rzyko urazu.

MONTAŻ NARZĘDZIA

Produkt dostarczany jest jako niemal całkowicie zmontowany, jednakże przed podjęciem pracy należy zamocować śrubę blokującą obrót głowicy tnącej oraz ewentualnie zamontować zacisk stołka i lub przedłużenia stołka roboczego w zależności od rodzaju wykonywanej pracy.

Śrubę blokującą stolik należy wkręcić w otwór w ramieniu stołka roboczego (II), ale nie należy jej dokręcać do oporu, gdyż zablokuje to możliwość obrotu głowicy tnącej.

Wkręcić (XIII) do oporu śrubę blokującą możliwość pochylecia poprzecznego głowicy tnącej. Podczas czynności przygotowawczych zaleca się zablokowanie głowicy w położeniu zero. Zmiana kąta została opisana w dalszej części instrukcji.

W przypadku cięcia elementów o długości przekraczającej rozmiar stołka roboczego należy zamocować przedłużenia stołka. Przedłużenie wsunąć w otwory w bocznej krawędzi stołka roboczego tak, aby wygięta część przedłużenia była skierowana ku górze, a następnie zablokować położenie przedłużenia za pomocą śruby (III).

W przypadku cięcia elementów o długości znacznie przekraczającej rozmiar stołka roboczego z zamontowanymi przedłużeniami należy wykorzystać zewnętrzne elementy mocujące, np. ściski, podpórki, imadła itp. w celu pewnego i bezpiecznego zamocowania obrabianego materiału na stoliku ukośnicy.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Uwaga! Wszystkie czynności przygotowawcze należy wykonać przy odłączonym zasilaniu. Wtyczka kabla zasilającego narzędzie musi być odłączona od gniazdka sieciowego.

Ostrzeżenie! Po zamontowaniu piły tarczowej przeznaczonej tylko do cięcia drewna zabronione jest cięcie metalu. Do cięcia metalu należy wykorzystać piły tarczowe przeznaczone zarówno do cięcia drewna jak i metalu.

Czynności do wykonania przed rozpoczęciem pracy

Narzędzie należy przymocować w miejscu pracy, do stołu roboczym, stojaka lub do podobnego stanowiska. Wszystkie osłony i elementy bezpieczeństwa muszą być poprawnie zamocowane przed uruchomieniem maszyny. Należy się upewnić, że piła tarczowa może się swobodnie obracać. Podczas pracy z materiałem drewnianym należy zwrócić uwagę na obce elementy w nim, jak gwoździe czy śruby itp. Przed uruchomieniem maszyny należy się upewnić, że wszystkie części ruchome mogą wykonać płynny ruch w pełnym zakresie, a piła tarczowa jest zamocowana poprawnie. Przed podłączeniem wtyczki kabla do sieci zasilającej należy się upewnić, że parametry sieci zasilającej odpowiadają tym z tabliczki znamionowej maszyny.

Ukośnicę należy postawić na równym i stabilnym podłożu, na przykład na stole roboczym. Wysokość montażu należy dobrać do wzrostu operatora, w taki sposób aby była możliwość pełnej obsługi bez zbyt dalekiego sięgania, przy zapewnieniu stabilnej i bezpiecznej postawy operatora.

Podstawa stołka roboczego została wyposażona w otwory umożliwiające przykręcenie jej do podłoża. Należy w tym celu wykonać szruby i w razie potrzeby nakrętki.

Montaż i wymiana piły tarczowej

Uwaga! Przed rozpoczęciem montażu lub wymiany piły tarczowej należy odłączyć ukośnicę od sieci zasilającej, przez odłączenie wtyczki od gniazda sieci zasilającej.

Podczas wymiany piły tarczowej należy używać rękawic ochronnych, aby uniknąć zranienia ostrzem.

Unieść głowicę tnącą i poluzować śrubę, ale nie wykręcać jej całkowicie, przytrzymując osłonę montażu (IV). Nacisnąć i przytrzymać blokadę ruchomej osłony (V), a następnie odsunąć osłonę piły tarczowej do oporu. Osłona powinna odsunąć osłonę montażu, a także pozostać w pozycji otwartej, po zwolnieniu nacisku na blokadę (VI). Nacisnąć blokadę wrzeczona, a następnie kluczem obracać w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do momentu zablokowania możliwości obrotu wrzeczona (VII). Po zablokowaniu obrotu tarczy odkręcić śrubę mocującą tarczę. Zdemontować talerz mocujący oraz piłę tarczową (VIII). Przed montażem nowej piły tarczowej należy oczyścić mocowanie z kurzu i pyłu. Piłę tarczową zamocować tak, aby kierunek jej obrotów był zgodny z kierunkiem obrotów pokazanym za pomocą strzałki na osłonie. Następnie założyć talerz mocujący i przytrzymując blokadę wrzeczona, mocno i pewnie dokręcić śrubę mocującą piłę tarczową. Osłony zamontować w kolejności odwrotnej do demontażu.

Po montażu sprawdź czy piła tarczowa swobodnie obraca się w ustawieniu prostopadłym i pod kątem 45 st.

Uwaga! Po zmianie kąta stołka, należy się upewnić, że piła tarczowa lub głowica tnąca nie napotka przeszkód podczas pracy. Należy bez włączania sprawdzić czy może zostać wykorzystany pełen zakres pracy ukośnicy. W razie potrzeby należy dokonać niezbędnych ustawień usuwając przeszkody.

Zalecenia dotyczące stosowania pił tarczowych

Ostrzeżenie! Należy się upewnić, że dopuszczalna prędkość obrotowa piły tarczowej jest równa lub wyższa niż prędkość obrotowa pilarki. Zastosowanie piły tarczowej nie spełniającej powyższego warunku doprowadzi do rozpadnięcia się piły tarczowej w trakcie pracy co może być przyczyną poważnych obrażeń.

Piłę tarczową należy dobrać pod kątem przecinanego materiału. Im większa ilość zębów tym rzadziej będzie wyższej jakości, do cięcia płyt laminowanych, twardego materiału zaleca się używać tarczy z 48 zębami. W przypadku gdy w materiale mogą znajdować się zszywkę, gwoździe lub inne elementy konstrukcyjne należy stosować piły tarczowe przeznaczone do cięcia drewna konstrukcyjnego. Należy stosować tylko tarcze zalecane przez producenta: tarcze do cięcia drewna i materiałów drewnopochodnych z zębami wykonanymi z węglików spiekanych spełniających wymagania normy EN 847-1 o parametrach określonych w tabeli z danymi technicznymi. Upewnić się że prędkość oznaczona na tarczy jest wyższa lub równa prędkości podanej na narzędziu.

Nie stosować uszkodzonych tarcz tnących. Przed rozpoczęciem każdej pracy należy dokonać oględzin tarczy tnącej i w przypadku stwierdzenia pęknięć, wyszczerbień, zgieć, wylamanych zębów lub jakichkolwiek innych uszkodzeń należy tarczę wymienić na nową przed rozpoczęciem pracy. Trzymając tarczę za otwór mocujący lekko uderzyć ręką wkrętaka z tworzywa sztucznego w korpus tarczy. Głuchy dźwięk może oznaczać pęknięcie korpusu tarczy, które może nie być widoczne gołym okiem.

Kable przedłużające

Jeżeli zajdzie potrzeba podłączenia produktu za pomocą kabli przedłużających, przekrój żył kabli przedłużających powinien być nie mniejszy niż przekrój żył kabla zasilającego dołączonego do produktu. W przypadku przedłużaczy dłuższych niż 25 m przekrój żył powinien być nie mniejszy niż 1,5 mm².

Ryzyko resztkowe

Maszyna została zaprojektowana i zbudowana zgodnie ze sztuką i przy uwzględnieniu zasad bezpieczeństwa. Jednakże może wystąpić ryzyko resztkowe podczas użytkowania produktu.

Zagrożenie zdrowia związane z zasilaniem prądem elektrycznym z powodu użycia niewłaściwych kabli zasilających.

Zagrożenie związane z hałasem nie stosowania ochronników słuchu.

Ryzyko resztkowe może zostać zminimalizowane przez dokładne przestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa.

PRACA UKOŚNICĄ

Podnoszenie i blokowanie głowicy tnącej

Po wyjściu z opakowania głowica tnąca ukośnicy jest zablokowana w dolnym położeniu. W celu jej odblokowania należy odciągnąć trzpień blokady (IX). W tej pozycji trzpienia blokady możliwe jest swobodne podnoszenie i opuszczanie głowicy tnącej. Sprężyna spowoduje uniesienie głowicy, nie należy jednak puszczać ręki, a trzymać ją, stawiając niewielki opór, aż do pełnego uniesienia głowicy.

W przypadku gdy nie jest możliwe opuszczenie głowicy do końca zakresu lub jest ona opuszczana zbyt nisko, należy dokonać regulacji za pomocą śruby, a następnie zablokować ją za pomocą nakrętki (X).

Podczas podnoszenia i opuszczania głowicy tnącej, należy sprawdzić czy ruchoma osłona tarczy swobodnie się porusza samoczynnie odsłaniając piłę tarczową podczas opuszczania głowicy tnącej i samoczynnie osłania piłę tarczową podczas podnoszenia głowicy tnącej. W przypadku gdy zostaną wykryte przeszkody blokujące ruch osłony, należy je usunąć przed podjęciem pracy.

Ustawianie kąta cięcia wzdłużnego głowicy tnącej

Możliwy jest ruch obrotowy głowicy w zakresie +/- 45 st. W celu obrotu głowicy należy poluzować śrubę blokującą, unieść i przytrzymać dźwignię blokującą i obrócić stolik do pożądanego kąta (XI). Aby łatwiej było ustawić kąt głowicy, można posłużyć się skalą przymocowaną do podstawy stolika (XII). Zapadka umożliwiła łatwe ustawienie głowicy w najbardziej popularnych kątach cięcia wzdłużnego (0; 15; 22,5; 31,6; 45 stopni). W tym celu należy zwolnić nacisk na dźwignię blokady tak, aby została umieszczona w wycięciu w spodniej stronie podstawy stolika roboczego, a następnie dokręcić śrubę blokującą. Pozostałe ustawienia kątów cięcia możliwe jest tylko za pomocą dokręcenia śruby blokującej.

Uwaga! Zabronione jest blokowanie stolika tylko za pomocą dźwigni, zawsze należy dokręcić śrubę blokującą.

Ustawianie kąta cięcia poprzecznego (ukośsu) głowicy tnącej.

Możliwe jest przechylenie głowicy tnącej o kąt nie przekraczający 45 st. Należy głowicę odblokować przekręcając dźwignię (XIII), a następnie ustawić ją pod pożądanym kątem i zablokować w tej pozycji dokręcając dźwignię. Podczas ustawiania można się posłużyć skalą naniesioną na podstawie stolika.

Uwaga! Po zmianie kąta głowicy tnącej, należy się upewnić, że piła tarczowa lub głowica tnąca nie napotka przeszkód podczas pracy. Należy bez włączania sprawdzić czy może zostać wykorzystany pełen zakres pracy ukośnicy. W razie potrzeby należy dokonać niezbędnych ustawień usuwając przeszkody.

Jeżeli nie jest możliwe wykorzystanie pełnego zakresu kąta cięcia lub przekracza on wartości nominalne, należy dokonać regulacji odkręcając lub dokręcając śrubę oporową na jednym i/ lub drugim końcu skali (XIV). Po ustawieniu pełnego zakresu, należy śruby zabezpieczyć przed odkręcaniem, dokręcając nakrętki zabezpieczające.

Stosowanie odciągu pyłu

Ukośnica jest wyposażona w króciec, który umożliwia podłączenie worka będącego na wyposażeniu ukośnicy lub zewnętrznej instalacji odciągu pyłu. W przypadku wykorzystania dołączonego woreczka należy go zamocować go na króćcu (XV). Woreczek należy opróżniać za każdym razem gdy będzie pełny oraz każdorazowo po skończonej pracy.

W przypadku stosowania zewnętrznego systemu odciągu pyłu, np. w postaci odkurzacza przemysłowego należy wąż elastyczny odkurzacza podłączyć do króćca pilarki bezpośrednio lub za pomocą odpowiedniego adaptera. Pilarka nie jest wyposażona w adapter umożliwiający podłączenie węża.

Transport produktu

W przypadku transportu ukośnicy należy ją transportować w oryginalnym opakowaniu fabrycznym. Należy opuścić głowicę tnącą do najniższego położenia i zabezpieczyć za pomocą trzpienia. Stolik obrócić o 45 st. zgodnie z układem wyprasek styropianowych w opakowaniu. Należy zdemontować śrubę blokującą stolik roboczy.

Jeżeli pilarka będzie przenoszona na niewielkie dystanse, np. w celu zmiany stanowiska pracy, pilarkę należy najpierw zabezpieczyć przez opuszczenie i zablokowanie głowicy, zablokowanie ruchu prowadnicy cięcia poziomego oraz zablokowanie obrotu głowicy w obu płaszczyznach cięcia. Pilarkę należy zawsze transportować odłączoną od zasilania. Wtyczka kabla zasilającego musi być odłączona od gniazdka sieciowego.

Jeżeli pilarka została wyposażona w rękojeść transportową, należy ją użyć do przenoszenia narzędzia na niewielkie dystanse. Przed użyciem rękojeści należy się upewnić, że głowica została zablokowana w dolnym położeniu oraz został zablokowany jej ruch po prowadnicach i położenie w obu płaszczyznach cięcia.

Wskaźnik laserowy

Pilarka posiada wskaźnik laserowy, który pokazuje linię cięcia na zamontowanym do stolika materiale. Wskaźnik jest uruchamiany niezależnym włącznikiem. Pozycja: O - oznacza wyłączony wskaźnik, pozycja: I – oznacza włączony wskaźnik. Nie wpatrywać się z źródło emisji promienia laserowego może to grozić tymczasowym lub stałym uszkodzeniem wzroku.

Uruchamianie ukośnicy

Włącznik posiada blokadę zabezpieczającą przed przypadkowym wciśnięciem włącznika. Przed naciśnięciem włącznika należy przestawić przycisk blokady tak, aby zrównał się z powierzchnią włącznika, a następnie przytrzymując przycisk blokady, wcisnąć włącznik.

Ustawianie prędkości obrotowej (XXIII)

Ukośnica posiada przełącznik pozwalający zmienić prędkość obrotową tarczy. Prędkość obrotową należy wybrać w zależności od przecinanego materiału. W przypadku przecinania drewna i materiału drewnopochodnych należy przełącznik przestawić w pozycję II – wyższa prędkość obrotowa. W przypadku przecinania metalu należy przełącznik przestawić w pozycję I – niższa prędkość obrotowa.

Uwaga! Przed rozpoczęciem cięcia należy się upewnić, że została nastawiona prędkość obrotowa właściwa dla cięcia wybranego materiału.

Przecinanie drewna z niższą prędkością obrotową skutkuje niższą wydajnością i mniej równą krawędzią rzazu. Przecinanie metalu z wyższą prędkością obrotową skutkuje przegrzewaniem piły tarczowej oraz krawędzi cięcia. Doprowadzi to do szybszego zużycia piły oraz większego obciążenia przekładni napędowej, a także może doprowadzić do uszkodzenia piły tarczowej oraz ukośnicy.

Cięcie ukośnicą

Pilarka umożliwia trzy rodzaje cięcia. Cięcie w którym głowica będzie poruszała się w dół lub cięcie w którym opuszczona i zablokowana głowica będzie poruszała się w poziomie. Trzecim rodzajem jest cięcie wgłębne, gdzie głowica jest opuszczana na ustawioną wcześniej wysokość, przytrzymywana w tej pozycji, a następnie poruszana w poziomie.

Pełne uniesienie głowicy spowoduje zadziałanie dodatkowej blokady zapobiegającej niezamierzonemu opuszczeniu głowicy. Opuszczenie głowicy jest możliwe dopiero po odciążeniu blokady (XVI).

Przesunąć głowicę i zablokować jej położenie dokręcając śrubę blokady przewodnicy (XVII). Ustawić kąty głowicy i nie podłączając pilarki do zasilania dokonać symulowanego cięcia. Sprawdzić czy piła tarczowa nie wejdzie w kontakt ze stolikiem, płytą oporową lub jakimkolwiek innym elementem poza przecinanym materiałem.

W przypadku cięcia, w którym opuszczona głowica będzie się poruszała po prowadnicach należy opuścić głowicę i zablokować jej pozycję za pomocą trzpienia blokady. Odblokować prowadnice luzując śrubę blokującą. Ustawić kąty głowicy i nie podłączając pilarki do zasilania dokonać symulowanego cięcia. Sprawdzić czy piła tarczowa nie wejdzie w kontakt ze stolikiem, płytą oporową lub jakimkolwiek innym elementem poza przecinanym materiałem. Sprawdzić czy ruch po prowadnicach odbywa się płynnie.

W przypadku ustawienia głowicy na określonej wysokości należy poluzować śrubę mocującą ogranicznik opuszczenia głowicy, przesunąć go i zablokować w tej pozycji, dokręcając śrubę (XVIII). Następnie ustawić wysokość opuszczania głowicy wkręcając śrubę i zablokować ją za pomocą pierścienia (XIX). Ustawić kąty głowicy i nie podłączając pilarki do zasilania dokonać symulowanego cięcia. Sprawdzić czy piła tarczowa nie wejdzie w kontakt ze stolikiem, płytą oporową lub jakimkolwiek innym elementem poza przecinanym materiałem. Sprawdzić czy ruch po prowadnicach odbywa się płynnie.

Zamocować do stolika przecinany materiał tak, aby zawsze opierał się o płytę oporową. Do zamocowania obrabianego materiału należy dołączonego zacisku. Trzpień zacisku zamocować po jednej ze stron stolika. Trzpień zabezpieczyć dokręcając śrubę (XX). Wyregulować wysokość ramienia docisku i po ustawieniu zabezpieczyć dokręcając śrubę (XXI). Przecinany materiał położyć na stoliku i zamocować dokręcając talerz docisku (XXII).

Po wciśnięciu włącznika należy pozwolić osiągnąć pile tarczowej znamionowe obroty i dopiero rozpocząć cięcie. Włącznik nie posiada blokady umożliwiającej zablokowanie go w którejkolwiek pozycji. Zabronione jest przykładanie piły do materiału i dopiero uruchamianie narzędzia. Może to spowodować zablokowanie piły, jej uszkodzenie, bądź uszkodzenie materiału. Może to prowadzić do powstania obrażeń.

W przypadku wznawiania cięcia, należy pozwolić pile tarczowej osiągnąć znamionowe obroty, a następnie wprowadzić ją do rzazu. Podczas cięcia nie przeciążać tarczy, nie przegrzewać ostrzy tarczy wykonanych z węglików spiekanych. Podczas cięcia pilę tarczową należy prowadzić płynnym ruchem, unikając nadmiernego nacisku. Nacisk jaki należy wywierać na głowicę tnącą nie powinien być większy niż ten który wystarcza do cięcia materiału. Należy unikać uderzania pilą tarczową w cięty materiał.

W przypadku zablokowania piły w ciętym materiale należy natychmiast zwolnić nacisk na włącznik narzędzia, odłączyć ją od źródła zasilania, a następnie wydstać pilę z zacięcia.

Należy dokonać oględzin piły pod kątem uszkodzeń lub deformacji jakie mogły powstać w momencie zacięcia i w przypadku zauważenia ich wymienić pilę na nową, wolną od uszkodzeń. Należy też sprawdzić przyczynę zacięcia, na przykład czy w przecinanym materiale nie znajdują się elementy metalowe, które mogły spowodować zablokowanie piły. Przed rozpoczęciem pracy należy usunąć przyczynę zacięcia piły.

Po zakończonym cięciu należy wirującą pilę wyprowadzić z rzazu, a dopiero następnie zwolnić nacisk na włącznik. Odczekać do całkowitego zatrzymania się obrotów piły tarczowej. Odłączyć pilarkę od zasilania przez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka sieciowego, a następnie zdemontować ze stolika obrabiany materiał.

Po skończonej pracy należy przejść do czynności konserwacyjnych.

KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji wyciągnąć wtyczkę narzędzia z gniazdka sieci elektrycznej. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu i rękojeści, przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką, działania włącznika elektrycznego, drożności szczelin wentylacyjnych, iskrzenia szczołek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może demontować narzędzia, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie, lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym, należy się w tym celu skontaktować z producentem. Po zakończeniu pracy, budowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Nie należy stosować ostrych narzędzi do czyszczenia. Należy zdemontować pilę tarczową i oczyścić wnętrze osłon, mocowanie piły tarczowej jak i samą pilę z pyłu i innych zanieczyszczeń powstających w trakcie pracy. Uchwyty, pokrętła oraz inne elementy regulacyjne oczyścić suchą czystą szmatką.

PRODUCT CHARACTERISTICS

The mitre saw is a versatile tool designed for cutting wood and wood-based materials. A special disc and a switch to reduce the rotation speed also allows you to cut metal. Thanks to the wide range of adjustment options, straight and angular cutting is possible. The correct, reliable and safe operation of the tool depends on its proper use, therefore:

Read and keep the entire manual before the first use of the tool.

The supplier shall not be liable for any damage resulting from failure to comply the safety instructions and recommendations specified in this manual.

ACCESSORIES

The factory packaging should contain:

- the mitre saw,
- the dust bag,
- the circular saw,
- the work table extensions,
- the work table clamp,
- the work table locking screw.

SPECIFICATION

Parameter	Unit	Value
Catalogue No.		YT-82174
Rated voltage	[V~]	220 - 240
Rated frequency	[Hz]	50
Rated power	[W]	1800
Maximum bevel cutting angle	[°]	45
Weight	[kg]	12.4
Noise level		
- sound pressure $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	93.0 ± 3.0
- power $L_{WA} \pm K$	[dB(A)]	105.0 ± 3.0
Protection class		II
Protection rating		IPX0
Laser pointer		
- class		2
- power	[mW]	<1
- wavelength	[mm]	650
Wood cutting		
Rated speed - II	[min ⁻¹]	3800
Max. height x max. cutting length		
horizontal rotation angle 0° / tilt angle 0°	[mm]	75 x 305
horizontal rotation angle 45° / tilt angle 0°	[mm]	75 x 210
horizontal rotation angle 0° / tilt angle 45°	[mm]	40 x 305
horizontal rotation angle 45° / tilt angle 45°	[mm]	40 x 210
Minimum workpiece dimensions: height x length x thickness	[mm]	20 x 200 x 20
Metal cutting		
Rated speed - I	[min ⁻¹]	2500
Max. height x max. cutting length		
horizontal rotation angle 0° / tilt angle 0°	[mm]	5 x 305
horizontal rotation angle 45° / tilt angle 0°	[mm]	5 x 210
horizontal rotation angle 0° / tilt angle 45°	[mm]	3 x 305
horizontal rotation angle 45° / tilt angle 45°	[mm]	3 x 210
Minimum workpiece dimensions: height x length x thickness	[mm]	20 x 200 x 5
Circular saw: outer diam. x fixing diam. x max. thickness	[mm]	255 x 25,4 x 1,4

The declared noise emission values have been measured using the standard test method and can be used to compare one tool to another. The declared noise emission values can also be used for preliminary exposure assessment.

Warning! Noise emissions during the correct operation of a power tool may differ from the declared values depending on the manner in which the tool is used, in particular the type of the workpiece.

Warning! Operator protection measures must be determined based on an approximation of exposure under current conditions of use. All stages of the work cycle must be taken into account. In addition to the working time, other factors must be taken into account, such as the time when the tool is switched off and when it is idle.

GENERAL WARNINGS FOR THE SAFETY OF POWER TOOLS

Warning! Read all safety warnings, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to do so may result in electric shock, fire or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" used in warnings applies to all tools driven by power both wired and wireless.

Workplace safety

Keep the workplace well-lit and clean. Disorder and poor lighting can be causes of accidents.

Do not work with power tools in an environment with an increased risk of explosion, containing flammable liquids, gases or vapors. Power tools generate sparks that can ignite dust or fumes.

Children and third persons should not be allowed to enter the workplace. Loss of concentration can result in loss of control.

Electrical safety

The plug of the electric cable must match the power socket. You must not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with earthed power tools. An unmodified plug that fits the outlet reduces the risk of electric shock.

Avoid contact with earthed surfaces such as pipes, radiators and coolers. Grounding the body increases the risk of electric shock.

Do not expose power tools to contact with atmospheric precipitation or moisture. Water and moisture that gets inside the power tool increases the risk of electric shock.

Do not overload the power cable. Do not use the power cord to carry, pull or unplug the power plug from the power outlet.

Avoid contact of the power cable with heat, oils, sharp edges and moving parts. Damage or entanglement of the power cord increases the risk of electric shock.

In the case of working outside closed rooms, use extension cords intended for work outside closed rooms. The use of an extension cord adapted for outdoor use reduces the risk of electric shock.

When using a power tool in a humid environment is unavoidable as a protection against supply voltage use a residual current device (RCD). The use of RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, pay attention to what you do and keep common sense while working with the power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of alcohol or medication. Even a moment of inattention while working can lead to serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. The use of personal protective equipment such as dust masks, anti-slip safety shoes, helmets and hearing protection reduce the risk of serious personal injury.

Prevent accidental operation. Make sure that the electric switch is in the "off" position before connecting to the power supply and / or battery, lifting or moving the power tool. Moving the power tool with the finger on the switch or powering the power tool, when the switch is in the "on" position can lead to serious injuries.

Before turning on the power tool remove any keys and other tools that were used to adjust it. The key left on the rotating parts of the power tool can lead to serious injuries.

Do not reach and do not lean too far. Keep the right attitude and balance all the time. This will allow easier control over the power tool in case of unexpected work situations.

Dress accordingly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry or long hair can be caught by moving parts.

If the devices are fitted for the connection of dust extraction or dust collection, make sure that they are connected and used properly. The use of dust extraction reduces the risk of dust hazards.

Do not let the experience acquired from frequent use of the tool resulted in carelessness and ignoring safety rules. Carefree action can cause serious injuries in a fraction of a second.

Use and care of the power tool

Do not overload the power tool. Use the power tool appropriate for the selected application. The right power tool will provide a better and safer job if used according to the designed load.

Do not use the power tool, if the electric switch does not allow switching on and off. Power tool, which cannot be controlled by means of a power switch is dangerous and must be returned for repair.

Disconnect the plug from the power socket and / or remove the battery if it is detachable from the power tool before adjusting, changing accessories or storing the tool. Such preventive measures will allow you to avoid accidentally turning on the power tool.

Keep the tool out of the reach of children, do not let people who do not know how to operate the power tool or these instructions use a power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check the tool for mismatches or jams of moving parts, damage to parts and any other conditions that may affect the operation of the power tool. Damage must be repaired before using the power tool. Many accidents are caused by incorrectly maintained tools.

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less prone to jamming and are easier to control when working.

Use power tools, accessories and inserted tools etc. in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. The use of tools for work other than designed is likely to result in a dangerous situation.

Handles and gripping surfaces must be dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow for safe operation and control of the tool in dangerous situations.

Repairs

Repair the power tool only in authorized facilities using only original spare parts. This ensures proper operation safety of the power tool.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR MITRE SAWS

Mitre saws are intended for cutting wood and wood-like materials and may not be used with grinding wheels for cutting iron materials such as bars, rods, posts, etc. The dust generated by the grinding wheel causes jamming of moving parts, such as the lower part of the blade guard. Sparks from cutting with a grinding wheel will burn the lower part of the blade guard, the work table insert and other plastic parts.

Use clamps to fix the workpiece whenever possible. If the workpiece is hand-held, always keep the hands at a distance of least 100 mm from the circular saw on each side. Do not use this saw to cut workpieces which are too small to be securely fixed or hand-held. If your hand is too close to the circular saw, the risk of injury from contact with the circular saw increases. **The workpiece must be stationary and fixed or held by both the retaining plate and the work table. Under no circumstances should the workpiece be fed or cut "freehand".** An unfixed or moving workpiece can be ejected at high speed, causing injury.

Push the saw through the workpiece. Do not pull the saw through the workpiece. To carry out the cut, lift the saw head and pull it over the workpiece without cutting, start the motor, lower the head and push the saw through the workpiece. Cutting while pulling the saw is likely to cause the saw blade to escape to the top of the workpiece and suddenly eject the blade assembly in the direction of the operator.

Never cross your hands with the intended cutting line or at the front or back of the circular saw. It is very dangerous to hold the workpiece by "crossing your hand", e.g. to hold the workpiece on the right side of the circular saw with your left hand or vice versa.

Never reach behind the retaining plate, allowing either hand closer than 100 mm from either side of the circular saw, in order to remove residual wood or for any other reason while the circular saw is spinning. The distance of the spinning circular saw from your hand may not be obvious and you may be seriously injured.

Inspect the workpiece before cutting. If the workpiece is curved or rolled up, fix it so that the outer curved surface faces the retaining plate. Always make sure there is no gap between the workpiece, the retaining plate and the work table along the cutting line. Bent or curved workpieces may twist or shift and may cause the clamping of the saw blade during cutting. The workpiece should not contain nails or foreign objects.

Do not use the saw until the work table has been cleaned of all tools, wood trimmings, etc. except for the workpiece. Small chips or loose pieces of wood or other objects which come into contact with a spinning circular saw can be ejected at high speed.

Cut only one workpiece at a time. Many workpieces arranged in layers cannot be properly secured or clasped and may jam the circular saw or move during operation.

Before use, make sure that the mitre saw is fixed or placed on a level, hard work surface. A level and hard work surface reduces the risk of the mitre saw becoming unstable.

Plan your work. Whenever you change the bevel or bevel angle, make sure that the adjustable retaining plate is set correctly to support the workpiece and will not come into contact with the circular saw or guard system. Without switching the tool on and without the workpiece on the table, move the circular saw in a full cut simulation to make sure there is no contact with or danger of cutting the retaining plate.

Use appropriate support such as table extensions, work stands, etc., if the workpiece is wider or longer than the top of the work table. Material which is longer or wider than the mitre saw's work table can tilt if it is not securely fastened. If the cut part or the workpiece tilts, it can lift the lower circular saw guard or be ejected by the spinning rotating blade.

Do not use another person as a replacement for work table extensions or as an additional support. An unstable support of the workpiece can cause jamming of the circular saw or movement of the workpiece during cutting, pulling you and the assistant towards the spinning blade.

The workpiece must not be cut or pressed against the spinning circular saw using other means. When squeezed e.g. by means of length stops, the workpiece can be wedged by the blade and ejected rapidly.

Always use clamps or accessories designed to hold round workpieces such as rods or pipes. Rods tend to rotate during cutting, causing the blade to "bite" and pull the workpiece together with your hands towards the blade.

Allow the blade to reach its full speed before applying the workpiece to it. This reduces the risk of ejection of the workpiece. **If the workpiece or blade gets jammed, turn off the saw. Wait until all moving parts have come to a standstill, then disconnect the plug from the power source and/or remove the battery. Only then can you take care of unjamming the workpiece.** Continuing to cut with a jammed workpiece may result in loss of control or damage to the saw.

After cutting, release the switch, hold the cutting head down and wait for the blade to stop before removing the workpiece. It is dangerous to reach into the vicinity of the spinning blade.

Hold the handle firmly when plunge-cutting or releasing the switch before the cutting head is fully lowered. Attempting to stop the cutting head can cause it to be pulled downwards rapidly, creating the risk of injury.

TOOL ASSEMBLY

The product is delivered almost completely assembled, however, before starting work it is necessary to fix the screw blocking the rotation of the cutting head and possibly install the table clamp and/or work table extensions, depending on the type of work to be done. The table locking screw should be screwed into the hole in the arm of the work table (II), but should not be tightened as far as possible, as this will block the rotation of the cutting head.

Screw in (XIII) the screw locking the lateral tilt of the cutting head as far as possible. It is recommended that the head is locked in the zero position during the preparatory work. The manner of adjusting the angle has been described in detail in further sections of this manual.

When cutting workpieces longer than the size of the work table, the table extensions must be attached. Slide the extension into the holes in the side edge of the work table so that the curved part of the extension faces upwards, and then lock the extension position with the screw (III).

When cutting workpieces much longer than the size of the work table with the extensions installed, external fixing elements, e.g. clamps, supports, vices, etc. should be used to securely and safely fix the workpiece to the mitre saw table.

PREPARING THE MACHINE FOR OPERATION

Caution! All preparatory work must be carried out with the product disconnected from the power supply. The tool power cord plug must be disconnected from the socket.

Warning! After installing the circular saw intended only for cutting wood, it is forbidden to cut metal. For cutting metal, use the circular saws designed to cut both wood and metal.

Activities before starting work

The tool must be attached at the workplace, to a work table, stand or similar workstation. All guards and safety devices must be properly secured before starting the machine. Make sure that the circular saw can rotate freely. When working with wooden material, pay attention to foreign elements, such as nails, screws, etc. Before starting the machine, make sure that all moving parts can move smoothly over the full range and that the circular saw is securely fastened. Make sure that the power supply parameters comply with the ones shown on the tool's rating plate before connecting the power cord plug to the power supply.

Place the mitre saw on a level and stable surface, for example on a workbench. The mounting height should be chosen according to the height of the operator, so that the tool can be freely operated without reaching too far, while ensuring a stable and safe posture of the operator.

The base of the work table has been equipped with holes for fixing it to the floor. Use screws and nuts if necessary.

Circular saw installation and replacement

Caution! Disconnect the mitre saw from the power supply by removing the plug from the socket before installing or replacing the circular saw.

When replacing the circular saw, use protective gloves to avoid being injured by the blade.

Lift the cutting head and loosen the screw, but do not unscrew it completely, holding the mounting guard (IV). Press and hold the locking mechanism of the movable guard (V), and then move the guard of the circular saw away, as far as possible. The guard should move the mounting guard away and remain in the open position when the pressure on the locking device is released (VI). Press the spindle lock, then turn the key clockwise until the spindle is locked and cannot rotate (VII). After locking the disc rotation, unscrew the disc fixing screw. Remove the clamping disc and the circular saw (VIII).

Before installing a new circular saw, remove dirt and dust from the clamp. Attach the circular saw so that the direction of its rotation corresponds to the direction of rotation shown by the arrow on the guard. Then install the clamping disc and, holding the spindle lock, tighten the circular saw fixing screw firmly and securely. Install the guards in the reverse order of disassembly.

After installation, check that the circular saw rotates freely, perpendicularly and at an angle of 45 degrees.

Caution! After changing the angle of the table, make sure that the circular saw or the cutting head does not come into contact with obstacles during operation. Check whether the full range of the mitre saw operation can be used, without switching the tool on. If necessary, make the required adjustments by removing obstacles.

Guidelines for using circular saws

Warning! Make sure that the permitted circular saw speed is equal to or higher than the mitre saw speed. Use of a circular saw which does not meet the above conditions will cause the circular saw to fall apart during operation, which can cause serious injury. The circular saw must be selected according to the workpiece. The higher the number of teeth, the higher the quality of the cut, it is recommended to use a disc with 48 teeth to cut laminated boards and hard material. If the workpiece contains staples, nails or other structural elements, circular saws intended for cutting structural timber should be used.

Only discs recommended by the manufacturer should be used: discs for cutting wood and wood-based materials with teeth made of carbide meeting the requirements of the EN 847-1 standard with the parameters specified in the technical data table. Make sure that the speed indicated on the disc is greater than or equal to the speed indicated on the tool.

Do not use damaged cutting discs. Before commencing any work, the cutting disc must be inspected and, in the event of cracks, chips, bends, broken teeth or any other damage, the disc must be replaced with a new one. Hold the disc by the fixing hole and lightly hit the disc body with a plastic handle screwdriver. Hollow sound can mean a crack in the disc body, which may not be visible to the naked eye.

Extension cords

If it is necessary to connect the product using extension cords, the cross-section of the extension cords should not be smaller than the cross-section of the power cord supplied with the product. In the case of extension cords longer than 25 m, the cross-section of the conductors should not be less than 1.5 mm².

Residual risks

The machine has been designed and built according to good construction practices and safety principles. However, there may be residual risks when using the product.

Health hazard related to the electric power supply due to the use of improper power cords.

Noise hazard related to failure to use hearing protection.

Residual risks can be minimised by strictly following the safety instructions.

MITRE SAW OPERATION

Lifting and locking the cutting head

Out of the box, the mitre saw cutting head is locked in its lower position. To unlock it, the locking pin must be pulled out (IX). In this locking pin position, the cutting head can be raised and lowered freely. The spring will lift the head, but do not let go of the handle and hold it with little resistance until the head is fully lifted.

If it is not possible to lower the head to the end of the range or if the head is lowered too far, adjust it with a screw and then lock it with the nut (X).

When lifting and lowering the cutting head, check that the movable disc guard moves freely, exposing the circular saw while lowering the cutting head, and automatically shields the circular saw when the cutting head is lifted. If obstructions blocking the movement of the guard are detected, they must be removed before starting work.

Setting the longitudinal cutting (bevel) angle of the cutting head

It is possible to rotate the head in the range of +/- 45 degrees. To rotate the head, loosen the locking screw, lift and hold the locking lever and rotate the table to the desired angle (XI). Use the scale attached to the table base to facilitate setting the head angle (XII). The latch allows easy positioning of the head at the most common angles of longitudinal cutting (0; 15; 22.5; 31.6; 45 degrees). To do this, release the pressure on the locking lever so that it is placed in the notch on the underside of the base of the work table, and then tighten the locking screw. Other cutting angles can only be set by tightening the locking screw.

Caution! It is forbidden to lock the table only with the lever, always tighten the locking screw.

Setting the cross-cutting (bevel) angle of the cutting head.

It is possible to tilt the cutting head by an angle not exceeding 45 degrees. Unlock the head by turning the lever (XIII), then set it at the desired angle and secure in this position by tightening the lever. When setting up, you can use the scale on the table base. Caution! After changing the angle of the cutting head, make sure that the circular saw or the cutting head does not come into contact with obstacles during operation. Check whether the full range of the mitre saw operation can be used, without switching the tool on. If necessary, make the required adjustments by removing obstacles.

If it is not possible to use the full range of the cutting angle or if it exceeds the nominal values, adjustment should be made by unscrewing or tightening the retaining screw at one and/or the other end of the scale (XIV). After setting the full range, secure the bolts against loosening by tightening the lock nuts.

Using the dust extraction

The mitre saw is equipped with a spigot which allows the connection of a bag supplied with the mitre saw or an external dust

extraction system. If the supplied bag is used, it should be fixed to the spigot (XV). The bag should be emptied each time it is full and each time after work is finished.

When using an external dust extraction system, e.g. in the form of an industrial vacuum cleaner, the flexible vacuum cleaner hose should be connected directly or with a suitable adapter to the saw spigot. The saw is not equipped with an adapter for connecting the hose.

Transporting the product

Transporting the mitre saw must be done in its original factory packaging. Lower the cutting head to the lowest position and secure with the pin. Turn the table by 45 degrees, in accordance with the arrangement of the polystyrene mouldings in the packaging. Remove the work table locking screw.

If the saw is to be moved over short distances, e.g. to change the workstation, the saw must first be secured by lowering and locking the head, securing the movement of the horizontal cutter guide and the rotation of the head in both cutting planes. Always transport the mitre saw disconnected from the power supply. The power cord must be unplugged from the socket.

If the saw is equipped with a transport handle, use it to carry the tool over short distances. Before using the handle, make sure that the head has been secured in its lower position and its movement along the guides and position in both cutting planes has been locked.

Laser pointer

The saw has a laser pointer, which shows the cutting line on the workpiece attached to the table. The pointer is activated with an independent switch. Position: O - indicates that the pointer is off, position: I - indicates that the pointer is on. Do not look at the laser beam emission source, as it may cause temporary or permanent damage to eyesight.

Rotation speed adjustment (XXIII)

The mitre saw has a switch for changing the rotation speed of the disc. Select the rotation speed depending on the workpiece. When cutting wood and wood-based materials, set the switch to position II - higher rotation speed. In case of metal cutting, set the switch to position I - lower rotation speed.

Caution! Before starting to cut, make sure that the correct rotation speed has been set for the selected workpiece.

Cutting wood at a lower rotation speed results in lower performance and a less even cut edge. Cutting metal at a higher rotation speed results in overheating the circular saw and the cutting edge. This will lead to a faster wear of the saw and a higher load on the drive gear, and can also lead to damage to the circular saw and the mitre saw.

Activation of the mitre saw

The on/off switch has a safety lock to prevent unintentional pressing. Before pressing the on/off switch, move the lock button until it is flush with the switch surface, and then press the on/off switch while holding the lock button.

Cutting with the mitre saw

There are three types of sawing possible. Cutting while the head is moving down or cutting while the lowered and locked head moves horizontally. The third type is the plunge cutting, where the head is lowered to a pre-set height, held in this position and then moved horizontally.

Full lifting of the head will trigger an additional lock to prevent unintentional lowering of the head. The head can only be lowered after pulling the lock away (XVI).

Move the head and secure it by tightening the guide lock screw (XVII). Adjust the angles of the head and make a simulated cut without connecting the saw to the power supply. Check that the circular saw does not come into contact with the table, retaining plate or any other part other than the workpiece.

When cutting with the lowered head moving along the guides, lower the head and secure it with the locking pin. Unlock the guides by loosening the locking screw. Adjust the angles of the head and make a simulated cut without connecting the saw to the power supply. Check that the circular saw does not come into contact with the table, retaining plate or any other part other than the workpiece. Check that the movement on the guides is smooth.

If the head is set at a certain height, loosen the fixing screw of the head-lowering limiter, move it and lock it in this position by tightening the screw (XVIII). Then adjust the lowering height of the head by screwing in the screw and lock it with the ring (XIX). Adjust the angles of the head and make a simulated cut without connecting the saw to the power supply. Check that the circular saw does not come into contact with the table, retaining plate or any other part other than the workpiece. Check that the movement on the guides is smooth.

Fix the workpiece to the table so that it always rests against the retaining plate. Use the supplied clamp to fix the workpiece. Fasten the clamp pin on one side of the table. Secure the pin by tightening the screw (XX). Adjust the height of the clamp arm and secure it by tightening the screw (XXI). Place the workpiece on the table and fix it by tightening the clamping disc (XXII). After pressing the switch, allow the circular saw to reach the rated speed and only then start cutting. The switch does not have a lock to secure it in any position. It is forbidden to first apply the saw to the workpiece and then start the tool. This can jam or

damage the saw or cause damage to the workpiece. This can lead to injuries.

When resuming cutting, let the circular saw reach its rated speed and then guide it into the cut.

Do not overload the disc or overheat the carbide disc blades when cutting. When cutting, the circular saw should be guided with a smooth motion, avoiding excessive pressure. The pressure to be exerted on the cutting head should not be greater than that which is sufficient to cut the workpiece. Avoid hitting the workpiece with the circular saw.

If the saw is blocked in the workpiece, immediately release the pressure on the tool switch, disconnect it from the power source, and then unjam the saw.

Inspect the saw for any damage or deformation which may have occurred at the time of jamming and replace the saw with a new one which is free from damage. Also check the cause of the jam, for example, that there are no metal parts in the workpiece which could cause the saw to jam. Before starting work, remove the cause of the jamming.

Once you have finished cutting, remove the spinning saw from the cut and only then release the pressure on the switch. Wait for the circular saw to stop completely. Disconnect the saw from the power supply by pulling the plug out of the socket and then remove the workpiece from the table.

Proceed with maintenance after finishing work.

MAINTENANCE AND OVERHAUL

CAUTION! Before carrying out any adjustment, servicing or maintenance work, unplug the tool from the power outlet. Having finished working with the workpiece/material, inspect the power tool for damage by visually inspecting the exterior and the body and the handles. Check the power cord and its rubber gland, the action of the ON/OFF switch, the vents for clogging, the motor brushes for sparking, the noise of the bearings and the drive transmission, and how the power tool starts and runs. During the warranty period, the user is not allowed to disassemble the tool or replace any components or parts, as this will void the warranty rights. Any irregularities found during overhaul or the operation signal the need for repair at a service centre. For this purpose, contact the manufacturer. Having finished your work, clean the housing, the vents, all switches, all handles and guards with compressed air (at 0.3 MPa maximum), a brush or a dry cloth. Do not use any chemicals or cleaners. Do not use sharp tools for cleaning. Remove the circular saw and clean the inside of the guards, the fixing of the circular saw, as well as the saw itself from dust and other impurities generated during operation. Clean handles, knobs and other adjusting parts with a dry, clean cloth.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Die Kapp- und Gehrungssäge ist ein vielseitiges Werkzeug zum Schneiden von Holz und Holzwerkstoffen. Eine spezielle Scheibe und ein Schalter zur Reduzierung der Geschwindigkeit ermöglichen es Ihnen auch, Metall zu schneiden. Dank der vielfältigen Einstellmöglichkeiten ist ein gerader und schräger Schnitt möglich. Der störungsfreie, sichere und zuverlässige Betrieb des Gerätes hängt von seinem ordnungsgemäßen Gebrauch ab, deshalb:

Lesen Sie vor dem Betrieb die gesamte Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie auf.

Der Lieferant haftet nicht für jegliche Schäden und Verletzungen infolge der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der Bestimmungen dieser Bedienungsanleitung.

ZUBEHÖR

In der Werksverpackung sollen sich befinden:

- Kapp- und Gehrungssäge,
- Staubbeutel,
- Kreissäge,
- Arbeitstischverlängerung
- Arbeitstischklemme,
- Arbeitstischsicherungsschraube.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalog-Nr.		YT-82174
Nennspannung	[V~]	220 - 240
Nennfrequenz	[Hz]	50
Nennleistung	[W]	1800
Maximaler Schrägschnittwinkel	[°]	45
Gewicht	[kg]	12,4
Lärmpegel		
- Schalldruck $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	93,0 ±3,0
- Leistung $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	105,0 ±3,0
Schutzklasse		II
Schutzart		IPX0
Laser-Positionsanzeiger		
- Klasse:		2
- Leistung	[mW]	<1
- Laserwellenlänge	[nm]	650
Holzschneiden		
Nennzahl - II	[min ⁻¹]	3800
Max. Höhe x max. Schnittlänge		
horizontaler Drehwinkel 0° / Neigungswinkel 0°	[mm]	75 x 305
horizontaler Drehwinkel 45° / Neigungswinkel 0°	[mm]	75 x 210
horizontaler Drehwinkel 0° / Neigungswinkel 45°	[mm]	40 x 305
horizontaler Drehwinkel 45° / Neigungswinkel 45°	[mm]	40 x 210
Minimale Materialabmessungen: Höhe x Länge x Dicke.	[mm]	20 x 200 x 20
Metallschneiden		
Nennzahl - I	[min ⁻¹]	2500
Max. Höhe x max. Schnittlänge		
horizontaler Drehwinkel 0° / Neigungswinkel 0°	[mm]	5 x 305
horizontaler Drehwinkel 45° / Neigungswinkel 0°	[mm]	5 x 210
horizontaler Drehwinkel 0° / Neigungswinkel 45°	[mm]	3 x 305
horizontaler Drehwinkel 45° / Neigungswinkel 45°	[mm]	3 x 210
Minimale Materialabmessungen: Höhe x Länge x Dicke.	[mm]	20 x 200 x 5
Kreissäge: Äußeres Durchm. x Montage-Durchm. x max. Dicke	[mm]	255 x 25,4 x 1,4

Der angegebene Lärmemissionswert wurde mit dem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich eines Werkzeugs

mit einem anderen verwendet werden. Die angegebenen Lärmemissionswerte können auch für eine vorläufige Expositionsbewertung herangezogen werden.

Warnung! Die Lärmemission bei ordnungsgemäßem Betrieb eines Elektrowerkzeugs kann je nach Einsatz des Werkzeugs, insbesondere der Art des zu bearbeitenden Materials, von den angegebenen Werten abweichen.

Warnung! Die Schutzmaßnahmen für den Bediener müssen auf der Grundlage einer Schätzung der Exposition unter aktuellen Einsatzbedingungen festgelegt werden. Alle Teile des Arbeitszyklus müssen berücksichtigt werden. Neben der Arbeitszeit sind weitere Faktoren zu berücksichtigen, wie z.B. die Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet und im Leerlauf ist.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Alle mit diesem Elektrowerkzeug / dieser Maschine mitgelieferten Sicherheitshinweise, Abbildungen und Spezifikationen gründlich lesen. Bei Nichtbeachten ist elektrischer Schlag, Brand oder ernsthafte Verletzungen nicht auszuschließen.

Alle Warnungen sowie Anleitungen für mögliche Bezugnahme aufbewahren.

Der in den Warnungen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug / Maschine“ betrifft alle Werkzeuge / Maschinen mit dem Netz- oder kabellosen Elektroantrieb.

Sicherheit am Arbeitsplatz

Arbeitsplatz gut beleuchtet und sauber halten. Bei Unordnung oder schwacher Beleuchtung kann es zu Unfällen kommen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen nicht in einer Umgebung mit erhöhter Explosionsgefahr, mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen gebrauchen. Bei Einsatz von Elektrowerkzeugen / Maschinen kann der Funkenflug zu Staub- oder Dampfentzündung führen.

Kinder und Unbefugte fern vom Arbeitsplatz halten. Bei reduzierter Konzentration kann die Kontrolle über das Werkzeug verloren gehen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Stromkabels muss für die Steckdose geeignet sein. Stecker niemals modifizieren. Keine Steckeradapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen / Maschinen verwenden. Originalstecker, die zur Steckdose passen, minimieren die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Berührung geerdeter Flächen, wie Rohre, Heizkörper, Kühlgeräte, vermeiden. Die Erdung auf den Körper erhöht die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gegen direkte Regen- oder Schneeeinwirkung schützen. Dringt Wasser oder Feuchte ins Elektrowerkzeug / die Maschine, erhöht sich die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Stromkabel nicht überlasten. Gerät am Stromkabel werde tragen, noch ziehen, Gerät durch Ziehen des Steckers und nicht des Stromkabels elektrisch abschalten. Kontakt des Stromkabels mit Wärme, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen vermeiden. Ein beschädigtes oder verwirrtes Stromkabel erhöht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Bei der Arbeit im Freien nur Verlängerungskabel für den Einsatz im Freien verwenden. Mit derartigen Verlängerungskabeln wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Ist der Einsatz der Elektrowerkzeuge / Maschinen in einer feuchten Umgebung unvermeidbar, sind Stromschutzvorrichtungen zum Schutz gegen die Versorgungsspannung einzusetzen. Dadurch wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Persönliche Sicherheit

Immer achtsam bleiben, alle Tätigkeiten vorsichtig durchführen und Zurechnungsfähigkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen / Maschinen behalten. Elektrowerkzeuge / Maschinen bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln nicht bedienen. Nur eine kurze Unachtsamkeit kann bei der Arbeit ernsthafte Körperverletzungen herbeiführen.

Persönliche Schutzausrüstungen verwenden. Schutzbrille immer tragen. Persönliche Schutzausrüstungen, wie Staubschutzmasken, rutschfreies Schutzhühwerk, Schutzhelme und Gehörschutz, reduzieren die Gefahr ernsthafter Körperverletzungen.

Unerwartete Inbetriebnahme des Gerätes vermeiden. Vor dem Netz- / Akkuanschluss oder Vertragen des Elektrowerkzeuges / der Maschine sicherstellen, dass der Steuerschalter auf „Aus“ steht. Wird das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Finger auf dem Steuerschalter vertragen oder mit dem Steuerschalter auf „Ein“ angeschlossen, kann es zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

Alle Schlüssel und andere Werkzeuge, die zur Einstellung des Elektrowerkzeuges / der Maschine verwendet wurden, vor Einschalten des Gerätes entfernen. Ein an den rotierenden Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine zurückgelassener Schlüssel kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Nicht zu weit greifen oder sich beugen. Für eine korrekte Körperstellung während der Arbeit sorgen. Dadurch kann das Elektrowerkzeug / die Maschine bei unerwarteten Situationen bei der Arbeit einfacher beherrscht werden.

Entsprechende Schutzkleidung tragen. Lose Kleidung oder Schmuck nicht tragen. Lose Haare und die Kleidung fern von beweglichen Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine halten. Lose Kleidungsstücke, Schmuck oder lange Haare können durch diese Komponenten erfasst werden.

D

Sind die Geräte für den Anschluss einer Staubabsaugung ausgelegt, sicherstellen, dass sie korrekt angeschlossen und betrieben wird. Mithilfe einer Staubabsaugung wird die Gefahr ernsthafter Körperverletzungen minimiert.
Nicht zulassen, dass die bei der häufigen Bedienung von Elektrowerkzeugen / Maschinen gewonnenen Erfahrungen zur Unachtsamkeit und Ignorierung der Sicherheitsgrundsätze führen. Das unvorsichtige Vorgehen kann blitzschnell zu Körperverletzungen führen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gebrauchen und pflegen

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten und nur für den geplanten Einsatz gebrauchen. Ein entsprechendes Elektrowerkzeug / eine Maschine kann eine leistungsstärkere und sicherere Arbeit gewährleisten, wird das Gerät für die beabsichtigte Beanspruchung eingesetzt.

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten, wenn die Ein- und Ausschaltung mit dem Steuerschalter nicht möglich ist. Kann keine Kontrolle über das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Steuerschalter gewährleistet werden, stellt es eine Gefahr dar und das Gerät ist dann reparieren lassen.

Stecker des Stromkabels ziehen und/oder (abbaubaren) Akku demontieren, bevor eine Einstellung, der Zubehörwechsel oder die Lagerung des Elektrowerkzeuges / der Maschine durchgeführt wird. Durch diese Sicherheitsmaßnahmen kann eine unerwartete Inbetriebnahme des Elektrowerkzeuges / der Maschine verhindert werden.

Elektrowerkzeug / Maschine fern von Kindern lagern, Elektrowerkzeug / Maschine durch Personen, die in der Gerätebedienung oder diesen Anleitungen nicht unterwiesen sind, nicht bedienen lassen. Von nicht unterwiesenen Personen bediente Elektrowerkzeuge / Maschinen stellen eine Gefahr dar.

Elektrowerkzeuge / Maschinen und Zubehör ordnungsgemäß warten. Elektrowerkzeuge / Maschinen auf nicht zusammenpassende oder verklemmte Werkzeuge, beschädigte Komponenten oder sonstige Fälle kontrollieren, die Funktion des Elektrowerkzeuges / der Maschine beeinträchtigen können. Alle Schäden vor Einsatz des Elektrowerkzeuges / der Maschine beheben lassen. Viele Unfälle werden durch eine mangelhafte Wartung des Elektrowerkzeuges / der Maschine herbeigeführt.
Schneidwerkzeuge immer sauber und geschärft halten. Ordnungsgemäß gewartete scharfkantige Schneidwerkzeuge verklemmen sich selten und können bei der Arbeit besser kontrolliert werden.

Nur Elektrowerkzeuge / Maschinen, Zubehör oder sonstige Anbauwerkzeuge usw. nach dieser Bedienungsanleitung einsetzen, dabei die Art und die Bedingungen der jeweiligen Arbeit berücksichtigen. Werden Werkzeuge nicht bestimmungsgemäß eingesetzt, kann es zu gefährlichen Situationen führen.

Handgriffe und Heflächen immer trocken, sauber, öl- und schmierstofffrei halten. Durch verschmutzte Handgriffe und Heflächen wird eine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges / der Maschine bei gefährlichen Situationen unmöglich.

Reparaturen

Elektrowerkzeug / Maschine nur in entsprechenden Vertragswerkstätten unter Einsatz von Originalersatzteilen reparieren lassen. Dadurch wird eine entsprechende Arbeitssicherheit des Gerätes gewährleistet.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR GEHRUNGSSÄGEN

Gehrungssägen sind zum Schneiden von Holz und holzähnlichen Materialien bestimmt und dürfen nicht mit Schleifscheiben zum Schneiden von Eisenwerkstoffen wie Stäbe, Stangen, Pfosten usw. verwendet werden. Der Schleifstaub verursacht das Verklemmen von beweglichen Teilen, wie z.B. dem unteren Teil des Sägeblattschutzes. Funken vom Schneiden mit einer Schleifscheibe verbrennen den unteren Teil der Sägeblattabdeckung, den Einsatz des Arbeitstisches und andere Kunststoffteile.

Verwenden Sie nach Möglichkeit bei jedem Einsatz Klemmen, um das Werkstück zu spannen. Wenn das zu bearbeitende Material von Hand gehalten wird, halten Sie immer eine Hand von mindestens 100 mm auf jeder Seite von der Kreissäge. Verwenden Sie die Säge nicht zum Schneiden von Werkstücken, die zu klein sind, um sicher befestigt oder mit Hand gehalten zu werden. Wenn sich Ihre Hand zu nahe an der Kreissäge befindet, steigt die Verletzungsgefahr durch Kontakt mit der Kreissäge.

Das zu bearbeitende Werkstück muss befestigt sein oder sowohl durch Anschlag als auch am Arbeitstisch fixiert werden. Unter keinen Umständen darf das zu bearbeitende Material zugeführt oder „freihändig“ geschnitten werden. Ein nicht befestigtes oder sich bewegendes Werkstück kann mit hoher Geschwindigkeit ausgeworfen werden, was zu Verletzungen führt.

Schieben Sie die Säge durch das Werkstück. Die Säge nicht durch das Werkstück ziehen. Um den Schnitt durchzuführen, heben Sie den Sägekopf an und ziehen Sie ihn ohne zu schneiden über das Werkstück, starten Sie den Motor, senken Sie den Kopf und schieben Sie die Säge durch das Werkstück. Das Schneiden während des Ziehens der Säge kann dazu führen, dass das Sägeblatt nach oben aus dem zu bearbeitenden Material austritt und plötzlich in Richtung des Bedieners ausgeworfen wird.

Kreuzen Sie niemals mit Ihren Händen die vorgesehene Schnittlinie sowohl an der Vorder- wie auch der Rückseite der Kreissäge. Es ist sehr gefährlich, das Werkstück mit „gekreuzter Hand“ zu halten, z.B. das Werkstück auf der rechten Seite der Kreissäge mit der linken Hand zu halten oder umgekehrt.

Greifen Sie niemals hinter die Anschlagplatte, so dass eine Hand weniger als 100 mm von beiden Seiten der Kreissäge entfernt ist, um Restholz zu entfernen oder aus einem anderen Grund, während sich die Kreissäge dreht. Der Abstand der rotierenden Kreissäge von Ihrer Hand ist möglicherweise nicht offensichtlich und Sie können schwer verletzt werden.

Überprüfen Sie das Werkstück vor dem Schneiden. Wenn das Werkstück gekrümmt oder aufgerollt ist, befestigen Sie es so, dass die äußere gekrümmte Fläche vor der Anschlagplatte zeigt. Beachten Sie, dass es zwischen dem zu bearbeitenden Material, der Anschlagplatte und dem Arbeitstisch entlang der Schnittlinie keinen Spalt gibt. Verbogene oder gebogene Werkstücke können sich verdrehen oder verschieben und können dazu führen, dass das Sägeblatt während des Schneidens klemmt. Das zu bearbeitende Material darf keine Nägel oder Fremdkörper enthalten.

Verwenden Sie die Säge erst, wenn der Arbeitstisch von allen Werkzeugen, Holzbalken usw. mit Ausnahme des zu bearbeitenden Materials gereinigt wurde. Kleine Späne, lose Holzstücke oder andere Gegenstände, die mit einer rotierenden Kreissäge in Berührung kommend, mit hoher Geschwindigkeit ausgeworfen werden könnten.

Schneiden Sie immer nur ein Detail auf einmal. Viele geschichtete Materialien können nicht richtig gesichert oder gegriffen werden und können die Kreissäge blockieren oder sich während des Betriebs bewegen.

Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Gehrungssäge auf einer ebenen, harten Oberfläche aufgestellt ist. Eine ebene und harte Oberfläche reduziert das Risiko, dass Ihre Gehrungssäge instabil wird.

Planen Sie Ihre Arbeit. Wenn Sie die Neigung oder den Winkel ändern, stellen Sie sicher, dass die verstellbare Anschlagplatte zur Unterstützung des Werkstücks richtig eingestellt ist und nicht mit der Kreissäge oder dem Schutzsystem in Berührung kommt. Bewegen Sie die Kreissäge ohne sie einzuschalten und ohne das Werkstück auf dem Tisch in einer Vollschnitt-Simulation, um sicherzustellen, dass es zu keinem Kontakt kommt oder es keine Gefahr des Schneidens der Anschlagplatte besteht.

Verwenden Sie geeignete Hilfsmittel wie Tischverlängerungen, Arbeitsständer usw., wenn das Werkstück breiter oder länger als die Oberseite des Arbeitstisches ist. Material, das länger oder breiter ist als der Arbeitstisch der Gehrungssäge, kann sich neigen, wenn es nicht sicher befestigt ist. Wenn sich das geschnittene Teil oder das Material verkatet, kann es den unteren Sägeblattschutz anheben oder von einem rotierenden Blatt ausgeworfen werden.

Verwenden Sie keine andere Person als Ersatz für Tischverlängerungen oder als zusätzliche Unterstützung. Eine instabile Abstützung des Werkstücks kann ein Verklemmen der Kreissäge oder eine Bewegung des Materials während des Schneidens verursachen und Sie und den Helfer zum rotierenden Blatt ziehen.

Das geschnittene Material darf nicht mit irgendwelchen Mitteln gegen die rotierende Kreissäge gedrückt werden. Durch das Zusammendrücken, z.B. mittels Längenanschlüssen, kann das zu schneidende Material vom Sägeblatt eingeklemmt und plötzlich ausgeworfen werden.

Verwenden Sie immer Klemmen oder Zubehör zur Aufnahme von Rundmaterial wie Stangen oder Rohren. Stangen neigen dazu, sich während des Schneidens zu drehen, wodurch das Sägeblatt „beißt“ und das Werkstück samt der Hände zum Sägeblatt zieht. **Lassen Sie das Sägeblatt vor dem Kontakt mit dem Werkstück die volle Geschwindigkeit erreichen.** Dies reduziert die Gefahr des Auswurfs des Werkstücks.

Wenn sich das Material oder das Blatt verklemt, schalten Sie die Säge aus. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, und ziehen Sie dann den Stecker von der Stromquelle ab und/oder entnehmen Sie die Batterie. Nur dann können Sie sich um die Freigabe des verklemmten Materials kümmern. Wenn Sie mit einem verklemmten Material weiter schneiden, kann dies zum Verlust der Kontrolle über das Gerät oder zu seiner Beschädigung führen.

Lassen Sie nach dem Schneiden den Schalter los, halten Sie den Schneidkopf gedrückt und warten Sie, bis das Sägeblatt angehalten hat, bevor Sie das zu schneidende Material entfernen. Es ist gefährlich, beim laufenden Blatt in die Nähe des Sägeblattes zu greifen.

Halten Sie den Griff beim Tiefenschnitt oder Loslassen des Schalters fest, bevor der Schneidkopf vollständig abgesenkt ist. Das Bremsen des Sägeblattes kann dazu führen, dass der Schneidkopf schnell nach unten gezogen wird, was zu Verletzungen führen kann.

WERKZEUGMONTAGE

Das Produkt wird fast komplett montiert geliefert, jedoch ist es notwendig, vor Beginn der Arbeiten die Schraube für die Blockade der Drehung des Schneidkopfes zu befestigen und je nach Art der auszuführenden Arbeiten die Klemme des Tisches und/oder die Verlängerung des Tisches zu montieren.

Die Tischverriegelungsschraube sollte in die Bohrung im Arm des Arbeitstisches (II) eingeschraubt, aber nicht bis zum Anschlag angezogen werden, da dies die Drehung des Schneidkopfes blockiert.

Schrauben Sie (XIII) bis zum Anschlag die Verriegelungsschraube für die Seitenneigung des Schneidkopfes ein. Es wird empfohlen, dass der Kopf während der Vorarbeiten in der Nullstellung verriegelt wird. Die Änderung des Winkels wird später in diesem Handbuch beschrieben.

Beim Schneiden von Werkstücken, die länger als die Größe des Arbeitstisches sind, müssen die Tischverlängerungen angebracht werden. Schieben Sie die Verlängerung in die Löcher in der Tischseite, so dass der gebogene Teil der Verlängerung nach oben zeigt, und verriegeln Sie die Verlängerung dann mit der Schraube (III).

Beim Schneiden von Werkstücken, die wesentlich länger als die Größe des Arbeitstisches mit montierten Verlängerungen sind, sollten externe Spannvorrichtungen, wie z.B. Spannvorrichtungen, Halterungen, Schraubstöcke usw. verwendet werden, um das Werkstück sicher und fest auf dem Schrägtisch zu fixieren.

VORBEREITUNGEN VOR DEM EINSATZ

Achtung! Alle Wartungsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Gerät durchgeführt werden. Der Netzstecker des Gerätes muss aus der Steckdose gezogen werden.

Warnung! Nach dem Einbau einer Kreissäge, die nur zum Schneiden von Holz bestimmt ist, ist es verboten, Metall zu schneiden. Verwenden Sie zum Schneiden von Metall Kreissägen, die sowohl für Holz als auch für Metall bestimmt sind.

Tätigkeiten, die vor Arbeitsbeginn auszuführen sind

Das Werkzeug muss am Arbeitsplatz, an einem Arbeitstisch, Ständer oder einem ähnlichen angebracht werden. Alle Schutz- und Sicherzeugeinrichtungen müssen vor der Inbetriebnahme der Maschine ordnungsgemäß befestigt sein. Achten Sie darauf, dass sich das Kreissägeblatt frei drehen kann. Achten Sie bei der Verarbeitung von Holzwerkstoffen auf Fremdkörper wie Nägel, Schrauben usw. Vor der Inbetriebnahme der Maschine ist sicherzustellen, dass sich alle beweglichen Teile über den gesamten Bereich gleichmäßig bewegen können und das Kreissägeblatt sicher befestigt ist. Bevor Sie den Netzstecker an das Gerät anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entspricht.

Stellen Sie die Gehrungssäge auf einen ebenen und stabilen Untergrund, z.B. auf eine Werkbank. Die Montagehöhe sollte entsprechend der Größe des Bedieners angepasst werden, damit er das Gerät vollständig, ohne zu weit zu greifen bedienen kann, und gleichzeitig eine stabile und sichere Bedienung gewährleistet ist.

Der Sockel des Arbeitstisches ist mit Löchern zum Verschrauben mit dem Boden versehen. Verwenden Sie bei Bedarf Schrauben und Muttern.

Montage und Austausch der Kreissäge

Achtung! Trennen Sie die Gehrungssäge vom Netz, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, bevor Sie mit der Montage oder dem Austausch des Kreissägeblattes beginnen.

Verwenden Sie beim Austausch der Kreissäge Schutzhandschuhe, um Schnittkantenverletzungen zu vermeiden.

Heben Sie den Schneidkopf an und lösen Sie die Schraube, aber lösen Sie sie nicht vollständig, die den Montageschutz (IV) hält. Drücken und halten Sie den Verriegelungsmechanismus der beweglichen Schutzabdeckung (V) und bewegen Sie dann die Schutzabdeckung des Kreissägeblattes bis zum Anschlag. Die Abdeckung sollte den Montageschutz weg schieben und in der geöffneten Position belassen, nachdem der Druck auf die Verriegelungsvorrichtung (VI) freigelassen wird. Drücken Sie die Spindelverriegelung und drehen Sie dann den Schlüssel im Uhrzeigersinn, bis die Spindel (VII) verriegelt ist. Nachdem Sie die Sägeblattrotation verriegelt haben, lösen Sie die Befestigungsschraube des Kreissägeblattes. Entfernen Sie die Befestigungsscheibe und die Kreissäge (VIII).

Bevor Sie ein neues Kreissägeblatt montieren, reinigen Sie die Befestigung von Staub. Befestigen Sie die Kreissäge so, dass die Drehrichtung des Sägeblattes der durch den Pfeil auf dem Deckel angezeigten Drehrichtung entspricht. Setzen Sie dann die Befestigungsscheibe ein und ziehen Sie die Befestigungsschraube des Sägeblattes, wobei Sie die Spindelarretierung halten fest an. Montieren Sie die Schutzeinrichtungen in umgekehrter Reihenfolge der Demontage.

Überprüfen Sie nach der Montage, ob sich das Kreissägeblatt frei senkrecht und in einem Winkel von 45 Grad dreht.

Achtung! Nach dem Ändern des Tischwinkels ist darauf zu achten, dass der Kreissäge- oder Schneidkopf während der Arbeit in der Bewegung nicht behindert wird. Überprüfen Sie ohne Einschalten, ob der gesamte Betriebsbereich der Säge genutzt werden kann. Nehmen Sie bei Bedarf die erforderlichen Einstellungen vor, indem Sie Hindernisse beseitigen.

Empfehlungen für den Einsatz von Kreissägen

Warnung! Achten Sie darauf, dass die zulässige Sägeblattdrehzahl größer oder gleich der der Gehrungssäge ist. Die Verwendung einer Gehrungssäge, die die oben genannten Bedingungen nicht erfüllt, führt dazu, dass sich das Sägeblatt während des Betriebs auflösen kann, was zu schweren Verletzungen führen würde.

Das Sägeblatt muss entsprechend dem zu schneidenden Material ausgewählt werden. Je höher ist die Anzahl der Sägezähne, desto höher die Qualität des Schnittes, es wird empfohlen, beim Schneiden der Schichtstoffe oder des harten Materials die Blätter mit 48 Zähnen einzusetzen. Wenn im Material Klammern, Nägel oder andere Bauelemente vorkommen können, sollen Kreissägen zum Schneiden von Bauholz verwendet werden.

Es dürfen nur die vom Hersteller empfohlene Sägeblätter verwendet werden: Sägeblätter zum Schneiden von Holz und Holzwerkstoffen mit Zähnen aus Hartmetall nach den Anforderungen der EN 847-1, mit den in der Tabelle mit den technischen Daten angegebenen Parametern. Kontrollieren Sie, dass die auf dem Blatt angegebene Geschwindigkeit größer oder gleich der Geschwindigkeit auf dem Werkzeug ist.

Verwenden Sie keine beschädigten Trennscheiben. Vor Beginn der Arbeiten ist die Trennscheibe zu untersuchen und bei Rissen, Ausbrüchen, Biegungen, Zahnbrüchen oder sonstigen Beschädigungen ist die Scheibe vor Arbeitsbeginn zu erneuern. Halten Sie die Scheibe an der Klemmöffnung fest und schlagen Sie mit dem Kunststoff-Schraubendrehergriff leicht gegen den Scheibenkörper. Dumpfe Töne können einen Bruch im Scheibenkörper bedeuten, der mit bloßem Auge möglicherweise nicht sichtbar ist.

Verlängerungskabel

Wenn das Produkt mit Verlängerungskabeln angeschlossen sein muss, kann der Aderquerschnitt des Verlängerungskabels nicht kleiner als der Querschnitt des mit dem Produkt gelieferten Leistungskabels sein. Bei Verlängerungskabeln über 25 m Länge soll der Querschnitt der Ader nicht 1,5 mm² nicht unterschreiten.

Restrisiko

Die Maschine wurde nach den Regeln der Technik und den Sicherheitsvorschriften konstruiert und gebaut. Beim Betrieb des Produkts können jedoch Restrisiken auftreten. Die Gefahr für die Gesundheit durch die Stromversorgung wenn falsche Versorgungskabel eingesetzt werden. Lärmgefahr wenn kein Gehörschutz getragen wird.

Restrisiken können durch die strikte Einhaltung der Sicherheitsvorschriften minimiert werden.

ARBEITEN MIT DER GEHRUNGSSÄGE**Anheben und Verriegeln des Schneidkopfes**

Beim Herausnehmen aus der Verpackung ist der Schneidkopf in seiner unteren Position verriegelt. Zum Entriegeln muss der Sicherungsstift (IX) herausgezogen werden. In dieser Arretierstiftposition kann der Schneidkopf frei angehoben und abgesenkt werden. Die Feder hebt den Kopf an, der Griff sollte jedoch nicht losgelassen, sondern mit geringem Widerstand gehalten werden, bis der Kopf vollständig angehoben ist.

Wenn es nicht möglich ist, den Kopf bis zum Ende des Bereichs abzusenken oder wenn der Kopf zu tief abgesenkt ist, stellen Sie ihn mit einer Schraube ein und sichern dann mit der Mutter (X).

Beim Anheben und Absenken des Schneidkopfes ist zu prüfen, ob sich der bewegliche Scheibenschutz frei bewegt, die Kreissäge beim Absenken des Schneidkopfes freilegt und die Kreissäge beim Anheben des Schneidkopfes automatisch verdeckt. Werden Hindernisse, die die Bewegung der Schutzeinrichtung behindern, erkannt, müssen diese vor Arbeitsbeginn beseitigt werden.

Einstellen des Längsschnittwinkels des Schneidkopfes

Es ist möglich, den Kopf im Bereich von +/- 45 Grad zu drehen. Um den Kopf zu drehen, lösen Sie die Verriegelungsschraube, heben und halten Sie den Verriegelungshebel und drehen Sie den Tisch um den gewünschten Winkel (XI). Um die Einstellung des Kopfwinkels zu erleichtern, können Sie die Skala verwenden, die am Tischsockel (XII) befestigt ist. Die Sperrklinke ermöglicht eine einfache Positionierung des Kopfes in den gängigsten Winkeln des Längsschnitts (0; 15; 22,5; 31,6; 45 Grad). Lassen Sie dazu den Druck auf die Verriegelungshebel so weit ab, dass er in der Kerbe an der Unterseite des Werkbankunterteils einrastet, und ziehen Sie dann die Sicherungsschraube an. Andere Schnittwinkel können nur durch Anziehen der Feststellschraube eingestellt werden. Achtung! Es ist verboten, den Tisch nur mit dem Hebel zu verriegeln - die Feststellschraube sollte immer angezogen werden.

Einstellung des Winkels des Querschnitts (Schräge) des Schneidkopfes.

Es ist möglich, den Schneidkopf um einen Winkel von maximal 45 Grad zu neigen. Entriegeln Sie den Kopf durch Drehen des Hebels (XIII), stellen Sie ihn dann in den gewünschten Winkel und verriegeln Sie diese Position durch Anziehen des Hebels. Beim Einrichten können Sie die auf dem Tischsockel aufgetragene Skala verwenden.

Achtung! Nach dem Ändern des Schneidkopfwinkels ist darauf zu achten, dass die Kreissäge oder der Schneidkopf während des Betriebs nicht mit Hindernissen kollidiert. Überprüfen Sie ohne Einschalten, ob der gesamte Betriebsbereich der Säge genutzt werden kann. Nehmen Sie bei Bedarf die erforderlichen Einstellungen vor, indem Sie Hindernisse beseitigen.

Wenn es nicht möglich ist, den gesamten Bereich des Winkel-Schnitts zu nutzen oder wenn er die Nennwerte überschreitet, sollte die Einstellung durch Lösen oder Anziehen der Halteschraube an einem und/oder anderen Ende der Skala (XIV) erfolgen. Nach der Einstellung des gesamten Bereichs sichern Sie die Schrauben gegen Lösen, indem Sie die Kontermuttern anziehen.

Anschluss für Staubabsaugung

Die Kapp- und Gehrungssäge ist mit einem Stutzen ausgestattet, der den Anschluss eines mitgelieferten Beutels oder eines externen Staubabsaugungssystems ermöglicht. Wenn der mitgelieferte Beutel verwendet wird, sollte er am Stutzen (XV) befestigt werden. Der Beutel sollte jedes Mal geleert werden, wenn er voll ist und jedes Mal, wenn die Arbeit beendet ist.

Bei Verwendung eines externen Staubabsaugungssystems, z.B. in Form eines Industriestaubsaugers, sollte der flexible Staubsaugerschlauch direkt oder mit einem geeigneten Adapter an den Sägenstutzen angeschlossen werden. Die Säge ist nicht mit einem Adapter zum Anschluss des Schlauches ausgestattet.

Transport des Produkts

Beim Transport muss der Gehrungssäge in der Originalverpackung eingepackt werden. Senken Sie den Schneidkopf in die unterste Position und sichern Sie ihn mit einem Stift. Drehen Sie den Tisch um 45 Grad gemäß den geschäumten Polystyrol-Formteilen in der Verpackung. Entfernen Sie die Feststellschraube des Arbeitstisches.

Soll die Säge über kurze Strecken bewegt werden, z.B. zum Arbeitsplatzwechsel, muss die Säge zunächst durch Absenken und Verriegeln des Kopfes, Blockieren der Bewegung des horizontalen Schneidwerks und Blockieren der Drehung des Kopfes in beiden Schnittebenen gesichert werden. Transportieren Sie Ihre Säge immer getrennt von der Stromversorgung. Der Netzstecker muss aus der Wandsteckdose gezogen sein.

Wenn Ihre Säge mit einem Transportgriff ausgestattet ist, verwenden Sie diesen, um das Werkzeug über kurze Strecken zu tragen. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Griffs, dass der Kopf in seiner unteren Position und in seiner Bewegung entlang der Führungen und in beiden Schnittebenen verriegelt ist.

Laser-Positionsanzeiger

Die Säge verfügt über einen Laserpointer, der die Schnittlinie auf dem am Tisch befestigten Material anzeigt. Die Aktivierung des Anzeigers erfolgt über einen unabhängigen Schalter. Position: O - steht für Anzeiger aus, Position: I - zeigt an, dass der Anzeiger eingeschaltet ist. Schauen Sie nicht in die Laserstrahlquelle, sonst kann es zu vorübergehenden oder dauerhaften Schäden der Sehkraft führen.

Drehgeschwindigkeitseinstellung (XXIII)

Die Gehrungssäge hat einen Schalter zum Ändern der Drehzahl der Kreissäge. Wählen Sie die Geschwindigkeit in Abhängigkeit vom zu schneidenden Material. Beim Schneiden von Holz und Holzwerkstoffen stellen Sie den Schalter auf Position II - höhere Geschwindigkeit. Beim Schneiden von Metall stellen Sie den Schalter auf Position I - niedrigere Geschwindigkeit.

Achtung! Bevor Sie mit dem Schneiden beginnen, vergewissern Sie sich, dass die richtige Geschwindigkeit für das ausgewählte Material eingestellt ist.

Das Schneiden von Holz mit einer niedrigeren Geschwindigkeit führt zu einer geringeren Leistung und weniger gleichmäßigen Schnittkanten. Das Schneiden von Metall mit höherer Geschwindigkeit führt zu einer Überhitzung des Kreissägeblattes und der Schneidkante. Dies führt zu einem schnelleren Verschleiß des Sägeblattes und einer höheren Belastung des Antriebsgetriebes und kann auch zu Schäden am Sägeblatt und an der Gehrungssäge führen.

Inbetriebnahme der Gehrungssäge

Der Schalter verfügt über eine Sicherheitsverriegelung, um ein versehentliches Drücken des Schalters zu verhindern. Bevor Sie den Schalter drücken, stellen Sie die Sperrtaste so ein, dass sie mit der Schalteroberfläche bündig ist, und drücken Sie dann den Schalter, während Sie die Sperrtaste gedrückt halten.

Schneiden mit Gehrungssäge

Die Sägen ermöglicht drei Arten von Schnitten. Ein Schnitt, bei dem sich der Kopf nach unten bewegt, oder ein Schnitt, bei dem sich der abgesenkte und verriegelte Kopf horizontal bewegt. Der dritte Typ ist der Eintauchschnitt, bei dem der Kopf auf eine voreingestellte Höhe abgesenkt, in dieser Position gehalten und dann horizontal bewegt wird.

Das vollständige Anheben des Kopfes löst eine zusätzliche Verriegelung aus, um ein unbeabsichtigtes Absenken des Kopfes zu verhindern. Der Kopf kann erst nach dem Abziehen der Verriegelung (XVI) abgesenkt werden.

Bewegen Sie den Kopf und verriegeln Sie ihn, indem Sie die Fixierschraube (XVII) anziehen. Passen Sie die Winkel des Kopfes an und machen Sie einen simulierten Schnitt, ohne die Säge an die Stromversorgung anzuschließen. Überprüfen Sie, ob die Kreissäge nicht mit dem Tisch, der Trägerplatte oder einem anderen Teil als dem zu schneidenden Material in Berührung kommt.

Beim Schnitt, bei dem der abgesenkte Kopf sich auf den Führungen bewegen soll, sollte der Schneidekopf gesenkt und mit dem Sicherungsstift verriegelt werden. Lösen Sie die Führungen, indem Sie die Sicherungsschraube lösen. Passen Sie die Winkel des Kopfes an und machen Sie einen simulierten Schnitt, ohne die Säge an die Stromversorgung anzuschließen. Überprüfen Sie, ob die Kreissäge nicht mit dem Tisch, der Trägerplatte oder einem anderen Teil als dem zu schneidenden Material in Berührung kommt. Überprüfen Sie, ob die Bewegung auf den Führungen gleichmäßig ist.

Wenn der Kopf auf eine bestimmte Höhe eingestellt werden sollte, lösen Sie die Befestigungsschraube des Absenkbegrenzers, verschieben Sie ihn und verriegeln in der Position durch Anziehen der Schraube (XVIII). Stellen Sie dann die Absenkgeschwindigkeit des Kopfes durch Eindrehen der Schraube ein und sichern Sie ihn mit dem Ring (XIX). Passen Sie die Winkel des Kopfes an und machen Sie einen simulierten Schnitt, ohne die Säge an die Stromversorgung anzuschließen. Überprüfen Sie, ob die Kreissäge nicht mit dem Tisch, der Trägerplatte oder einem anderen Teil als dem zu schneidenden Material in Berührung kommt. Überprüfen Sie, ob die Bewegung auf den Führungen gleichmäßig ist.

Befestigen Sie das zu schneidende Material so auf dem Tisch, dass es immer an der Anschlagplatte anliegt. Zum Spannen des Werkstücks muss die mitgelieferte Klemme verwendet werden. Befestigen Sie den Spannstift auf einer Seite des Tisches. Sichern Sie den Spannstift durch Anziehen der Schraube (XX). Die Höhe des Spannarms einstellen und nach der Einstellung durch Anziehen der Schraube (XXI) sichern. Das zu schneidende Material auf den Tisch legen und durch Anziehen der Klemmscheibe (XXII) befestigen.

Nach dem Drücken des Schalters die Kreissäge die Nenndrehzahl erreichen lassen und erst dann mit dem Schneiden beginnen. Der Schalter verfügt über keine Verriegelung, um ihn in einer Position zu verriegeln. Es ist verboten, die Säge auf das Material aufzusetzen und dann das Werkzeug zu starten. Dies kann zum Einklemmen, Beschädigung des Sägeblattes oder Schäden am Material führen. Das kann zu Verletzungen führen.

Wenn Sie mit das Schneiden wiederaufnehmen, lassen Sie die Kreissäge ihre Nenngeschwindigkeit erreichen und führen Sie sie dann das Sägeblatt in die Schnittfuge ein.

Überlasten Sie die Scheibe nicht und überhitzen Sie die Hartmetall-Messer beim Schneiden nicht. Beim Schneiden sollte das Kreissägeblatt mit einer ruhigen Bewegung, ohne übermäßigen Druck geführt werden. Der auf den Schneidkopf auszuübende Druck sollte nicht höher sein als derjenige, der zum Schneiden des Materials ausreicht. Vermeiden Sie es, auf das zu schneidende Material mit der Kreissäge aufzuschlagen.

D

Wenn die Säge im geschnittenen Material blockiert ist, lassen Sie sofort den Druck am Werkzeugschalter ab, trennen Sie das Geräte von der Stromquelle und lösen Sie dann die Säge.

Überprüfen Sie die Säge auf Beschädigungen oder Verformungen, die zum Zeitpunkt des Verklemmens auftreten könnten, und ggf. ersetzen Sie das Sägeblatt durch einen neuen, unbeschädigten. Überprüfen Sie auch die Ursache des Staus, z.B. dass sich keine Metallteile im zu schneidenden Material befinden, die ein Klemmen der Säge verursachen könnten. Beseitigen Sie vor Arbeitsbeginn die Ursache für das Einklemmen.

Nachdem der Schnitt beendet ist, entfernen Sie die rotierende Säge vom Schnitt und lassen Sie erst dann den Druck auf den Schalter los. Warten Sie, bis die Kreissäge vollstandig gestoppt ist. Trennen Sie die Säge vom Stromnetz, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen und dann entfernen das Material vom Tisch.

Nach Abschluss der Arbeiten zur Wartung übergehen.

WARTUNG UND INSPEKTIONEN

ACHTUNG! Stecker des Stromkabels vor jeder Einstellung, Inspektion oder Reinigung ziehen. Nach beendetem Einsatz sind die Komponenten des das Elektrowerkzeugs: Geratekorper und Haltegriff, Stromkabel mit Stecker und Flexhalterung auf Beschaffenheit visuell, Steuerschalter auf Funktion, Luftungsschlitz auf Durchgängigkeit, Kohlenbursten auf Funkenbildung, Lager und Geretriebe auf Geräusche, das Werkzeug selbst auf fehlerfreien Start und gleichmäßigen Lauf zu prüfen und zu beurteilen. Während der Garantiedauer ist es dem Betreiber nicht erlaubt, das Gerät zu demontieren sowie andere Komponenten oder Bestandteile als die folgend genannten, bei sonstigem Verlust der Garantieansprüche, auszutauschen. Sämtliche Unregelmäßigkeiten, die während des Betriebes oder bei einer Inspektion festgestellt, werden, sind ein Anzeichen für eine in der Vertragswerkstatt anstehende Reparatur, dazu sollte der Hersteller kontaktiert werden. Gehause, Luftungsschlitz, Schalter, Zusatzhandgriff und Schutzverkleidungen nach beendeter Arbeit bspw. mit Druckluft (bei maximal 0,3 MPa), mit einem Pinsel oder einem trockenen Lappen ohne Chemie- und Reinigungsmittel reinigen. Keine scharfen Gegenstandte für die Reinigung verwenden. Demontieren Sie die Kreissäge und reinigen Sie die Innenseite der Abdeckungen, die Befestigung der Kreissäge sowie die Säge selbst von Staub und anderen Verunreinigungen, die während des Betriebs entstehen. Reinigen Sie Griffe, Knöpfe und andere Verstellelemente mit einem trockenen, sauberen Tuch.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Торцовочная пила - это универсальный инструмент, который предназначен для пиления древесины и древесных материалов. Специальный пыльный диск, а также переключатель, который позволяет уменьшить скорость вращения, позволяет также выполнять резку металла. Благодаря широким возможностям регулировки, возможно поперечное пиление и пиление под углом. Правильная, надежная и безопасная работа инструмента зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Прежде чем приступить к работе с инструментом, ознакомьтесь с руководством и сохраните его.

За ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций данного руководства, поставщик не несет ответственности.

ОСНАЩЕНИЕ

В заводской упаковке должны находиться:

- торцовочная пила,
- мешок для сбора пыли,
- дисковая пила,
- удлинение рабочего столика,
- зажим рабочего столика,
- стопорный винт рабочего стола.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
Номер позиции каталога		УТ-82174
Номинальное напряжение	[В~]	220 - 240
Номинальная частота	[Гц]	50
Номинальная мощность	[Вт]	1800
Максимальный угол пиления под углом	[°]	45
Вес	[кг]	12,4
Уровень шума		
- звуковое давление $L_{pA} \pm K$	[дБ(A)]	93,0 \pm 3,0
- мощность $L_{WA} \pm K$	[дБ(A)]	105,0 \pm 3,0
Класс изоляции		II
Степень защиты		IPX0
Лазерный маркер		
- класс		2
- мощность	[мВт]	<1
- длина волны	[нм]	650
Пиление древесины		
Номинальное число оборотов - II	[мин ⁻¹]	3800
Макс. высота x макс. длина пиления		
угол поворота по горизонтали 0° / угол наклона 0°	[мм]	75 x 305
угол поворота по горизонтали 45° / угол наклона 0°	[мм]	75 x 210
угол поворота по горизонтали 0° / угол наклона 45°	[мм]	40 x 305
угол поворота по горизонтали 45° / угол наклона 45°	[мм]	40 x 210
Минимальные размеры обрабатываемого материала: выс. x дл. x толщ.	[мм]	20 x 200 x 20
Резка металла		
Номинальное число оборотов - I	[мин ⁻¹]	2500
Макс. высота x макс. длина резы		
угол поворота по горизонтали 0° / угол наклона 0°	[мм]	5 x 305
угол поворота по горизонтали 45° / угол наклона 0°	[мм]	5 x 210
угол поворота по горизонтали 0° / угол наклона 45°	[мм]	3 x 305
угол поворота по горизонтали 45° / угол наклона 45°	[мм]	3 x 210
Минимальные размеры заготовки: высота x длина x толщина.	[мм]	20 x 200 x 5
Дисковая пила: внеш. диам. x диам. посадочного отверстия x макс. толщина	[мм]	255 x 25,4 x 1,4

Заявленные значения уровня шума были измерены с использованием стандартного измерительного метода и могут ис-

пользоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленные значения шума также могут быть использованы для предварительной оценки воздействия.

Предупреждение! Уровень шума при правильной работе электроинструмента может отличаться от заявленных значений в зависимости от способа его использования, в частности, от типа обрабатываемого материала.

Предупреждение! Средства защиты оператора должны определяться на основании приближенного значения воздействия при текущих условиях эксплуатации. Должны учитываться все этапы рабочего цикла. Помимо рабочего времени, необходимо учитывать и другие факторы, такие как время выключения и простоя инструмента.

ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

Предостережение! Следует ознакомиться со всеми предостережениями по безопасности, иллюстрациями и спецификациями, которые доставлялись с этим электроинструментом / машиной. Несоблюдение их может привести к электрическому поражению, пожару или к серьезным травмам.

Сохранить все предостережения и инструкции для будущего отнесения.

Понятия «электроинструмент / машина», использованные в предостережениях, относятся ко всем инструментам / машинам, которые приводятся в действие электрическим током, как проводных, так и беспроводных.

Безопасность рабочего места

Рабочее место следует сохранять при хорошем освещении и в чистоте. Беспорядок и слабое освещение могут быть причинами возникновения случаев.

Не следует работать электроинструментами / машинами в среде с увеличенным риском взрыва, который содержит горючие жидкости, газы или пары. Электроинструменты / машины генерируют искры, которые могут зажечь пыль или пары.

Не следует допускать детей и посторонних лиц к рабочему месту. Потеря концентрации может стать причиной потери контроля.

Электрическая безопасность

Штепсель провода должен подходить к сетевой розетке. Не полагается модифицировать штепсели каким-либо иным способом. Не полагается применять никаких адаптеров штепселя с заземленными электроинструментами / машинами.

Не модифицированный штепсель, подходящий к розетке, уменьшает риск поражения электрическим током. Следует избегать контакта с заземленными такими поверхностями, как трубы, обогреватели и холодильники.

Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не следует подвергать электроинструменты / машин на контакт с атмосферными осадками или влажностью. Вода и влажность, которая проникнет внутрь электроинструмента / машины, увеличивает риск поражения электрическим током.

Не протягивать питающий кабель. Не применять питающего кабеля, чтобы носить, тянуть или отсоединять штепсель от сетевой розетки. Избегать контакта питающего кабеля с теплом, маслами, острыми кромками и подвижными частями.

Повреждение или слугывание питающего кабеля увеличивает риск поражения электрическим током.

В случае работы вне закрытых помещений, следует применять удлинители, предназначенные для работы вне закрытых помещений. Использование удлинителя, приспособленного для работы наружу помещений, уменьшает риск поражения электрическим током.

В случае, когда применение электроинструмента / машин во влажной среде является неизбежным, тогда как защиту от напряжения питания следует применять устройство дифференциального тока (УДТ) [англ. *residual current device, RCD*].

Применение УДТ уменьшает риск поражения электрическим током.

Персональная безопасность

Будь бдителен, обращай внимание на то, что делаешь, и храни здравый рассудок во время работы с электроинструментом / машиной. Не применяй электроинструмента / машины, будучи переутомленным или под воздействием наркотиков алкоголя или лекарств. Даже минута невнимания во время работы может привести к серьезным персональным травмам.

Применяй средства персональной защиты. Всегда накладывай защиту зрения. Применение средств персональной защиты, таких как пылезащитный респиратор, противоскользящая защитная обувь, каски и защитники слуха, уменьшают риск серьезных персональных травм.

Предотвращай случайный ввод в действие. Убедись, что электрический выключатель перед подсоединением к питанию и/или аккумулятору, поднесением или переноской электроинструмента / машины, находится в позиции «выключен». Переноска электроинструмента / машины с пальцем на выключателе или питание электроинструмента / машины, когда выключатель находится в позиции «включен», может привести к серьезным травмам.

Перед включением| электроинструмента / машиныними все ключи и другие инструменты, которые были использованы для его регулировки. Ключ, оставленный на вращательных элементах инструмента / машины, может вести к серьезным травмам.

Не протягивай руку и не высовывайся очень далеко. Удерживай соответствующее положение, а также равнове-

сие на протяжении всего времени. Это позволит легче овладеть электроинструментом / машиной в случае непредвиденных ситуаций во время работы.

Соответственно одевайтесь. Не надевая более свободную одежду или бижутерию. Удерживая волосы и одежду в отдалении от подвижных частей электроинструмента / машины. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть схвачены подвижными частями.

Если устройства приспособлены для присоединения вытяжки| пыли или накопления пыли, убедись, что они были подсоединены и использованы правильно. Применение вытяжки пыли уменьшает риск угроз, связанных с пылью. Не позволяй, чтобы опыт, приобретенный частым использованием инструмента / машины, повлекли беззаботность и игнорирование правил безопасности. Беззаботное действие может привести до серьезных травм в одну долю секунды.

Эксплуатация и заботливость об электроинструменте / машине

Не перегружай электроинструмент / машину. Применяй электроинструмент / машину, соответствующий для выбранного применения. Соответствующий электроинструмент / машина обеспечит лучшую и более безопасную работу, если будет использован для спроектированной нагрузки.

Не применяй электроинструмент / машину, если электрический выключатель не делает возможным включение| и выключение. Инструмент / машина, который не дается контролировать при помощи сетевого выключателя является опасным и его следует сдать в ремонт.

Отсоедини штепсель от питающей розетки и/или демонтируй аккумулятор, если является отключаемым от электроинструмента / машины перед регулировкой, заменой принадлежностей или хранением инструмента / машины. Такие предохранительные мероприятия позволяют избежать случайного включения электроинструмента / машины. Храни инструмент в недоступном для детей месте, не позволяй лицам, незнающим обслуживания электроинструмента / машины или этих инструкций, пользоваться электроинструментом / машиной. Электроинструменты / машины опасны в руках пользователей, не прошедших курсы подготовки.

Проводи технический уход за электроинструментами / машинами, а также за принадлежностью. Проверь инструмент / машину под углом несоответствия или насечек подвижных частей, повреждений частей, а также каких-либо других условий, которые могут повлиять на действие электроинструмента / машины. Повреждения следует починить перед использованием электроинструмента / машины. Много случаев вызваны несоответственным техническим уходом за инструментами / машинами.

Режущие инструменты следует удерживать в чистоте и в заостренном состоянии. Режущие инструменты с острыми кромками с соответственно проведенным техническим уходом являются менее склонными к защемлению/ заклиниванию и можно легче контролировать их во время работы.

Применяй электроинструменты / машины, принадлежности и инструменты, которые вставляются и т.д. согласно с данными инструкциями, принимая во внимание вид и условия работы. Применение инструментов для другой работы, чем для которой были спроектированы, может привести до возникновения опасной ситуации.

Рукоятки и поверхности для хватки сохраняй сухими, чистыми, а также свободными от масла и мази. Скользкие рукоятки и поверхности для хватки не позволяют на безопасное обслуживание, а также контролирование инструмента / машины в опасных ситуациях.

Ремонты

Ремонтируй электроинструмент / машину только в учреждениях, имеющих на это служебные права, которые применяют только оригинальные запчасти. Обеспечь эту соответствующую безопасность работы электроинструмента.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ТОРЦОВОЧНЫХ ПИЛ

Пилы для скошенной резки предназначены для резки древесины и древесных материалов и не могут использоваться с абразивными кругами для резки железных материалов, таких как прутки, стержни, столбики и т.д. Пыль от абразивного круга приводит к заеданию движущихся частей, таких как нижняя часть защитного кожуха ножа. Искры от резки абразивным кругом сожгут нижнюю часть кожуха ножа, вкладыш рабочего стола и другие пластиковые детали.

Используйте зажимы для фиксации заготовки, когда это возможно. Если заготовка будет держаться рукой, всегда держите руку на расстоянии не менее 100 мм от каждой стороны дисковой пилы. Не используйте эту пилу для резки слишком маленьких заготовок, которые нельзя надежно закрепить или держать рукой. Если ваша рука находится слишком близко к дисковой пиле, возрастает опасность травмирования в результате контакта с ней.

Обрабатываемая деталь должна быть неподвижной и закрепленной или удерживаться как стопорной пластиной, так и рабочим столом. Ни при каких обстоятельствах нельзя подавать или резать обрабатываемый материал «свободной рукой». Незафиксированная или движущаяся заготовка может быть отброшена с высокой скоростью, что может привести к травмам.

Пилу проталкивайте через заготовку. Не тяните пилу через заготовку. Для выполнения резки поднимите головку пилы и потяните ее над заготовкой без резки, запустите двигатель, опустите головку и протолкните пилу через заготовку. Резка при протягивании пилы может привести к проскальзыванию пыльного полотна на верх обрабатываемого материала и внезапному отбросу пыльного полотна в направлении оператора.

Никогда не перекрещивайте руки с намеченной линией резки, а также с передней или задней частью циркуляр-

ной пилы. Очень опасно держать заготовку «скрестив руку», например, держа заготовку левой рукой с правой стороны дисковой пилы или наоборот.

Никогда не приближайте руки к стопорной пластине, чтобы удалить остатки древесины или по любой другой причине во время вращения дисковой пилы ближе чем 100 мм с любой стороны. Расстояние вращающейся дисковой пилы от руки может быть не очевидным, что может привести к серьезным травмам.

Перед выполнением резки проверьте заготовку. Если заготовка изогнута или свернута, зафиксируйте ее так, чтобы внешняя изогнутая поверхность была обращена к стопорной пластине. Всегда следите за тем, чтобы между обрабатываемым материалом, стопорной пластиной и рабочим столом не было зазора вдоль линии резки. Изогнутые или свернутые заготовки могут скручиваться или смещаться, что может привести к зажиму пыльного полотна во время резки. Обрабатываемый материал не должен содержать гвоздей или посторонних предметов.

Не запускайте пилу до тех пор, пока рабочий стол не будет очищен от всех инструментов, обрезков дерева и т.д., кроме обрабатываемого материала. Фрагменты стружки или свободные куски дерева или другие предметы, соприкасающиеся с вращающейся дисковой пилой, могут выбрасываться с высокой скоростью.

Разрезайте только один материал за раз. Уложенные слоями материалы не могут быть надежно закреплены или захвачены и могут заклинивать дисковую пилу или перемещаться во время работы.

Перед использованием убедитесь, что торцовочная пила прикреплена или установлена на ровной, твердой поверхности. Вывороченная и прочная рабочая поверхность снижает риск неустойчивости торцовочной пилы.

Планируйте свою работу. При каждой замене фаски или угла наклона фаски убедитесь, что регулируемая стопорная пластина установлена правильно для поддержки заготовки и не соприкасается с дисковой пилой или системой кожухов. Не включая инструмент и без заготовки на столе, перемещайте дисковую пилу в режиме имитации полного реза, чтобы убедиться, что стопорная пластина не соприкасается и нет опасности распила стопорной пластины.

Используйте соответствующие опоры, такие как удлинители стола, рабочие стойки и т.д., если заготовка шире или длиннее верхней поверхности рабочего стола. Материал, который длиннее или шире рабочего стола торцовочной пилы, может наклониться, если он не закреплен надежно. При крене отрезанной части или кромки материала нижний кожух пыльного полотна может быть поднят или выброшен вращающимся полотном.

Запрещается использовать другого человека в качестве удлинителя стола или в качестве дополнительной опоры. Нестабильная опора заготовки может привести к застреванию дисковой пилы или перемещению материала во время резки, потянув оператора и помощника к вращающемуся полотну.

Запрещается разрезать или прижимать режущий материал к вращающейся дисковой пиле любыми средствами. Сжатый, например, с помощью ограничителей длины, разрезаемый материал может заклинить лезвием и резко отброшен.

Всегда используйте зажимы или принадлежности, предназначенные для крепления круглых материалов, таких как стержни или трубы. Стержни имеют тенденцию к вращению во время резки, что приводит к тому, что лезвие «вгрызается» и тянет заготовку вместе с руками оператора в направлении лезвия.

Перед контактом с заготовкой дайте лезвию набрать полную скорость. Это снижает риск выброса заготовки.

Если материал или лезвие заклинило, выключите пилу. Подождите, пока все движущиеся части не остановятся, затем отсоедините вилку от источника питания и/или извлеките аккумулятор. Только после этого можно начать удалять застрявший материал. Продолжение резки с застрявшим материалом может привести к потере контроля или повреждению пилы.

После резки отпустите выключатель, удерживайте головку для резки вниз и дождитесь остановки лезвия, прежде чем извлекать разрезанный материал. Не вкладывайте руки вблизи движущегося лезвия, это опасно.

При резки вглубь или отпуская выключателя крепко держитесь за рукоятку, пока режущая головка не будет полностью опущена. Торможение режущего диска может привести к резкому выталкиванию режущей головки вниз, что может привести к травмам.

УСТАНОВКА ИНСТРУМЕНТА

Изделие поставляется почти в собранном виде, однако перед началом работ необходимо закрепить винт, блокирующий вращение режущей головки и, в зависимости от вида выполняемых работ, установить зажим стола и/или удлинитель стола. Стопорный винт должен быть ввинчен в отверстие в кронштейне рабочего стола (II), но не следует его затягивать до упора, поскольку это блокирует вращение режущей головки.

Винтите (XIII) до упора стопорный винт для блокировки бокового наклона режущей головки. Во время подготовительных работ рекомендуется зафиксировать головку в нулевом положении. Изменение угла описывается ниже в данном руководстве.

При резке заготовок, длина которых превышает размер рабочего стола, необходимо установить удлинитель стола. Вставьте удлинитель в отверстия в боковом краю рабочего стола так, чтобы изогнутая часть удлинителя была направлена вверх, а затем зафиксируйте удлинитель с помощью винта (III).

При резке заготовок, значительно превышающих размер рабочего стола пилы с установленными удлинителями, для надежного и безопасного крепления заготовки к столу следует использовать внешние крепящие элементы, например, зажимы, опоры, вставки и т.д.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Внимание! Все операции по техническому обслуживанию должны выполняться при выключенном питании. Вилка кабеля питания инструмента должна быть отключена от сетевой розетки.

Предупреждение! После установки дисковой пилы, предназначенной только для пиления древесины, запрещена резка металла. Для резки металла используйте дисковые пилы, предназначенные как для пиления древесины, так и резки металла.

Действия, которые необходимо выполнить до начала работ

Инструмент должен быть закреплен на рабочем месте, верстаке, стойке или аналогичном стенде. Перед запуском устройства должны быть правильно установлены все защитные приспособления и предохранительные устройства. Убедитесь, что пильный диск может свободно вращаться. При работе с деревянным материалом обратите внимание на посторонние элементы, которые могут в нем быть такие как гвозди, шурупы и т.д., Перед запуском устройства убедитесь, что все движущиеся части могут плавно перемещаться по всему диапазону и что пильный диск надежно закреплен. Перед подключением вилки кабеля питания к электросети убедитесь, что параметры электропитания соответствуют параметрам, указанным на заводской табличке машины.

Установите пилу на ровной и устойчивой поверхности, например, на верстаке. Высота установки должна выбираться в соответствии с ростом оператора, чтобы можно было полностью эксплуатировать устройство, но слишком далеко вытягиваясь, и при этом обеспечить стабильное и безопасное положение тела.

Основание рабочего стола оборудовано отверстиями для прикручивания его к полу. Для привинчивания используйте винты и при необходимости гайки.

Установка и замена пильного диска

Внимание! Отсоедините торцовочную пилу от электросети, отсоединив вилку от розетки перед началом монтажа или замены пильного диска.

При замене пильного диска надевайте защитные перчатки, чтобы избежать травм от режущей кромкой.

Поднимите режущую головку и ослабьте винт, но не отвинчивайте его полностью, придерживая монтажную крышку (IV). Нажмите и удерживайте блокировочный механизм подвижного защитного кожуха (V), а затем отодвиньте кожух пильного диска до упора. Кожух должен отодвинуть крепящую крышку и оставаться в открытом положении после снятия нажима на блокировку (VI). Нажмите блокировку шпинделя, затем поворачивайте ключом по часовой стрелке, пока шпиндель (VII) не будет заблокирован. После блокировки вращения диска отвинтите крепежный винт диска. Снимите зажимную пластину и дисковую пилу (VIII).

Перед установкой новой дисковой пилы очистите зажим от пыли. Закрепите дисковую пилу так, чтобы направление вращения пильного диска соответствовало направлению вращения, указанному стрелкой на крышке. Затем вставьте зажимную пластину и, удерживая блокировку шпинделя, крепко и надежно затяните зажимной винт дисковой пилы. Установите кожухи в обратном порядке, чем при демонтаже.

После монтажа убедитесь, что пильный диск свободно вращается перпендикулярно и под углом 45 градусов.

Внимание! После изменения угла наклона стола убедитесь, что во время работы дисковая пила или режущая головка не сталкиваются с какими-либо препятствиями. Проверьте без включения, можно ли использовать весь диапазон работы торцовочной пилы. При необходимости выполните необходимые настройки, устранив препятствия.

Рекомендации по применению дисковых пил

Предупреждение! Убедитесь, что допустимая вращательная скорость дискового пильного полотна равна или выше скорости торцовочной пилы. Использование дисковой пилы, не соответствующей вышеуказанным условиям, может привести к разрушению дисковой пилы во время работы, что может привести к серьезным травмам.

Дисковую пилу следует выбирать в соответствии с материалом, подлежащим резке. Чем больше количество зубьев, тем выше качество резки, рекомендуется использовать диск с 48 зубьями для резки ламинированных плит и твердого материала. Если материал может содержать скобы, гвозди или другие конструктивные элементы, следует использовать дисковые пилы, предназначенные для резки конструкционной древесины.

Следует использовать только пильные диски, рекомендуемые производителем: диски для резки древесины и древесных материалов с твердосплавными зубьями, отвечающие требованиям EN 847-1 с параметрами, указанными в таблице с техническими данными. Убедитесь, что частота вращения, указанная на диске, больше или равна частоте вращения, указанной на инструменте.

Не используйте поврежденные пильные диски. Перед началом работ необходимо осмотреть пильный диск и в случае трещин, сколов, изгибов, поломок зубьев или других повреждений перед началом работ заменить его новым. Держа диск за закрепящее отверстие, слегка ударьте ручкой пластмассовой отвертки в корпус диска. Глухой звук может означать разрыв корпуса диска, который может быть невидим невооруженным глазом.

Удлинительные кабели

Если необходимо подключить устройство с помощью удлинителей, сечение удлинителей не должно быть меньше сечения

силового кабеля, входящего в комплект поставки устройства. В случае удлинительных кабелей длиной более 25 м сечение жил должно быть не менее 1,5 мм².

Остаточный риск

Машина спроектирована и изготовлена в соответствии с правилами техники безопасности и охраны труда. Однако при эксплуатации изделия возможен остаточный риск.

Опасность для здоровья, связанная с электропитанием вследствие использования несоответствующих силовых кабелей. Опасность, связанная с шумом, вследствие неиспользования средств защиты органов слуха.

Остаточные риски можно свести к минимуму, строго следуя инструкциям по технике безопасности.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТОРЦОВОЧНОЙ ПИЛЫ

Подъем и блокировка режущей головки

При извлечении из упаковки режущей головки пилы фиксируется в нижнем положении. Для разблокировки необходимо вытащить стопорный штифт (IX). В этом положении стопорного штифта режущая головка может свободно подниматься и опускаться. Пружина поднимет головку, но не следует отпускать ручку и держать ее с небольшим сопротивлением, пока головка не будет полностью поднята.

Если головку невозможно опустить до конца диапазона или если она опущена слишком низко, отрегулируйте ее с помощью винта и затем зафиксируйте гайки (X).

При подъеме и опускании режущей головки следите за тем, чтобы защитный кожух диска свободно двигался, открывая пилу при опускании режущей головки и автоматически защищая пилу при подъеме режущей головки. При обнаружении препятствий, блокирующих движение защитного устройства, их необходимо устранить до начала работы.

Регулировка угла продольного реза режущей головки

Головка может поворачиваться в диапазоне +/- 45 градусов. Чтобы повернуть головку, ослабьте стопорный винт, поднимите и удерживайте стопорный рычаг и поверните стол на нужный угол (XI). Для облегчения установки угла наклона головки можно использовать шкалу, прикрепленную к основанию стола (XII). Защёлка позволяет легко позиционировать головку под наиболее распространёнными углами продольной резки (0; 15; 22,5; 31,6; 45 градусов). Для этого ослабьте нажим на стопорные рычаги так, чтобы они вошли в вырез на нижней стороне основания рабочего стола, а затем затяните стопорный винт. Другие углы резания можно настроить только путем затягивания стопорного винта.

Внимание! Запрещается блокировать стол только рычагом, всегда затягивайте стопорный винт.

Установка угла поперечного реза (скоса) режущей головки.

Режущую головку можно наклонять под углом не более 45 градусов. Разблокируйте голову, повернув рычаг (XIII), затем установите ее под нужным углом и зафиксируйте в этом положении, затянув рычаг. При настройке можно использовать шкалу, расположенную на основании стола.

Внимание! После изменения угла наклона режущей головки убедитесь, что во время работы дисковая пила или режущая головка не соприкасается с препятствиями. Проверьте без включения, можно ли использовать весь диапазон работы торцовочной пилы. При необходимости выполните необходимые настройки, устранив препятствия.

Если невозможно использовать весь диапазон угла реза или если он превышает номинальные значения, настройку следует производить путем завинчивания или затягивания фиксирующего винта на одном и/или другом конце шкалы (XIV). После настройки полного диапазона, предохраните винты от отвинчивания, затянув контргайки.

Применение пылеудаления

Пила оснащена патрубком, который позволяет подсоединить мешок, поставляемый вместе со пилой или внешнюю систему пылеудаления. Если используется мешок из комплекта поставки, он должен быть закреплен на патрубке (XV). Мешок следует опорожнять каждый раз, когда он заполнен, и каждый раз после окончания работы.

При использовании внешней системы пылеудаления, например, в виде промышленного пылесоса, гибкий шланг пылесоса должен быть подключен непосредственно или с помощью подходящего адаптера к патрубку пилы. Пила не оснащена адаптером для подключения шланга.

Транспортировка изделия

При транспортировке пилы она должна транспортироваться в заводской упаковке. Опустите режущую головку в самое нижнее положение и зафиксируйте стержнем. Поверните стол на 45 градусов в соответствии с расположением формовок из пенополистирола в упаковке. Выкрутите стопорный винт рабочего стола.

Если пила перемещается на короткие расстояния, например, с одного рабочего места на другое, то сначала необходимо зафиксировать пилу, опустив и заблокировав головку, блокируя движение направляющей горизонтальной резки и блокируя вращение головки в обеих плоскостях резания. Всегда транспортируйте пилу, отсоединенную от электросети. Вилка

кабеля питания должна быть отключена от розетки.

Если пила оснащена рукояткой для переноски, используйте ее для транспортировки инструмента на короткие расстояния. Перед использованием ручки убедитесь, что головка зафиксирована в нижнем положении и зафиксировано ее движение вдоль направляющих и в обеих плоскостях резания.

Лазерный указатель

Пила оснащена лазерным указателем, который показывает линию реза на материале, прикрепленном к столу. Указатель активируется с помощью независимого выключателя. Положение: 0 - обозначает выключенный указатель, положение: I - обозначает включенный указатель. Не всматривайтесь в источник лазерного излучения, это может привести к временному или необратимому повреждению зрения.

Настройка скорости вращения (XXIII)

Торцовочная пила имеет переключатель, который позволяет изменить скорость вращения диска. Скорость вращения выбирайте в зависимости от обрабатываемого материала. При пилении древесины и древесных материалов установите переключатель в положение II - более высокая скорость вращения. В случае резки металла установите переключатель в положение I - более низкая скорость вращения.

Внимание! Перед началом пиления убедитесь в том, что установленная скорость вращения соответствующая для пиления выбранного материала.

Пиление древесины при низкой скорости вращения приводит к снижению производительности и менее ровной кромке реза. Резка металла с более высокой скоростью вращения приводит к перегреву пильного диска и кромок реза. Это приведет к более быстрому износу пильного диска и увеличению нагрузки на приводную передачу, а также может привести к повреждению пильного диска и торцовочной пилы.

Запуск торцовочной пилы

Выключатель имеет блокировку, защищающую от случайного нажатия на кнопку выключателя. Перед тем как нажать на кнопку выключателя, переместите кнопку блокировки таким образом, чтобы она сравнялась с поверхностью выключателя, а затем, придерживая кнопку блокировки, нажмите на кнопку выключателя.

Резка торцовочной пилой

Пила дает возможность выполнять три вида реза. Рез, при котором головка будет двигаться вниз, или рез, в котором опущенная и зафиксированная головка будет двигаться горизонтально. Третий вид - врезной рез, при котором головка опускается на заданную высоту, удерживается в этом положении, а затем перемещается по горизонтали.

При полном подъеме головки срабатывает дополнительная блокировка для предотвращения ее непреднамеренного опускания. Головка может быть опущена только после снятия блокировки (XVI).

Передвиньте головку и зафиксируйте ее, затянув стопорный винт направляющей (XVII). Отрегулируйте углы наклона головки и выполните имитацию резки без подключения пилы к источнику питания. Убедитесь, что дисковая пила не соприкасается со столом, стопорной пластиной или любой другой деталью, кроме материала, подлежащего резке.

При резке с опущенной головкой,двигающейся по направляющим, опустите головку и зафиксируйте ее стопорным штифтом. Разблокируйте направляющие, ослабив стопорный винт. Отрегулируйте углы наклона головки и выполните имитацию резки без подключения пилы к источнику питания. Убедитесь, что дисковая пила не соприкасается со столом, стопорной пластиной или любой другой деталью, кроме материала, подлежащего резке. Проверьте плавность перемещения по направляющим.

Если головка установлена на определенной высоте, ослабьте крепежный винт ограничителя опускания головки, сдвиньте его и зафиксируйте в этом положении, затянув винт (XVIII). Затем отрегулируйте высоту опускания головки путем завинчивания винта и зафиксируйте его кольцом (XIX). Отрегулируйте углы наклона головки и выполните имитацию резки без подключения пилы к источнику питания. Убедитесь, что дисковая пила не соприкасается со столом, стопорной пластиной или любой другой деталью, кроме материала, подлежащего резке. Проверьте плавность перемещения по направляющим.

Прикрепите разрезаемый материал к столу так, чтобы он всегда прилегал к стопорной пластине. Для фиксации заготовки должен использоваться поставляемый зажим. Закрепите зажимной штифт на одной стороне стола. Закрепите штифт, затянув винт (XX). Отрегулируйте высоту зажимного рычага и после регулировки закрепите его, затянув винт (XXI). Поместите заготовку на столе и затяните зажимную пластину (XXII), закрепив ее.

После нажатия выключателя дайте циркулярной пиле достичь номинальной скорости и только после этого начинайте резать. Выключатель не имеет блокировки для фиксации его в каком-либо положении. Запрещается прикладывать пилу к материалу и запускать инструмент. Это может привести к засорению, повреждению пильного диска или повреждению материала. Это может быть причиной травм.

При возобновлении резки дайте дисковой пиле достичь номинальной скорости, а затем введите ее в пропил.

Не перегружайте диск и не перегревайте твердосплавных лезвий во время резки. При резке пильный диск следует направлять плавным движением, избегая чрезмерного нажима. Нажим, который следует оказывать на режущую головку, не должен

превышать нажим, достаточный для резки материала. Избегайте ударов дисковой пилой по материалу, подлежащему резке.

Если пила заклинит в распиленном материале, немедленно отпустите нажим на выключатель инструмента, отсоедините его от источника питания, а затем выньте пилу из затора.

Осмотрите пилу на наличие повреждений или деформаций, которые могли возникнуть во время заклинивания, и замените пилу новой, не поврежденной. Также проверьте причину заклинивания, например, нет ли в материале металлических элементов, которые могли бы вызвать застревание пилы. Перед началом работы устраните причину заклинивания.

После завершения резки выньте вращающуюся пилу из пропила и только после этого ослабьте давление на выключатель. Дождитесь полной остановки дисковой пилы. Отсоедините пилу от электросети, вытащив вилку из розетки электросети, а затем снимите со стола заготовку.

После окончания работы перейдите к техническому обслуживанию.

ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД И ТЕХОСМОТРЫ

ВНИМАНИЕ! Прежде чем приступить к регулировке, обслуживанию или техническому обслуживанию, выньте вилку инструмента из розетки. После завершения работы провести осмотр и оценку технического состояния инструмента: корпуса, держателей, сетевого провода с вилкой и гибким присоединением, функционирования электрического выключателя, проходимость вентиляционных отверстий для отвода воздуха, отсутствия искрения щеток, отсутствия шума при работе подшипников и шестерен, исправность запуска и равномерность работы. В течение гарантийного периода пользователь не может разбирать инструмент или заменять какие-либо элементы или компоненты, так как это приведет к потере гарантийных прав. Все неправильности, наблюдаемые при техосмотре или во время работы, являются указанием для проведения ремонта в сервисном центре, при этом следует обратиться к производителю. После завершения работы, корпус, вентиляционные отверстия, переключатели, дополнительный держатель и защитный кожух следует очистить, например, струей сжатого воздуха (давлением, не превышающим 0,3 МПа), сухой мягкой тканью или кисточкой, без использования химических веществ и чистящих жидкостей. Не используйте острые инструменты для чистки. Снимите дисковую пилу и очистите внутреннюю поверхность кожухов, крепление дисковой пилы, а также саму пилу от пыли и других загрязнений, возникающих во время работы. Регулярно чистите рукоятки, ручки и другие регулирующие элементы сухой, чистой тканью.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

Пила кутова- це універсальний інструмент, призначений для різання деревини і деревних матеріалів. Спеціальний диск і перемикач для зниження швидкості обертання також дозволяють різати метал. Завдяки широкому спектру можливостей регулювання можлива пряма і кутова різання. Правильна, надійна і безпечна робота інструменту залежить від правильної роботи, тому:

Перш ніж приступити до роботи з інструментом, необхідно ознайомитися з керівництвом по його експлуатації і зберегти для подальшого використання.

Постачальник не несе відповідальності за збитки які виникли в результаті недотримання правил техніки безпеки і рекомендацій цієї інструкції.

ОСНАЩЕННЯ

У заводській упаковці повинні знаходитися:

- торцювальна пила,
- мішок для збору пилу,
- дискова пила,
- подовження робочого столика,
- затиск робочого столика,
- гвинт блокування робочого столу.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Каталожний номер		YT-82174
Номінальна напруга	[В~]	220 - 240
Номінальна частота	[Гц]	50
Номінальна потужність	[Вт]	1800
Максимальний кут різання під кутом	[°]	45
Маса	[кг]	12,4
Рівень шуму		
- звуковий тиск $L_{pa} \pm K$	[dB(A)]	93,0 ± 3,0
- потужність $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	105,0 ± 3,0
Клас ізоляції		II
Ступінь захисту		IPX0
Лазерний показчик		
- клас		2
- потужність	[мВт]	<1
- довжина хвилі	[нм]	650
Різання деревини		
Номінальне обертання - II	[хв ⁻¹]	3800
Макс. висота x макс. довжина різки		
кут обертання по горизонталі 0° / кут нахилу 0°	[мм]	75 x 305
кут обертання по горизонталі 45° / кут нахилу 0°	[мм]	75 x 210
кут обертання по горизонталі 0° / кут нахилу 45°	[мм]	40 x 305
кут обертання по горизонталі 45° / кут нахилу 45°	[мм]	40 x 210
Мінімальні розміри заготовки: вис. x довж. x товщ.	[мм]	20 x 200 x 20
Різання металу		
Номінальне обертання - I	[хв ⁻¹]	2500
Макс. висота x макс. довжина різки		
кут обертання по горизонталі 0° / кут нахилу 0°	[мм]	5 x 305
кут обертання по горизонталі 45° / кут нахилу 0°	[мм]	5 x 210
кут обертання по горизонталі 0° / кут нахилу 45°	[мм]	3 x 305
кут обертання по горизонталі 45° / кут нахилу 45°	[мм]	3 x 210
Мінімальні розміри заготовки: вис. x довж. x товщ.	[мм]	20 x 200 x 5
Дискова пила: зовн. діам. x діам. кріплення x товщина макс.	[мм]	255 x 25,4 x 1,4

Заявлене загальне значення шуму було виміряно з використанням стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Заявлені значення шуму також можуть бути використані для попередньої оцінки впливу.

Увага! Рівень шуму при правильній роботі електроінструмента може відрізнятись від заявлених значень в залежності від способу його використання, зокрема, від типу оброблюваного матеріалу.

Увага! Засоби захисту оператора повинні визначатися на підставі наближеного значення впливу при поточних умовах експлуатації. Повинні враховуватися всі етапи робочого циклу. Крім робочого часу, необхідно враховувати й інші фактори, такі як час вимикання і простою інструменту.

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ БЕЗПЕКИ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТІВ

Застереження! Належить ознайомитися зі всіма застереженнями щодо безпеки, ілюстраціями і специфікаціями, які доставлялися з цим електроінструментом / машиною. Недотримання їх може привести до електричної поразки, пожежі або до серйозних травм.

Зберегти всі застереження і інструкції для майбутнього віднесення.

Поняття «електроінструмент / машина», використані в застереженнях, відноситься до всіх інструментів / машин, які приводяться в дію електричним струмом, як провідних, так і безпровідних.

Безпека робочого місця

Робоче місце належить зберігати при доброму освітленні та в чистоті. Безлад і слабе освітлення можуть бути причинами виникнення випадків.

Не належить працювати електроінструментами / машинами в середовищі із збільшеним ризиком вибуху, який містить горючі рідини, гази або пари. Електроінструменти / машини генерують іскри, які можуть запалити пил або пари. Не належить допускати дітей і сторонніх осіб до робочого місця. Втрата концентрації може стати причиною втрати контролю.

Електрична безпека

Штепсель проводу повинен підходити до мережевої розетки. Не належить модифікувати штепсель яким-небудь іншим способом. Не належить застосовувати жодних адаптерів штепселя із заземленими електроінструментами / машинами. Не модифікований штепсель, що пасує до розетки, зменшує ризик поразки електричним струмом. Належить уникати контакту із заземленими такими поверхнями, як труби, обігрівачі і холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не належить наражати електроінструменти / машини на контакт з атмосферними опаданнями або вологістю. Вода і вологість, яка проникне всередину електроінструменту / машини, збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не протягувати живильний кабель. Не застосовувати живильного кабелю, щоб носити, тягнути або від'єднувати штепсель від мережевої розетки. Уникати контакту живильного кабелю з теплом, маслами, гострими кромками і рухомими частинами. Пошкодження або сплутування живильного кабелю збільшує ризик поразки електричним струмом.

У разі роботи поза закритими приміщеннями, належить застосовувати подовжувачі, призначені для роботи поза закритими приміщеннями. Використання подовжувача, пристосованого для роботи назовні приміщень, зменшує ризик поразки електричним струмом.

У разі, коли застосування електроінструменту / машини у вологому середовищі є неминучим, тоді як захист від напруги живлення належить застосовувати пристрій диференціального струму (ПДС) [англ. *residual current device, RCD*]. Застосування ПДС зменшує ризик поразки електричним струмом.

Персональна безпека

Будь пильним, звертай увагу на те, що робиш, та бережи здоровий глузд під час роботи з електроінструментом / машиною. Не застосовуй електроінструменту / машини, будучи перевтомленим або під впливом наркотиків алкоголю або ліків. Навіть хвилина неувagi під час роботи може привести до серйозних персональних травм.

Застосовуй засоби персонального захисту. Завжди накладай захист зору. Застосування засобів персонального захисту, таких як пилозахисний респіратор, протиковзке захисне взуття, каски і захисники слуху, зменшують ризик серйозних персональних травм.

Запобігай випадковому введенню в дію. Переконайся, що електричний вмикач перед під'єднанням до живлення і акумулятора, піднесенням або перенесенням електроінструменту / машини, знаходиться в позиції «вимкнений». Перенесення електроінструменту / машини з пальцем на вмикачі або живлення електроінструменту / машини, коли вмикач знаходиться в позиції «включений», може привести до серйозних травм.

Перед включенням електроінструменту / машини зніми всі ключі та інші інструменти, які були використані для його регулювання. Ключ, залишений на обертальних елементах інструменту / машини, може вести до серйозних травм.

Не протягуй руки і не висовуйся дуже далеко. Утримуй відповідне положення, а також рівновагу протягом всього часу.

Це дозволить легше оволодіти електроінструментом / машиною у випадку непередбачених ситуацій під час роботи. Відповідно одягайся. Не надівай вільніший одяг або біжутерію. Утримуй волосся і одяг на віддалі від рухомих частин електроінструменту / машини. Вільний одяг, біжутерія або довге волосся можуть бути схоплені рухомими частинами.

Якщо пристрої пристосовані для приєднання витягу пилу або накоплення пилу, переконайся, що вони були приєднані і використані правильно. Застосування витягу пилу зменшує ризик загроз, зв'язаних з пилом.

Не дозволяй, щоби досвід, придбаний частим використанням інструменту / машини, спричинили безтурботність і ігнорування правил безпеки. Безтурботна дія може привести до серйозних травм за одну частку секунди.

Експлуатація і дбайливість за електроінструмент / машину

Не перенавантажуй електроінструмент / машину. Застосовуй електроінструмент / машину, відповідний для вибраного застосування. Відповідний електроінструмент / машина забезпечить кращу і безпечнішу роботу, якщо буде використаний для спроектованого навантаження.

Не застосовуй електроінструмент / машину, якщо електричний вмикач не робить можливим включення і виключення. Інструмент / машина, який не дається контролювати за допомогою мережевого вимикача є небезпечним і його належить здати на ремонт.

Від'єднай штепсель від живильної розетки та демонтуй акумулятор, якщо є таким, що відключається від електроінструменту / машини перед регулюванням, заміною приладдя або зберіганням інструменту / машини. Такі запобіжні заходи дозволять уникнути випадкового включення електроінструменту / машини.

Бережи інструмент в недоступному для дітей місці, не дозволяй особам, що не знають обслуговування електроінструменту / машини або цих інструкцій, користуватися електроінструментом / машиною. Електроінструменти / машини небезпечні в руках користувачів, що не пройшли курси підготовки.

Проводь технічний догляд за електроінструментами / машинами, а також за приналежністю. Перевіряй інструмент / машину під кутом невідповідності або зарубок рухомих частин, пошкодженя наеле, а також яких-небудь інших умов, які можуть вплинути на дію електроінструмента / машини. Пошкодження належить полагодити перед використанням електроінструменту / машини. Багато випадків викликані невідповідним технічним доглядом за інструментами / машинами.

Ріжучі інструменти належить утримувати в чистоті та в загостреному стані. Ріжучі інструменти з гострими кромками з відповідно проведеним технічним доглядом менш схильні до затискування /заклинювання та можна легко контролювати їх під час роботи.

Застосовуй електроінструменти / машини, приладдя та інструменти, які вставляються і т.д. згідно з даними інструкціями, беручи до уваги вигляд і умови роботи. Застосування інструментів для іншої роботи, ніж для якої були спроектовані, може привести до виникнення небезпечної ситуації.

Рукояті і поверхні для хватки зберігай сухими, чистими, а також вільними від масла і мазі. Слизькі рукояті і поверхні для хватки не дозволяють на безпечне обслуговування, а також на контроль інструменту / машини в небезпечних ситуаціях.

Ремонт

Ремонтуй електроінструмент / машину лише в установах, що мають на це службові права, які застосовують лише оригінальні запчастини. Забезпеч що відповідну безпеку роботи електроінструменту.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ТОРЦЮВАЛЬНИХ ПИЛОК

Пили для скошеного різання призначені для різання деревини і деревних матеріалів і не можуть використовуватися з абразивним кругом для різання залізних матеріалів, таких як прутки, стрижні, стовпчики і т.д. Пил від абразивного круга призводить до заїдання рухомих частин, таких як нижня частина захисного кожуха ножа. Іскри від різання абразивним кругом спаллять нижню частину кожуха ножа, вкладиш робочого столу і інші пластикові деталі.

Використовуйте затискачі для фіксації заготовки, коли це можливо. Якщо заготовка буде триматися рукою, завжди тримайте руку на відстані не менше 100 мм від кожної сторони дискової пили. Не використовуйте цю пилку для різання занадто маленьких заготовок, які не можна надійно закріпити або тримати рукою. Якщо ваша рука знаходиться дуже близько до дискової пилки, зростає небезпека травмування в результаті контакту з нею.

Оброблювана деталь повинна бути нерухомою і закріпленою або утримуватися як опорною пластиною, так і робочим столом. Ні в якому разі не можна подавати або різати оброблюваний матеріал «вільною рукою». Незакріплена або рухома заготовка може бути відкинута з високою швидкістю, що може призвести до травм.

Пилу проштовхуйте через заготовку. Не тягніть пилу через заготовку. Для виконання різання підійміть головку пили і потягніть її над заготовкою без різання, запустіть двигун, опустіть голівку і проштовхніть пилу через заготовку. Різка при протягуванні пилки може привести до прослизання пильного полотна у верх оброблюваного матеріалу і раптового відкинути пильного полотна в напрямку оператора.

Ніколи не перехрещувати руки з наміченою лінією різання, а також з передньою або задньою частиною дискової пилки. Дуже небезпечно тримати заготовку «схрестивши руку», наприклад, тримаючи заготовку лівою рукою з правого боку дискової пили або навпаки.

Ніколи не кладіть руки за опорною пластиною, щоб видалити залишки деревини або з якоїсь іншої причини під час обертання дискової пили ближче ніж 100 мм з будь-якого боку. Відстань дискової пили, що обертається, від руки

може бути не очевидною, що може привести до серйозних травм.

Перед виконанням різання перевірте заготовку. Якщо заготовка вигнута або згорнута, зафіксуйте її так, щоб зовнішня поверхня була звернена до статорної пластини. Завжди стежте за тим, щоб між оброблюваним матеріалом, статорною пластиною та робочим столом не було зазору уздовж лінії різання. Вигнуті або згорнуті заготовки можуть скручуватися або зміщуватися, що може привести до затискання пильного полотна під час різання. Оброблюваний матеріал не повинен містити цвяхів або сторонніх предметів.

Не запускайте пилу до тих пір, поки робочий стіл не буде очищений від всіх інструментів, обрізків дерева тощо, крім оброблюваного матеріалу. Фрагменти стружки або вільні шматки дерева або інші предмети, що стикаються з дисковою пилкою в русі, можуть викидатися з високою швидкістю.

Розрізає тільки один матеріал за раз. Укладені шарами матеріали не можуть бути надійно закріплені або захоплені і можуть заклинювати дискову пилу або переміщатися під час роботи.

Перед використанням переконайтеся, що пила торцювання прикріплена або встановлена на рівній, твердій поверхні. Вирівняна і міцна робоча поверхня знижує ризик нестійкості пили торцювання під час роботи.

Плануйте свою роботу. При кожній заміні фаски або кута нахилу фаски переконайтеся, що регульована статорна пластина встановлена правильно для підтримки заготовки і не стикається з дисковою пилкою або системою кожухів. Без вимкнення інструменту і без заготовки на столі, проведіть дискову пилу в режимі імітації повного різу, щоб перекоонатися, що статорна пластина не стикається і немає небезпеки розпилу статорною пластиною.

Використовуйте відповідні опори, такі як подовжувачі столу, робочі стійки і т.д., якщо заготовка ширше або довше верхньої поверхні робочого столу. Матеріал, який довший або ширше робочого столу пили торцювання, може нахилитися, якщо він не закріплений надійно. При нахилі відрізаної частини або крайки матеріалу нижній кожух пильного полотна може бути піднятий або викинутий обертовим полотном.

Забороняється використовувати іншу людину як подовжувач столу або в якості додаткової опори. Нестабільна опора заготовки може призвести до застрягання дискової пили або переміщенню матеріалу під час різання, потягнувши оператора і помічника у бік леза в русі.

Забороняється розрізати або притискати ріжучий матеріал до дискової пилки, що обертається, будь-якими засобами. Стиснута заготовка, наприклад, за допомогою обмежувачів довжини, може заклитися лезом і різко відкинута. **Завжди використовуйте затискачі або приладдя, призначені для кріплення круглих матеріалів, таких як стрижні або труби.** Стрижні мають тенденцію до обертання під час різання, що призводить до того, що лезо «вгризається» і тягне заготовку разом з руками оператора в напрямку леза.

Перед контактом з заготовкою дайте лезу набрати повну швидкість. Це знижує ризик викиду заготовки.

Якщо матеріал або лезо заклинило, вимкніть пилу. Зачекайте, поки всі рухомі частини не зупиняться, потім від'єднайте вилку від джерела живлення і/або вийміть акумулятор. Тільки після цього можна почати видаляти застряглий матеріал. Продовження різання з застрягим матеріалом може привести до втрати контролю або пошкодження пилки.

Після різання відпустіть вимикач, утримуйте головку для різання вниз і дочекайтеся зупинки леза, перш ніж витягувати розрізаний матеріал. Чи не кладіть руки поблизу леза в русі, це небезпечно.

При різанні углиб або відпускання вимикача міцно тримайтеся за рукоятку, поки ріжуча головка не буде повністю опущена. Гальмування ріжучого диска може привести до різкого виштовхування ріжучої головки вниз, що може призвести до травм.

ВСТАНОВЛЕННЯ ІНСТРУМЕНТУ

Виріб поставляється майже в зібраному вигляді, проте перед початком робіт необхідно закріпити гвинт, що блокує обертання ріжучої головки і, в залежності від виду виконуваних робіт, установити затискач стола і/або подовжувач стола.

Гвинт повинен бути угвинчений в отвір в кронштейні робочого стола (II), але не слід його затягувати до упору, оскільки це блокує обертання ріжучої головки.

Вкрутіть (XIII) до упору гвинт для блокування бічного нахилу ріжучої головки. Під час підготовчих робіт рекомендується зафіксувати головку в нульовому положенні. Зміна кута описується нижче в цьому посібнику.

При різанні заготовок, довжина яких перевищує розмір робочого столу, необхідно встановити подовжувач стола. Вставте подовжувач в отвори в бічному краю робочого столу так, щоб вигнута частина подовжувача була спрямована вгору, а потім зафіксуйте подовжувач за допомогою гвинта (III).

При різанні заготовок, які значно перевищують розмір робочого столу пили з встановленими подовжувачами, для надійного і безпечного кріплення заготовки до стола слід використовувати зовнішні кріпильні елементи, наприклад, затискачі, опори, вставки і т.д.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Увага! Всі операції з технічного обслуговування повинні виконуватися при вимкненому живленні. Вилка інструмента повинна бути відключена від електричної розетки.

Попередження! Після установки циркулярної пилки, призначеної тільки для різання деревини, різання металу заборонено.

Для різання металу слід використовувати циркулярні пилки, призначені як для різання дерева, так і для металу.

Дії, які необхідно виконати до початку робіт

Інструмент повинен бути закріплений на робочому місці, верстаті, стійці або аналогічному стенді. Перед запуском пристрою повинні бути правильно встановлені всі захисні пристосування і запобіжні пристрої. Переконайтеся, що пильний диск може вільно обертатися. При роботі з дерев'яним матеріалом зверніть увагу на сторонні елементи, які можуть в ньому бути такі як цвяхи, шурупи і т.д., Перед запуском пристрою переконайтеся, що всі рухомі частини можуть плавно переміщатися по всьому діапазону і що пильний диск надійно закріплений. Перед підключенням вилки кабелю живлення до розетки, перевірте, що параметри електроживлення відповідають параметрам, зазначеним на табличці машини.

Встановіть пилу на рівній і стійкій поверхні, наприклад, на верстаті, на висоті установки повинна вибиратися відповідно до зросту оператора, щоб можна було повністю експлуатувати пристрій, не надто далеко витягаючи, і при цьому забезпечити стабільне і безпечне положення тіла.

Підставу робочого столу обладнайте отворами для прикрічування його до підлоги. Для прикрічування використовуйте гвинти і при необхідності гайки.

Установка і заміна дискової пили

Увага! Відключіть торцювальну пилу від електромережі, від'єднавши вилку від розетки перед початком монтажу або заміни пилкового диска.

При заміні пилкового диска надягайте захисні рукавички, щоб уникнути травм від ріжучої крайкою.

Підніміть ріжучу головку і звільніть гвинт, але не відвинчіть його повністю, притримуючи монтажну кришку (IV). Натисніть і утримуйте блокувальний механізм рухомого захисного кожуха (V), а потім відсуньте кожух пилкового диска до упору. Кожух повинен відсунути кріпильну кришку і залишатися у відкритому положенні після звільнення тиску на блокування (VI). Натисніть блокування шпинделя, потім повертайте ключем за годинниковою стрілкою, поки шпindel (VII) не буде заблокований. Після блокування обертання диска відкрутіть кріпильний гвинт диска. Зніміть затискну пластину і дискову пилу (VIII).

Перед установкою нової дискової пили очистіть затиск від пилу. Закріпіть дискову пилу так, щоб напрямок обертання пилкового диска відповідало напрямку обертання, вказаного стрілкою на кришці. Потім вставте затискну пластину і, утримуючи блокування шпинделя, міцно і надійно затягніть затискний гвинт дискової пили. Встановіть кожухи в зворотному порядку, ніж при демонтажі.

Після монтажу переконайтеся, що пильний диск вільно обертається перпендикулярно і під кутом 45 градусів.

Увага! Після зміни кута нахилу стола переконайтеся, що під час роботи дискова пилка або ріжуча голівка не стикаються з будь-якими перешкодами. Перевірте без вмикання, чи можна використовувати весь діапазон роботи пили торцювання.

При необхідності виконайте необхідні налаштування, усунувши перешкоди.

Рекомендації щодо застосування дискових пилок

Увага! Переконайтеся, що допустима обертальна швидкість дискового пильного полотна дорівнює або вище швидкості пили торцювання. Використання дискової пили, не відповідає вищевказаним умовам, може призвести до руйнування дискової пили під час роботи, що може привести до серйозних травм.

Дискову пилу слід вибирати відповідно до матеріалу, що підлягає різанню. Чим більша кількість зубів, тим краще різання, для різання ламінованих плит, жорсткого матеріалу рекомендується використовувати 48 зубців. Якщо матеріал може містити скоби, цвяхи або інші конструкційні елементи, то слід використовувати дискові пилки, призначені для різання конструкційної деревини.

Використовуйте тільки диски, рекомендовані виробником: диски для різання деревини та матеріали на дереві з зубцями із спечених карбідів, які відповідають вимогам EN 847-1 з параметрами, зазначеними в таблиці з технічними даними. Переконайтеся, що швидкість, позначена на диску, вище або дорівнює швидкості, вказаній на інструменті.

Не використовуйте пошкоджені ріжучі диски. Перед початком будь-якої роботи необхідно перевірити різальний диск, а також у разі виявлення тріщин, зазубрин, згинів, зламаних зубів або будь-яких інших ушкоджень, перед початком робіт диск слід замінити новим. Тримайте диск за монтажним отвором з ручкою пластикової викрутки в корпусі диска. Порожній звук може вказувати на тріщину в тілі диска, яка може бути невидима неозброєним оком.

Подовжувачі

Якщо необхідно підключити виріб за допомогою подовжувальних кабелів, поперечний переріз подовжувальних кабелів не повинен бути меншим, ніж поперечний переріз проводів кабелю живлення, що входить до комплекту виробу. У разі подовжувальних кабелів довжиною понад 25 м поперечний переріз провідників не повинен бути менше 1,5 мм².

Залишковий ризик

Машини були спроектовані і побудовані відповідно до техніки та з урахуванням правил безпеки. Однак при використанні виробу можуть існувати залишкові ризики.

Ризики для здоров'я, пов'язані з електричною енергією через використання неналежних силових кабелів.

Небезпека через шум через відсутність засобів захисту органів слуху.

Залишковий ризик можна мінімізувати, дотримуючись інструкцій з техніки безпеки.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПИЛИ ТОРЦЮВАННЯ

Підйом і блокування ріжучої головки

При вилученні з упаковки ріжучої головки пили фіксується в нижньому положенні. Для розблокування необхідно витягнути стопорний штифт (IX). У цьому положенні стопорного штифта ріжуча головка може вільно підніматися і опускатися. Пружина підніме голівку, але не слід відпускати ручку і тримати її з невеликим опором, поки головка не буде повністю піднята.

Якщо головку неможливо опустити до кінця діапазону або якщо вона опущена занадто низько, відрегулюйте її за допомогою гвинта і потім зафіксуйте гайки (X).

При підйомі і опусканні ріжучої головки стежте за тим, щоб захисний кожух диска вільно рухався, відкриваючи пилу при опусканні ріжучої головки і автоматично захищаючи пилу при підйомі ріжучої головки. При виявленні перешкод, які блокують рух захисного пристрою, їх необхідно усунути до початку роботи.

Регулювання кута поздовжнього різку ріжучої головки

Головка може обертатися в діапазоні +/- 45 градусів. Щоб повернути головку, звільніть гвинт, підійміть і утримуйте стопорний важіль і поверніть стіл на потрібний кут (XI). Для полегшення установки кута нахилу головки можна використовувати шкалу, прикріплену до підстави стола (XII). Засувка дозволяє легко позиціонувати головку під найбільш поширеними кутами поздовжнього різання (0; 15; 22,5; 31,6; 45 градусів). Для цього потрібно послабити тиск на стопорні важелі так, щоб вони увійшли в виріз на нижній стороні підстави робочого столу, а потім затягніть гвинт. Інші кути різання можна налаштувати тільки шляхом затягування стопорного гвинта.

Увага! Забороняється блокувати стіл тільки важелем, завжди затягуйте гвинт.

Налаштування кута поперечного різку (скоса) ріжучої головки.

Ріжучу головку можна нахилити під кутом не більше 45 градусів. Розблокуйте головку, повернувши важіль (XIII), потім встановіть її під потрібним кутом і зафіксуйте в цьому положенні, затягнувши важіль. Під час налаштування можна використовувати шкалу, розташовану на підставі стола.

Увага! Після зміни кута нахилу стола переконайтеся, що під час роботи дискова пилка або ріжуча голівка не стикаються з будь-якими перешкодами. Перевірте без вмикання, чи можна використовувати весь діапазон роботи пили торцювання. При необхідності виконайте необхідні налаштування, усунувши перешкоди.

Якщо неможливо використовувати весь діапазон кута різку або якщо він перевищує номінальні значення, налаштування слід проводити шляхом загвинчування або затягування фіксуючого гвинта на одному і / або іншому кінці шкали (XIV). Після налаштування повного діапазону, обережете гвинти від відгвинчування, затягнувши контргайки.

Використання пиловидалення

Пила оснащена патрубком, який дозволяє під'єднати мішок, що поставляється разом з пилюкою або зовнішню систему пиловидалення. Якщо використовується мішок з комплекту поставки, він повинен бути закріплений на патрубку (XV). Мішок слід спорожняти кожен раз, коли він заповнений, і кожен раз після закінчення роботи.

При використанні зовнішньої системи пиловидалення, наприклад, у вигляді промислового пиლოსоса, гнучкий шланг пиლოსоса повинен бути підключений безпосередньо або за допомогою відповідного адаптера до патрубки пилки. Пила не оснащена адаптером для підключення шланга.

Транспортування виробу

При транспортуванні пили вона повинна транспортуватися в заводській упаковці. Опустіть ріжучу головку в саме нижнє положення і зафіксуйте штифтом. Поверніть стіл на 45 градусів відповідно до розташування форм з пінополістиролу в упаковці. Слід зняти блокувальний гвинт робочого столу.

Якщо пила переміщається на короткі відстані, наприклад, з одного робочого місця на інше, то спочатку необхідно зафіксувати пилу, опустивши і заблокувавши головку, блокуючи рух направляючої горизонтального різання і блокуючи обертання головки в обох площинах різання. Завжди транспортуйте пилу, від'єднану від електромережі. Вилка повинна бути відключена від розетки.

Якщо пила оснащена рукояткою для перенесення, використовуйте її для транспортування інструменту на короткі відстані. Перед використанням ручки переконайтеся, що головка зафіксована в нижньому положенні і зафіксовано її рух уздовж напрямних і в обох площинах різання.

Лазерний покажчик

Пила оснащена лазерним покажчиком, який показує лінію різку на матеріалі, прикріпленому до столу. Покажчик активується за допомогою незалежного вимикача. Положення: O - позначає вимкнений покажчик, положення: I - позначає включений покажчик. Не вдивляйтеся в джерело лазерного випромінювання, це може привести до тимчасового або повного пошкодження зору.

Встановлення оборотної швидкості (XXIII)

Пила кутова має перемикач, який дозволяє змінювати швидкість обертання диска. Швидкість повинна бути обрана залежно від матеріалу, який ріжеться. У випадку різання деревини та матеріалу на основі деревини, перемикач повинен бути переміщений в положення II - більш висока швидкість. У випадку різання металу, перемикач слід перемістити в положення I - нижня швидкість.

Увага! Перед різанням переконайтеся, що встановлена правильна швидкість для різання вибраного матеріалу.

Розрізання деревини при меншій швидкості призводить до зниження ефективності і менш рівні краї. Різання металу з більш високою швидкістю призводить до перегріву циркулярної пилки та ріжучої кромки. Це призведе до швидшого зносу пилки та більшого навантаження на трансмісію, а також може пошкодити циркулярну пилу та кутову пилу.

Запуск кутової пилки

Вимикач має запобіжне блокування для запобігання ненавмисному натисканню. Перш ніж натиснути перемикач, перемістіть кнопку блокування так, щоб вона була на одному рівні з поверхнею перемикача, а потім, утримуючи натиснутою кнопку блокування, натисніть на перемикач.

Різка торцювальною пилою

Пила дає можливість виконувати три види різ. Різ, при якому головка буде рухатися вниз, або різ, в якому опущена і зафіксована головка буде рухатися горизонтально. Третій вид - заглибний різ, при якому головка опускається на задану висоту, утримується в цьому положенні, а потім переміщається по горизонталі.

При повному підйомі головки спрацьовує додаткове блокування для запобігання її непередбаченому опусканню. Головка може бути опущена тільки після зняття блокування (XVI).

Наведіть головку і зафіксуйте її, затягнувши гвинт направляючої (XVII). Налаштуйте кути нахилу головки і виконайте імітацію різання без підключення пилки до джерела живлення. Переконайтеся, що дискова пилка не стикається зі столом, стопорною пластиною або будь-який інший деталлю, крім матеріалу, що підлягає різанню.

При різанні з опущеною голівкою, що рухається по напрямних, опустіть голівку і зафіксуйте її стопорним штифтом. Розблокуйте напрямні, послабивши гвинт. Налаштуйте кути нахилу головки і виконайте імітацію різання без підключення пилки до джерела живлення. Переконайтеся, що дискова пилка не стикається зі столом, стопорною пластиною або будь-якою іншою деталлю, крім матеріалу, що підлягає різанню. Перевірте плавність переміщення по напрямних.

Якщо головка встановлена на певній висоті, звільніть кріпильний гвинт обмежувача опускання головки, посуňte його і зафіксуйте в цьому положенні, затягнувши гвинт (XVIII). Потім відрегулюйте висоту опускання головки шляхом загвинчування гвинта і зафіксуйте його кільцем (XIX). Налаштуйте кути нахилу головки і виконайте імітацію різання без підключення пилки до джерела живлення. Переконайтеся, що дискова пилка не стикається зі столом, стопорною пластиною або будь-якою іншою деталлю, крім матеріалу, що підлягає різанню. Перевірте плавність переміщення по напрямних.

Прикріпіть до стола матеріал, що розрізається так, щоб він завжди прилягав до стопорної пластини. Для фіксації заготовки слід використовувати затиск, що поставляється у комплекті. Закріпіть затискної штифт на одній стороні стола. Закріпіть штифт, затягнувши гвинт (XX). Відрегулюйте висоту затискного важеля і після регулювання закріпіть його, затягнувши гвинт (XXI). Помістіть заготовку на столі і затягніть затискну пластину (XXII), закріпивши її.

Після натискання вимикача дайте дисковій пилці досягти номінальної швидкості і тільки після цього починайте різати. Вимикач не має блокування для фіксації його в будь-якому положенні. Забороняється прикладати пилу до матеріалу і запускати інструмент. Це може привести до заблокування, пошкодження пильного диска або пошкодження матеріалу. Це може бути причиною травм.

При поновленні різання дайте дисковій пилці досягти номінальної швидкості, а потім введіть її в пропил.

Не перевантажуйте диск і не перегрівайте твердосплавних лез під час різання. При різанні пильний диск слід направляти плавним рухом, уникаючи надмірного натиску. Натиск, який слід надавати на ріжучу головку, не повинен перевищувати тиск, достатній для різання матеріалу. Уникайте ударів дисковою пилкою по матеріалу, який підлягає різанню.

Якщо пила заклинить в розпиляному матеріалі, негайно відпустіть тиск на вимикач інструменту, від'єднайте його від джерела живлення, а потім вийміть пилу із затору.

Огляньте пилку на наявність пошкоджень або деформацій, які могли виникнути під час заклинювання, і замініть пилу новою, непошкодженою. Також перевірте причину заклинювання, наприклад, чи немає в матеріалі металевих елементів, які могли б викликати застрягання пилки. Перед початком роботи усуньте причину заклинювання.

Після завершення різання вийміть пилку, що обертається, з пропила і тільки після цього відпустіть вимикач. Дочекайтеся повної зупинки дискової пили. Відключіть пилу від електромережі, витягнувши вилку з розетки електромережі, а потім зніміть зі столу заготовку.

Після закінчення роботи перейдіть до технічного обслуговування.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОГЛЯД

УВАГА! Перш ніж приступити до регулювання, обслуговування або технічного обслуговування, від'єднайте інструмент з розетки. Після закінчення роботи слід перевірити технічний стан електроінструменту за допомогою зовнішнього огляду та оцінки: корпусу та рукоятки, електричного дроту з вилкою, дію електричного вимикача, прохідність вентиляційних щілин, іскріння щіток, гучність роботи підшипників і передач, запуск і рівномірність роботи. Протягом гарантійного періоду користувач не може розбирати інструмент або замінювати будь-які елементи або компоненти, тому що це призведе до втрати гарантійних прав. Все несправності, які спостерігаються при техогляді або під час роботи, є вказівкою для проведення ремонту в сервісному центрі, при цьому слід звернутися до виробника. Після роботи, корпус, вентиляційні щілини, вимикачі, і ручки повинні бути очищені, наприклад потоком повітря (при тиску не більше 0,3 МПа), щіткою або сухою тканиною, без використання хімічних речовин і очищуючих рідин. Не використовуйте гострі інструменти для чищення. Зніміть дискову пилу і очистіть внутрішню поверхню кожухів, кріплення дискової пили, а також саму пилу від пилу і інших забруднень, що виникають під час роботи. Регулярно чистіть рукоятки, ручки та інші регульовальні елементи сухою, чистою тканиною.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKA

Pjovimo, skersavimo staklės yra universalus įrankis, skirtas medienos ir iš medienos pagamintos medžiagų pjaustymui. Specialus diskas ir jungiklis, leidžiantis sumažinti sukimosi greitį, taip pat leidžia pjauti metalą. Plataus reguliavimo diapazono galima pjauti lygiai ir kampu. Tinkamas, patikimas ir saugus prietaiso veikimas priklauso nuo to, ar tinkamai veikia, todėl:

Prieš naudodami įrankį reikia perskaityti visą darbo su produktu instrukciją ir ją išsaugoti ateičiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šio vadovo rekomendacijų nesilaikymo.

KOMPLEKTACIJA

Gamykliniame įpakavime turėtų būti:

- pjovimo, skersavimo staklės,
- maišelis dulkių rinkimui,
- diskinis pjūklas,
- darbinio stalo prailginimai,
- darbinio stalo gnybtas,
- darbinio stalo fiksavimo varžtas.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-82174
Nominali įtampa	[V~]	220 - 240
Nominalus dažnis	[Hz]	50
Nominali galia	[W]	1800
Maksimalus skersinio pjovimo kampas	[°]	45
Masė	[kg]	12,4
Triukšmo lygis		
- akustinis slėgis $L_{pa} \pm K$	[dB(A)]	93,0 ± 3,0
- galia $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	105,0 ± 3,0
Izoliacijos klasė		II
Apsaugos laipsnis		IPX0
Lazerinis rodiklis		
- klasė		2
- galia	[mW]	<1
- bangos ilgis	[nm]	650
Medienos pjovimas		
Nominalūs apsisukimai - II	[min ⁻¹]	3800
Maks. pjovimo aukštis x maks. pjovimo ilgis		
horizontalus sukimosi kampas 0° / pokrypio kampas 0°	[mm]	75 x 305
horizontalus sukimosi kampas 45° / pokrypio kampas 0°	[mm]	75 x 210
horizontalus sukimosi kampas 0° / pokrypio kampas 45°	[mm]	40 x 305
horizontalus sukimosi kampas 45° / pokrypio kampas 45°	[mm]	40 x 210
Minimalūs ruošinio matmenys: auk. x il. x st.	[mm]	20 x 200 x 20
Metalo pjovimas		
Nominalūs apsisukimai - I	[min ⁻¹]	2500
Maks. pjovimo aukštis x maks. pjovimo ilgis		
horizontalus sukimosi kampas 0° / pokrypio kampas 0°	[mm]	5 x 305
horizontalus sukimosi kampas 45° / pokrypio kampas 0°	[mm]	5 x 210
horizontalus sukimosi kampas 0° / pokrypio kampas 45°	[mm]	3 x 305
horizontalus sukimosi kampas 45° / pokrypio kampas 45°	[mm]	3 x 210
Minimalūs ruošinio matmenys: auk. x il. x st.	[mm]	20 x 200 x 5
Diskinis pjūklas: vid. iš. x tvirtinimo vid. x maks. storis	[mm]	255 x 25,4 x 1,4

Deklaruota bendra triukšmo skleidimo vertė buvo matuojama naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama tam, kad palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruotos triukšmo skleidimo vertės taip pat gali būti naudojamos pradiniam poveikio vertinimui.

Įspėjimas! Triukšmo emisija tinkamo elektrinio įrankio veikimo metu gali skirtis nuo deklaruotų verčių, priklausomai nuo to, kaip naudojamas įrankis, ypač kokio tipo medžiaga yra apdorojama.

Įspėjimas! Operatoriaus apsaugos priemonės turėtų būti apibrėžtos remiantis apytiksliais poveikiais dabartinėmis naudojimo sąlygomis. Turi būti atsižvelgta į visas darbo ciklo dalis. Be darbo laiko, reikia atsižvelgti ir į kitus veiksnius, pvz., laiką kai įrankis yra išjungtas ir kai jis veikia tuščiaja eiga.

BENDRI ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTROS ĮRANKIŲ SAUGUMO

Įspėjimas! **Reikia susipažinti su visais saugumo įspėjimais, iliustracijomis, o taip pat specifikacijomis, pristatytomis su elektros įrankiais / mašina.** Jų nesilaikymas gali priversti prie elektros srovės smūgio, gaisro arba kūno sužalojimo.

Saugoti visus įspėjimus, o taip pat instrukcijas sekančiam kartui.

Sąvoka „elektros įrankis / mašina“ panaudota įspėjimuose susijusiuose su visais įrankiais / mašinų maitinamų elektros srove, su laidais kaip ir be laidų..

Saugumas darbo vietoje

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Tinkama ir silpnas apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastimi.

Negalima naudoti elektros įrankių / mašinų aplinkoje kur yra didesnė sprogdimo rizika, kuriose yra degūs skysčiai, dujos arba garai. Elektros įrankiai / mašinos generuoja kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.

Neleiskite į darbo vietą vaikų pašalinių žmonių. Koncentracijos praradimas gali priversti prie kontrolės praradimo.

Elektrinė sauga

Maitinimo laido kištukas turi būti pritaikytas prie tinklinio lizdo. Negali jokia būdu pakeisti kištuko. Negalima naudoti jokių kištuko adapterių su įžemintais elektros įrankiais / mašinomis. Nemodifikuotas kištukas tinkantis prie lizdo mažina elektros srovės smūgio riziką.

Vengti sąlyčio su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai ir aušintuvai. Kūno įžeminimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima priversti prie elektros įrankių / mašinos sąlyčio su atmosferos krituliais arba drėgme. Vanduo ir drėgmė, kuri pateks į elektros įrankio / mašinos vidaus didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima perkrauti maitinimo laido. Negalima naudoti maitinimo laido kištuko nešimui, prijungimui ir atjungimui nuo tinklinio lizdo. Vengti sąlyčio maitinimo lizdo su šiluma, aliejais, aštriomis briaunomis ir judančiais elementais. Maitinimo laido pažeidimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Darbo už uždarytą patalpų ribų atveju reikia naudoti prailgintuvus, skirtus darbu už uždarytą patalpų ribų. Tinkamo prailgintuvo panaudojimas, pritaikyto darbu išorėje mažina elektros smūgio riziką.

Atveju kai naudojamas elektros įrankis / mašina drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos reikia naudoti skirtingos įtampos įrengimą (RCD). RCD panaudojimas mažina elektros srovės smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Būkite jautrūs, kreipkite dėmesį į tai ką darai ir vadovaukis sveiku protu darbo su elektros įrankiu / mašina metu. Nenaudokite elektros įrankio / mašinos esant nuovargiui arba suvartojus narkotikus, alkoholį ar vaistus. Dėmesingumo akimirka trūkumas gali priversti prie rimtų asmeninių sužeidimų.

Naudoti asmenines apsaugos priemones Visada dėvėkite akių apsaugą. Asmeninės apsaugos priemonių, tokių kaip dulkių kaukės, apsauginė nuo slydimo apsauganti avalynė, šalmai ir klausos apsauga mažina rimtų asmeninių sužeidimų riziką.

Saugokite nuo atsitiktinio įrenginio užvedimo. Įsitinkinkite, kad elektros jungiklis yra „išjungtas“ pozicijoje prieš prijungiant prie maitinimo ir/arba akumuliatoriaus, elektros įrankio / mašinos pakėlimo arba perkėlimo. Elektros įrankio / mašinos su pirštu ant jungiklio perkėlimas arba elektros įrankio / mašinos maitinimas, kai jungiklis yra pozicijoje „įjungtas“ gali priversti prie rimtų sužalojimų.

Prieš elektros įrankio / mašinos įjungimą išimkite visus raktus ir kitus įrankius, kurie buvo panaudoti jo reguliavimui. Raktas paliktas ant judamų elementų įrankio / mašinos gali priversti prie rimtų sužalojimų.

Nesiekite ir nepasilenkite per toli. Išsaugokite tinkamą poziciją ir lygsvarą per visą laiką. Tai leis lengviau valdyti elektros įrankį / mašiną netikėtų situacijų darbo metu atveju..

Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvos aprangos arba bižuterijos. Turėkite plaukus o taip pat aprangą atokiau nuo judančių elektros įranki / mašinos elementų. Laisva apranga, bižuterija arba ilgi plaukai gali būti įsukti į judamus elementus.

Jeigu įrengimai yra pritaikyti prijungti prie dulkių ištraukimo arba dulkių kaupimo, įsitinkinkite, kad buvo jie prijungti ir tinkamai panaudoti. Dulkių ištraukimo panaudojimas mažina pavojų, susijusių su dulkių rizika.

Neprileiskite prie to, kad patirtis įgyta dėl elektros įrankio / mašinos panaudojimas privedė prie saugumo taisyklių ignoravimo. Nesaugus veikimas gali priversti prie rimtų sužeidimų per akimirka.

Elektros įrankių / mašinos naudojimas ir priežiūra

Neapkraukite elektros įrankio / mašinos. Naudokite elektros įrankius / mašinas tinkamam pasirinktam naudojimui. Tinka-

mas elektros įrankis / mašina užtikrins geresnį ir saugesnį darbą, jeigu bus panaudotas suprojektuotai aprovai. **Nenaudokite elektros įrankio / mašinos, jeigu elektros jungiklis neleidžia jungti arba išjungti.** Įrankis / mašina, kurių negalima kontroliuoti su tinkliniu jungikliu yra nesaugus ir reikia juos atiduoti taisymsiui.

Išimkite kištuką iš maitinimo lizdo ir/arba išmontuokite akumuliatorių, jeigu yra atjungtas nuo elektros įrankio / mašinos prieš reguliavimą, aksesuarų pakeitimą arba įrankio / mašinos sandėliavimą. Tokios apsaugos priemonės padės išvengti atsitiktinio elektros įrankio / mašinos įjungimo.

Laikykite įrankį vaikams neprieinamoje vietoje, neprileiskite, kad asmenys nežinantys kaip naudoti elektros įrankį / mašiną arba tų instrukcijų naudotų elektros įrankius / mašiną. Elektros įrankiai / mašinos yra pavojingos naudojant mokymų nepraejusiems naudotojams.

Prižiūrėkite elektros įrankius / mašinas ir aksesuarus. Patikrinkite įrankius / mašinas judamų dalių nepritaikymo arba užstrigimo atveju, elementų arba kokių nors kitų sąlygų, kurie gali turėti įtaką elektros įrankio / mašinos veikimui. Sugedimus reikia pataisyti prieš elektros įrankio / mašinos panaudojimą. Daugelis atvejų įvyko dėl netinkamos elektros įrankio / mašinos priežiūros.

Pjovimo įrankius reikia laikyti švaroje ir aštrus. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis briaunomis yra mažiau linkę užstrigti ir lengviau yra lengviau kontroliuoti darbo metu.

Naudokite elektros įrankius / mašinas, aksesuarus, o taip pat montuojamus įrankius ir t.t. pagal šias instrukcijas, atsižvelgiant į darbo sąlygas ir rūši. Įrankių naudojimas skirtingam darbui negu buvo suprojektuota, gali privesti prie pavojingos situacijos atsiradimo.

Rankenas ir laikymo paviršius išlaikykite sausus, švarius, o taip pat be alyvos ir tepalų. Slidžios rankenos ir laikymo paviršiai neleidžia saugiai naudoti ir kontroliuoti įrankio / mašinos pavojingų situacijų metu.

Remontas

Remontuokite įrankius / mašinas tik įgaliojuse servisuose, naudojant vien tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins elektros įrankio darbo tinkamą saugumą.

SAUGUMO INSTRUKCIJOS SKERSINIO PJOVIMO PĮJKLAMS

Skersinio pjovimo pįjklai skirti medienos ir medžio imitacijų medžiagų pjovimui, negali būti naudojami pjauti su šlifavimo diskais, skirtais metalinėms medžiagoms, pavyzdžiui, strypams, stulpams, ir pan. Šlifavimo dulksė sukelia judančių elementų, tokių kaip apatinė ašmenio dalis, užstrigimą. Iš šlifavimo disko besiskleidžiančios kibirkštys sudegint apatinę ašmenio dangčio dalį, darbinio stalo intarpą ir kitas plastmasines dalis.

Ruošinio pritvirtinimui, kai tik įmanoma, naudokite gnybtus. Jei ruošinys laikomas ranka, visada laikykite ranką ne mažiau kaip 100 mm nuo kiekvienos diskinio pįjkl pusės. Nenaudokite šio pįjkl labai mažų dalių pjaustymui. Jos turi būtų tvirtai pritvirtintos arba laikomos rankomis. Jei jūsų ranka yra per arti diskinio pįjkl, padidėja susižalojimo pavojus dėl sąlyčio su diskiniu pįjkl.

Ruošinys turi būti stacionarus ir pritvirtintas arba laikomas tiek stabdymo ploktėje, tiek darbinio stalo. Jokiomis aplinkybėmis negalima teikti ruošinio ar pjaustyti „iš laisvos rankos“. Nepritvirtintas arba judantis ruošinys gali būti dideliu greičiu išmestas.

Stumti pįjklą per ruošinį. Netraukti pįjklą per ruošinį. Norėdami atlikti pjovimą, pakelkite pįjklą galvutę ir patraukite ją virš ruošinio be pjovimo, paleiskite variklį, nuleiskite galvutę ir stumkite pįjklą per ruošinį. Pjovimas traukiant pįjklą greičiausiai sukels, kad pįjkl ašmuo išeis į ruošinio viršų, ir greitai išmes ašmens bloką operatoriaus kryptimi.

Niekada nelaikykite rankų taip, kad jos kirstų numatomą pjovimo liniją, taip pat diskinio pįjkl priekį ar galą. Labai pavojinga yra laikyti ruošinį „kertant su ranka“, pvz., kai laikote medžiagą į dešinę nuo diskinio pįjkl su kairia ranka arba atvirkščiai.

Kai pįjklas sukasi niekada nelaikykite už stabdymo ploktės taip, kad bet kuri iš jūsų rankų būtų arčiau nei 100 mm į bet kurią diskinio pįjkl pusę, kad pašalintumėte bet kokią likusią medieną arba dėl kitų priežasčių. Besisukančio diskinio pįjkl atstumas nuo jūsų rankos gali būti neakivaizdus ir galite būti sunkiai sužeisti.

Prieš pjaunant patikrinkite ruošinį. Jei ruošinys yra sulenktas arba suvyniotas, pritvirtinkite jį taip, kad išorinis išlenktas paviršius būtų nukreiptas į stabdymo ploktės pusę. Visada įsitinkinkite, kad išilgai pjovimo linijos tarp ruošinio, stabdymo ploktės ir darbinio stalo nėra tarpo. Išlenkti arba suvynioti ruošiniai gali pasukti arba nuslysti ir dėl to pjovimo metu pįjkl diskas gali užstrigti. Ruošinys neturėtų turėti vinių ar svetimkūnių.

Nenaudokite pįjkl, kol darbinis stalas nebus išvalytas nuo visų įrankių, medienos gabaliuku ir pan., turi ten būti tik ruošinys. Maži ar laisvi medienos gabalai arba kitai daiktai, kurie liečiasi su besisukančiu diskiniu pįjkl, gali būti išmesti dideliu greičiu.

Vienu metu pjaukite vieną ruošinį. Daugelio sluoksnių medžiagos negali būti tinkamai pritvirtintos arba užfiksuotos ir gali jose užstrigti diskinis pįjklas arba gali jos judėti darbo metu.

Prieš naudodami įsitinkinkite, kad skersinis pįjklas yra sumontuotas arba pastatytas ant lygaus, kieto paviršiaus. Lygus ir kietas darbinis paviršius sumažina riziką, kad skersinio pjovimo pįjklas taps nestabilus.

Suplanuokite savo darbą. Kiekvieną kartą keisdami kampą arba kampo nustatymą, įsitinkinkite, kad reguliuojama stabdymo ploktė yra teisingai nustatyta, kad atremtų ruošinį ir nesiliečia su diskiniu pįjkl ar dangčių sistema. Neįjungus įrankio ant ir be ruošinio ant stalo, perkelkite diskinį pįjklą į visiško pjaustymo vaizdavimą, kad įsitikintumėte, jog nebus kontakto ar pavojaus, kad bus perpjauta stabdymo ploktė.

Jei ruošinys yra platesnis arba ilgesnis už viršutinį darbo stalo paviršių, naudokite tinkamą atramą, pvz., darbo stalo prailginimus, darbinius laikiklius ir pan. Medžiaga, ilgesnė ar platesnė nei skersinio pjūklo darbinis stalas, gali pakrypti, jei jis nėra tvirtai pritvirtintas. Jei nupjautoji dalis arba ruošinys pasikreipia, gali pakelti apatinį pjūklo dangtį arba gali būti išmesti besisukantys ašmenys.

Nenaudokite kito asmens kaip darbo stalo pratęsimo alternatyvą ar papildomą paramą. Nestabili ruošinio atrama gali sukelti, kad diskinis pjūklas įstrigti arba medžiaga pjovimo metu persistums, patrauks jus ir padėjęją link besisukančio ašmens.

Pjaunama medžiaga negali būti užstrigdoma arba prispaudžiama jokiū būdu prieš besisukančio diskinio pjūklo. Suspausta, pvz., naudojant ilgio ribotuvus, pjaunama medžiaga gali būti ašmens užblokuota arba staigiai išmesta.

Visada naudokite gnybtus ar priedus, skirtus tinkamai laikyti apvalias medžiagas, tokias kaip strypai ar vamzdžiai. Pjovimo metu strypai link suktis, dėl to ašmenys „jisikanda“ ir traukia ruošinį su jūsų rankomis link ašmens.

Leiskite ašmeniui pasiekti pilną greitį prieš kontaktą su ruošiniu. Tai sumažins ruošinio išmetimo riziką.

Jei ruošinys arba ašmuo užstrigo, išjunkite pjūklą. Palaukite, kol sustos visos judančios dalys, tada atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) išimkite akumuliatorių. Tik tada užsiimkite užstrigusios medžiagos išėmimu. Tolesnis pjovimas su įstrigusia medžiaga gali sukelti valdymo praradimą arba sugadinti pjūklą.

Baigus pjovimą, prieš išimdami pjaustytą medžiagą, atleiskite jungiklį, laikykite pjovimo galvutę apačioje ir palaukite, kol ašmenys sustos. Priartėjimą su rankomis prie ašmenų yra pavojingas.

Giluminio pjovimo metu arba atleidžiant jungiklį prieš tai, kai pjovimo galvutė pilnai nuleista, stipriai laikykite rankeną. Pjūklo ašmenų stabdymas gali smarkiai patraukti pjovimo galvutę, dėl ko kyla sužeidimo pavojus.

ĮRANKIO SURINKIMAS

Produktas pristatomas beveik visiškai surinktas, tačiau prieš pradėdami darbą, reikia sumontuoti varžtą, blokuojantį pjovimo galvutės sukimąsi, ir prireikus, priklausomai nuo darbo tipo, turėtų būti sumontuotas stalo gnybtas ir (arba) darbinio stalo prailginimai. Stalo fiksavimo varžtas turi būti įsukamas į darbinio stalo svirties skylę (II), tačiau jis neturėtų būti priveržtas, nes tai sublokuos pjovimo galvutės apsisukimo galimybę.

Prisukite (XIII), kiek įmanoma varžtą blokuojantį skersinį pjovimo galvutės pakreipimą. Paruošimo metu rekomenduojama sublokuokite galvutę nulinėje padėtyje. Kampo pakeitimas aprašytas tolesnėje naudojimo instrukcijos dalyje.

Pjovimo elementų, kurių ilgis viršija darbo stalo dydį, atveju pridėdami stalo prailginimai. Įkiškite prailginimus į skylės, esančias darbo stalo šoniniame krašte, kad išlenktoji prailginimo dalis būtų nukreipta į viršų ir tada prisukite prailginimo padėtį varžtu (III).

Pjovimo elementų, kurių ilgis yra daug didesnis nei darbinis stalas su įdiegtais plėtiniais, atveju, turi būti naudojamos išorinės tvirtinimo detalės, pvz., spaustuvai, atramos, laikikliai ir pan., kad ruošinys būtų tvirtai ir patikimai pritvirtintas prie pjovimo, skersavimo staklių.

PARUOŠIMAS DARBUI

Dėmesio! Visos šiose skyriuose aprašyti paruošimo veiksmai turi būti atliekami kai produktas yra atjungtas nuo elektros. Maitinimo kabelio kištukas turi būti atjungtas nuo maitinimo lizdo.

Įspėjimas! Įdiegus tik medžio pjovimui skirtą diskinį pjūklą, metalo pjovimas yra draudžiamas. Metalo pjovimui turėtų būti naudojami ir pjovimo medienos, ir metalo pjūklai.

Veiksmai kuriuos reikia atlikti prie darbo pradžią

Įrankį reikia pritvirtinti darbo vietoje, ant darbinio stalo, stovo arba panašioje vietoje. Visi gaubtai ir saugumo elementai turi būti tinkamai pritvirtinti prieš mašinos įdiegimą. Reikia įsitikinti, kad diskinis pjūklas gali laisvai sukstis. Dirbdami su medinėmis medžiagomis atkreipkite dėmesį į jame esančius svetimkūnius, pvz., vinis ar varžtus, ir tt. Prieš paleidžiant mašiną, įsitikinkite, kad visos judančios dalys gali sklandžiai judėti visame diapazone, o diskinis pjūklas yra teisingai sumontuotas. Prieš prijungiant įrenginio maitinimo laido kištuką reikia įsitikinti, kad maitinimo tinklo parametrai atitinka parametrus pateiktiems mašinos vardinėje lentelėje.

Pjovimo, skersavimo stakles reikia pastatyti ant lygaus ir stabilaus paviršiaus, pavyzdžiui ant darbinio stalo. Montavimo aukštį reikia pritaikyti prie operatoriaus aukščio, tokiu būdu, kad būtų pilno aptarnavimo galimybė be per didelio siekimo nuotolio, užtikrinant stabilų ir saugų operatoriaus darbą.

Darbinio stalo pagrindu įrengtos angos, leidžiančios jį prisukti prie žemės. Jei reikia, naudokite varžtus ir veržles.

Diskinio pjūklo surinkimas ir iškeitimas

Dėmesio! Prieš montavimo pradžią arba diskinio pjūklo pakeitimą reikia atjungti pjovimo, skersavimo stakles nuo maitinimo tinklo, atjungiant kištuką nuo maitinimo tinklo lizdo.

Diskinio pjūklo iškeitimo metu siekiant išvengti sužalojimų reikia naudoti apsaugines pirštines.

Pakeikite pjovimo galvutę ir atlaisvinkite varžtą, tačiau neišsukite jo visiškai, laikinės montavimo dangtį (IV). Paspauskite ir laikykite judančio dangčio užraktą (V), o tada patraukite diskinio pjūklo dangtį kiek įmanoma. Dangtis turi atitraukti montavimo dangtį ir taip pat pasilikti atviroje padėtyje, atleidus blokados spaudimą (VI). Paspauskite suklio fiksatorių, tada sukite veržliarakčių pagal

laikrodžio rodyklę, kol suklio sukimas (VII) yra užblokuotas. Užblokavus disko sukimą, atsukite diską tvirtinantį varžtą. Nuimkite tvirtinimo plokštę ir diskinį pjūklą (VIII).

Prieš montuodami naują diskinį pjūklą, nuvalykite nuo įrenginio tvirtinimo dulkes. Diskinis pjūklą pritvirtinti taip, kad jo sukimosi kryptis atitiktų ant dangčio esančios rodyklės kryptį. Tada uždėkite tvirtinimo plokštę ir laikykite suklio fiksatorių, tvirtai priveržkite diskinį pjūklą tvirtinantį varžtą. Sumontuokite dangčius atvirksčine išmontavimo tvarka.

Po montavimo patikrinkite, ar diskinis pjūklas laisvai sukasi statmenoje padėtyje ir 45 laipsnių kampų.

Dėmesio! Pakeitus stalo kampa, įsitinkinkite, kad diskinis pjūklas ar pjovimo galvutė eksploatacijos metu neturi jokių kliūčių. Be atjungimo reikia patikrinti ar gali būti panaudotas visas pjovimo, skersavimo staklių darbo diapazonas. Jei reikia, atlikti reikiamus nustatymus pašalinant kliūtis.

Rekomendacijos dėl diskinio pjūklo naudojimo

Įspėjimas! Įsitinkinkite, kad leidžiamas sukamojo pjūklo sukimosi greitis yra lygus arba didesnis už pjūklo sukimosi greitį. Diskinio pjūklo, kuris neatitinka pirmiau minėtos sąlygos, naudojimas sukels diskinio disko suirimą darbo metu, kas gali sukelti rimtų sužeidimų. Diskinis pjūklas turi būti parenkamas pagal pjaunamą medžiagą. Kuo didesnis dantų skaičius, tuo pjovimo kokybė bus didesnė, laminuotų plokščių, kietos medžiagos pjovimui rekomenduojama naudoti diskus su 48 dantimis. Jei medžiagoje gali būti kabės, vinyr ar kiti konstrukciniai elementai, reikia naudoti diskinis pjūklus, skirtus statybinei medienai pjauti.

Nenaudokite tik gamintojo rekomenduojamus diskus: diskas medienai ir iš medienos atliktų produktų pjovimui, su dantimis atliktais iš sukepintų karbidų, atitinkančių EN 847-1 reikalavimus, su parametrais nurodytais lentelėje su techniniais duomenimis. Įsitinkinkite, kad ant disko pažymėtas greitis yra didesnis arba lygus įrankyje nurodytam greičiui.

Nenaudokite pazeistų pjovimo diskų. Prieš pradėdami darbu, patikrinkite, ar pjovimo diskas turi būti patikrintas ir, jei randami įtrūkimai, plyšiai, įlenkimai, išlaužti dantys ar kiti pažeidimai, prieš pradėdami darbu, diską reikia pakeisti nauju. Laikydami diską už montavimo angos, disko korpusą lengvai stuktelėkite plastikine atsuktuvo rankena. Tuščias garsas gali reikšti, kad disko korpusė yra įtrūkimų, kurie gali būti nematomi plika akimi.

Prailginimo laidai

Jei būtina prijungti gaminį su prailginimo laidais, prailginimo laidų skerspjūvis turi būti ne mažesnis nei su gaminiu pateikto maitinimo laido skerspjūvis. Jei prailgintuvai yra ilgesni nei 25 m, laidininkų skerspjūvis turi būti ne mažesnis kaip 1,5 mm².

Likutinė rizika

Mašina buvo suprojektuota ir pastatyta pagal žinias ir atsižvelgiant į saugos taisykles. Tačiau, naudojant produktą, gali kilti likutinė rizika. Pavojus sveikatai susijęs su elektros energija dėl netinkamų maitinimo kabelių naudojimo.

Pavojus susijęs triukšmu dėl klausos apsaugos trūkumo.

Likutinė riziką galima sumažinti griežtai laikantis saugos nurodymų.

DARBAS SU PJOVIMO, SKERSAVIMO STAKLĖMIS

Pjovimo galvutės pakėlimas ir fiksavimas

Išėmus iš pakuotės pjovimo, skersavimo staklių pjovimo galvutė sublokuota apatinėje padėtyje. Norint atblokuoti reikia ištraukti blokados įtvarą (IX). Šioje blokados įtvaro padėtyje pjovimo galvutę galima laisvai pakelti ir nuleisti. Spyruoklė pakels galvą, bet negalima paleisti rankenos, o reikia ją laikyti sukuriant mažą pasipriešiną, kol galvutė visiškai pakels.

Jei neįmanoma nuleisti galvutės iki diapazono galo arba jei ji nuleista per žemai, sureguliuokite ją varžtu ir užfiksukite veržle (X).

Keliant ir nuleidžiant pjovimo galvutę, patikrinkite, ar judantis ašmenų dangtis laisvai automatiškai nuleidžia atidengiant diskinį pjūklą, kai nuleidžiama pjovimo galvutė ir automatiškai uždengia diskinį pjūklą, kai pakeliama pjovimo galvutė. Jei aptinkamos kliūtys, užkertančios kelią dangčio judėjimui, jos turi būti pašalintos prieš pradėdami darbu.

Išilginio pjovimo galvutės pjovimo kampo nustatymas

Galima pasukti galvutę nuo +/- 45 laipsnių diapazone. Norėdami pasukti galvutę, atlaisvinkite fiksavimo varžtą, pakelkite ir laikykite fiksavimo svirtį ir pasukite stalą iki norimo kampo (XI). Kad būtų lengviau nustatyti galvutės kampa, galite naudoti prie stalo pagrindo (XII) pritvirtintą skalę. Užraktas leidžia lengvai nustatyti galvutę populiariausiose išilginiose pjovimo kampuose (0; 15; 22,5; 31,6; 45 laipsnių). Norėdami tai padaryti, atleiskite slėgio fiksavimo svirtį taip, kad ji būtų palpinta į pjovimą apatinėje darbinio stalo pagrindo pusėje ir tada priveržkite fiksavimo varžtą. Kiti pjovimo kampo nustatymai galimi tik prisukant blokavimo varžtą. Dėmesio! Draudžiama blokuoti stalą tik su svirtimi, visada užveržkite fiksavimo varžtą.

Skersinio pjovimo galvutės pjovimo kampo nustatymas.

Pjovimo galvutę galima pakreipti ne didesniu kaip 45 laipsnių kampų. Atlaisvinkite galvutę sukdami svirtį (XIII), tada nustatykite ją pagėdaujamu kampu ir užfiksukite šioje padėtyje, priverždami svirtį. Nustatymo metu galima naudotis staliuku pagrinde esančia skale. Dėmesio! Pakeitus pjovimo galvutės kampa, įsitinkinkite, kad diskinis pjūklas ar pjovimo galvutė eksploatacijos metu neturi jokių kliūčių. Be atjungimo reikia patikrinti ar gali būti panaudotas visas pjovimo, skersavimo staklių darbo diapazonas. Jei reikia, atlikti reikiamus nustatymus pašalinant kliūtis.

Jei negalima naudoti viso pjovimo kampo diapazono arba jis viršija vardines vertes, sureguliuokite atsukdami arba priverždami stabdymo varžtą viename ir (arba) kitame skalės gale (XIV). Nustatę visą diapazoną, varžtus reikia apsaugoti nuo atsisukimo prisukant apsaugines varžles.

Dulkių ištraukimo panaudojimas

Pjovimo, skersavimo staklės turi jungtį leidžiančią prijungti maišelį, kuris yra pjovimo, skersavimo staklių įrangoje arba išorinė dulkių ištraukimo sistema. Jei naudojate pridėdamą maišelį, pritvirtinkite jį prie jungties (XV). Maišelis turi būti ištuštintas kiekvieną kartą, kai jis yra pilnas, ir kiekvieną kartą po pabaigo darbo.

Jei naudojama išorinė dulkių siurblio sistema, pvz., pramoninis dulkių siurblys, dulkių siurblio žarna turi būti prijungta tiesiai prie pjūklo jungties arba su tinkamu adapteriu. Pjūklas neturi adapterio žarnai prijungti.

Produkto transportavimas

Pjovimo, skersavimo staklių transporto atveju reikia ją transportuoti originaliame gamykliniame įpakavime. Reikia nuleisti pjovimo galvutę į žemiausią padėtį ir apsaugoti su įtvaru. Pasukite stalą 45 laipsniais pagal pakuotėje esančias polistireno formas. Reikia išimti darbinį stalą blokuojantį varžtą.

Jei pjūklas perkeliamas į nedidelius atstumus, pvz., norint pakeisti darbo vietą, pjūklas pirmiausia turi būti pritvirtintas nuleidžiant ir užrakinant galvutę, blokuojant horizontalų pjovimo kreiptuvą ir blokuojant galvutės sukimąsi abiejose pjovimo plokštumose. Visada transportuokite pjūklą atjungtą nuo maitinimo šaltinio. Maitinimo kabelio kištukas turi būti atjungtas nuo maitinimo lizdo.

Jei pjūklas turi transportavimo rankeną, ji turi būti naudojamas įrankiui perkelti į mažus atstumus. Prieš naudodami rankeną, įsitinkinkite, kad galvutė yra užrakinta apatinėje padėtyje ir kad jos judėjimas ir padėtis ant kreiptuvų abiejose pjovimo plokštumose yra užblokuotas.

Lazerinis rodiklis

Pjūklas turi lazerinį rodiklį, rodantį ant stalo pritvirtintos medžiagos pjovimo liniją. Rodiklis aktyvuojamas nepriklausomu jungikliu. Padėtis: O - reiškia, kad rodiklis yra išjungtas, padėtis: I - reiškia, kad rodiklis yra įjungtas. Nežiūrėkite lazerio spindulių šaltinį, tai gali sukelti laikiną arba nuolatinį akių pažeidimą.

Apsisukimų greičio nustatymas (XXIII)

Skersavimo staklės turi jungiklį, kuris leidžia keisti ašmenų sukimosi greitį. Apsisukimų greitis turi būti parinktas priklausomai nuo pjaunamos medžiagos. Pjaustant medieną ir medieną primenančias medžiagas, jungiklis turi būti perkeliamas į II padėtį - didesnis apsisukimų greitis. Pjaustant metalą, jungiklis turi būti perkeliamas į I padėtį - mažesnis apsisukimų greitis.

Dėmesio! Prieš pjaustant, įsitinkinkite, kad medžiagos pjovimui pasirinktas teisingas greitis.

Medienos pjovimas mažesniu greičiu lemia mažesnę efektyvumą ir mažiau lygų pjovimo kraštą. Metalu pjovimas didesniu greičiu sukelia diskinio pjūklo ir pjovimo krašto perkaitimą. Tai sukels greitesnį pjūklo sugadinimą ir didesnę energijos perdavimo pavarų apkrovą, taip pat gali pažeisti diskinį pjūklą ir skersavimo stakles.

Skersavimo staklių paleidimas

Jungiklis turi užraktą saugantį nuo netyčinio jungiklio įspaudimo. Prieš paspaudžiant jungiklį, perkelkite užrakto mygtuką taip, kad jis būtų lygus su jungiklio paviršiumi, tada, laikydami užrakto mygtuką, paspauskite jungiklį.

Pjovimas su pjovimo, skersavimo staklėmis

Pjūklas leidžia trijų rūšių pjovimą. Pjovimas, kai galvutė judės žemyn arba pjovimas, kuriame nuleista ir užblokuota galvutė judės horizontaliai. Trečiasis tipas yra giluminis pjovimas, kai galvutė nuleidžiama iki anksčiau nustatyto aukščio, laikoma šioje padėtyje ir po to judinama horizontaliai.

Pilnas galvutės pakėlimas sukels papildomo blokados veikimą, kad būtų išvengta netyčinio galvutės nuleidimo. Galvutės nuleidimas galimas tik tada, kai patraukite blokadą (XVI).

Perstumkite galvutę ir užfiksuokite jos padėtį, priverždami kreiptuvo fiksavimo varžtą (XVII). Nustatykite galvutės kampą ir neprijungiant pjūklo prie maitinimo šaltinio atlikti pjovimo vaizdavimą. Patikrinkite, ar diskinis pjūklas nesiliečia su stalu, stabdymo plokšte ar kitais elementais, išskyrus pjaunamą medžiagą.

Pjovimo atveju, kai nuleista galvutė judės ant kreiptuvų, galvutę reikia nuleisti ir užfiksuoti jos padėtį su blokados įtvaru. Atlaisvinkite kreiptuvus atsukdami fiksavimo varžtą. Nustatykite galvutės kampą ir neprijungiant pjūklo prie maitinimo šaltinio atlikti pjovimo vaizdavimą. Patikrinkite, ar diskinis pjūklas nesiliečia su stalu, stabdymo plokšte ar kitais elementais, išskyrus pjaunamą medžiagą. Patikrinkite, ar judėjimas kreipikliuose yra tolygus.

Jei galvutė nustatoma tam tikru aukščiu, atlaisvinkite varžtą, pritvirtinantį galvos nuleidimo ribotuvą, perstumkite jį ir užfiksuokite šioje padėtyje, priverždami varžtą (XVIII). Tada nustatykite galvutės nuleidimo aukštį, prisukdami varžtą ir užfiksuodami jį žiedu (XIX). Nustatykite galvutės kampą ir neprijungiant pjūklo prie maitinimo šaltinio atlikti pjovimo vaizdavimą. Patikrinkite, ar diskinis pjūklas nesiliečia su stalu, stabdymo plokšte ar kitais elementais, išskyrus pjaunamą medžiagą. Patikrinkite, ar judėjimas kreipikliuose yra tolygus.

Ruošinį pritvirtinti prie stalo taip, kad jis visada remtųsi į stabdymo plokštę. Apdirbamos medžiagos tvirtinimui naudokite prijungtą gnybtą. Gnybto įtvartą pritvirtinti vienoje stalo pusėje. Įtvartą apsaugoti prisukant varžtą (XX). Sureguliuokite prispaudimo svirties aukštį ir, nustatę, priveržkite varžtą (XXI). Padėkite pjaunamą medžiagą ant stalo ir pritvirtinkite sukant tvirtinimo plokštę (XXII). Paspaudus jungiklį reikia leisti, kad diskinis pjūklas pasiektų nominalų greitį ir tik tada pradėti pjovimą. Jungiklis neturi fiksatoriaus, kuriuo galima jį užblokuoti bet kurioje padėtyje. Draudžiama yra pridėti pjūklo prie medžiagos ir tik tada įjungti įrankį. Gali tai pri-vesti prie pjūklo užsiblokavimo, pažeidimo, arba medžiagos pažeidimo. Tai gali sukelti rimtus sužalojimus.

Pjovimo atnaujinimo atveju, reikia leisti diskiniam pjūklui pasiekti nominalų greitį, o vėliau įvesti jį į pjovimo angą. Pjovimo metu neperkraukite disko, neleiskite pernelyg įšilti diskams pagamintiems iš sukeptintų karbidų. Pjovimo metu diskini pjūklą reikia vesti lengvu judėsiu, išvengiant per didelio prispaudimo. Prispaudimas koją reikia taikyti pjovimo galvutei neturėtų būti didesnis negu tas, kurio pakanka medžiagos pjovimui. Reikia vengti smūgio su diskiniu pjūklų į pjaunamą medžiagą.

Pjūklo užblokavimo pjaunamoje medžiagoje atveju reikia nedelsiant atleisti įrankio jungiklį, atjungti nuo maitinimo šaltinio, o vėliau išimti pjūklą iš užstrigimo vietos.

Reikia apžiūrėti pjūklą ar nebuvo pažeistas arba deformuotas dėl užstrigimo ir jeigu jie bus pastebėti pakeisti į naują, be pažeidimų. Taip pat patikrinkite užstrigimo priežastį, pavyzdžiui, ar pjaunamoje medžiagoje nėra metalų, galinčių blokuoti pjūklą. Prieš darbo pradžią reikia pašalinti pjūklo užstrigimo priežastį.

Po pjovimo, besisukantis pjūklas turi būti išimtas iš pjovimo angos, tada turėtų būti atleistas mygtukas. Palaukite, kol pjūklas visiškai sustos. Atjunkite pjūklą nuo maitinimo šaltinio, ištraukdami kištuką iš lizdo ir tada nuimkite ruošinį nuo stalo.

Baigus darbą reikia atlikti techninę priežiūrą.

PRIEŽIŪRA IR KONTROLĖ

DĖMESIO! Prieš atlikdami reguliavimą, aptarnavimą ar techninę priežiūrą, ištraukite prietaiso kištuką iš maitinimo tinklo lizdo. Baigę darbą, patikrinkite elektrinio įrankio techninę būklę atliekant išorinę apžiūrą ir įvertinimą šių elementų: korpusas ir rankena, elektros laidas su kištuku ir apsaugine mova, elektros jungiklio veikimas, ventilacijos angų praeinamumas, šepėčių kibirkščia-vimas, guolių ir pavarų darbo garsumas, paleidimas ir veikimo sklandumas. Garantijos metu vartotojas negali įdiegti įrankių ar pakeisti jokių komponentų, nes tai sukelia garantijos netekimą. Visi pažeidimai, pastebimi atliekant patikrinimą ar eksploatacijos metu, tai signalas, kad turi būti atliktas remontas techninės priežiūros centre, šiuo tikslu susisiekite su gamintoju. Baigę darbą, korpusą, ventilacijos angas, jungiklius, papildomą rankeną ir dangčius reikia valyti, pvz., su oro srautu (kurio slėgis ne didesnis kaip 0,3 MPa), šepetėliu arba sausu skudurėliu be chemikalų ir valymo skysčių. Valymui nenaudoti aštrių įrankių. Išimkite diskini pjūklą ir išvalykite skydų vidų, diskinio pjūklo tvirtinimą, taip pat pjūklą nuo dulkių ir kitų darbo metu atsirandančių nešvarumų. Rankenas, pasukimo rankenėles ir kitus reguliavimo elementus valyti sausu, švairiu skudurėliu.

IERĪCES APRAKSTS

Šķērszāģis ir universāls instruments, kas projektēts koka un kokmateriālu griešanai. Speciāla zāģripa un pārslēgs, kas ļauj samazināt griešanas ātrumu, ļauj arī griezt metālu. Pateicoties plašām regulēšanas iespējām, to var izmantot taisnas un leņķa zāģēšanas veikšanai. Pareiza, uzticama un droša instrumenta darbība ir atkarīga no tā pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

pirms instrumenta lietošanas sāksanas izlasiet visu instrukciju un saglabāiet to.

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem, kas radušies, neievērojot drošības noteikumus un šīs instrukcijas norādījumus.

APRĪKOJUMS

Originālajā iepakojumā ir jāietilpst:

- šķērszāģim;
- maisīnam putekļu savākšanai;
- zāģripai;
- darba galda pagarinājumiem;
- darba galda spīlei;
- darba galda bloķēšanas skrūvei.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-82174
Nominālais spriegums	[V~]	220–240
Nominālā frekvence	[Hz]	50
Nominālā jauda	[W]	1800
Maksimālais diagonālās griešanas leņķis	[°]	45
Svars	[kg]	12,4
Trokšņa līmenis		
— akustiskais spiediens $L_{pa} \pm K$	[dB(A)]	93,0 ± 3,0
— jauda $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	105,0 ± 3,0
Izolācijas klase		II
Aizsardzības pakāpe		IPX0
Lāzera rādītājs		
— klase		2
— jauda	[mW]	< 1
— viļņa garums	[mm]	650
Koka griešana		
Nominālais griešanās ātrums — II	[min ⁻¹]	3800
Griešanas maks. augstums x maks. garums		
Horizontālais griešanās leņķis 0°/nolieces leņķis 0°	[mm]	75 x 305
Horizontālais griešanās leņķis 45°/nolieces leņķis 0°	[mm]	75 x 210
Horizontālais griešanās leņķis 0°/nolieces leņķis 45°	[mm]	40 x 305
Horizontālais griešanās leņķis 45°/nolieces leņķis 45°	[mm]	40 x 210
Minimālie apstrādājamā materiāla izmēri: augst. x gar. x biez.	[mm]	20 x 200 x 20
Metāla griešana		
Nominālais griešanās ātrums — I	[min ⁻¹]	2500
Griešanas maks. augstums x maks. garums		
Horizontālais griešanās leņķis 0°/nolieces leņķis 0°	[mm]	5 x 305
Horizontālais griešanās leņķis 45°/nolieces leņķis 0°	[mm]	5 x 210
Horizontālais griešanās leņķis 0°/nolieces leņķis 45°	[mm]	3 x 305
Horizontālais griešanās leņķis 45°/nolieces leņķis 45°	[mm]	3 x 210
Minimālie apstrādājamā materiāla izmēri: augst. x gar. x biez.	[mm]	20 x 200 x 5
Zāģripa: ārējais diametrs x stiprinājuma diametrs x maks. biezums	[mm]	255 x 25,4 x 1,4

Deklarētās trokšņa emisijas vērtības tika izmērītas saskaņā ar standarta mērīšanas metodi un var tikt izmantotas, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Deklarētās trokšņa emisijas vērtības var tikt arī izmantotas ekspozīcijas iepriekšējai novērtēšanai.

Brīdinājums! Trokšņa emisija elektroinstrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētajām vērtībām atkarībā no instrumenta

izmantošanas veida, jo īpaši no apstrādājamā materiāla veida.

Brīdinājums! Ir jānoņem drošības līdzekļi lietotāja aizsardzībai, balstoties uz ekspozīcijas aptuveno vērtību reālos lietošanas apstākļos. Ir jāņem vērā visas darba cikla daļas. Papildus tam, ir jāņem vērā arī citi faktori, piemēram, laiks, kad instruments ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā.

VISPĀRĪGIE BRĪDINĀJUMI PAR ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBU

Brīdinājums! Iepazīstieties ar visiem drošības brīdinājumiem, attēliem un specifikācijām, kas piegādāti kopā ar šo elektroinstrumentu/iekārtu. To neievērošana var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka vai nopietnām traumām. **Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai izmantošanai.**

Jēdziens “elektroinstruments/iekārta”, kas lietots brīdinājumos attiecas uz visiem ar elektrību darbināmiem vada un bezvada instrumentiem/iekārtām.

Darba vietas drošība

Uzturiet darba vietu tīrībā, nodrošiniet labu apgaismojumu. Nekārtība un sliktais apgaismojums var kļūt par nelaimes gadījumu iemesliem.

Nedrīkst strādāt ar elektroinstrumentiem/iekārtām vidē ar paaugstinātu sprādzienbīstamību, kas satur viegli uzliesmojošus šķidrums, gāzes vai izgarojumus. Elektroinstrumenti/iekārtas ģenerē dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus. **Nepieļaujiet bērnu un nepilnvarotu personu piekļuvi darba vietai.** Koncentrācijas zaudēšana var novest pie kontroles zaudējumam.

Elektriskā drošība

Elektriskā kabeļa kontaktdakšai ir jābūt piemērotai kontakttīģīdai. Nedrīkst jebkādā veidā modificēt kontaktdakšu. Ar iezemētiem elektroinstrumentiem/iekārtām nedrīkst izmantot nekādas kontaktdakšas adapterus. Nemodificēta kontaktdakša, kas ir piemērota kontakttīģīdai, samazina elektrošoka risku.

Izvaieties no saskares ar iezemētām virsmām, tādām kā caurules, radiatoru un ledusskapji. Ķermeņa iezemēšana paaugstina elektrošoka risku.

Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus/iekārtas atmosfēras nokrišņu vai mitruma iedarbībai. Iekļūstot elektroinstrumenta/iekārtas iekšienē, ūdens un mitrums paaugstina elektrošoka risku.

Nepārslogojiet barošanas vadu. Neizmantojiet barošanas vadu nešanai, vilkšanai, kontaktdakšas pieslēgšanai elektriskajam tīklam vai atslēgšanai no tā. Izvaieties no barošanas vada saskares ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Bojāts vai sapinies barošanas kabelis paaugstina elektrošoka risku.

Darbības ārpus slēgtām telpām gadījumā jāizmanto pagarinātāji, kas paredzēti lietošanai ārpus slēgtām telpām. Pagarinātāja lietošana, kas pielāgots lietošanai ārpus telpām, samazina elektrošoka risku.

Ja elektroinstrumenta/iekārtas lietošana mitrā vidē ir nepieciešama, aizsardzībai pret barošanas spriegumu izmantojiet uz diferenciālo strāvu reaģējošu automātslēdzi (RCD). RCD izmantošanas samazina elektrošoka risku.

Individuālā drošība

Ievērojiet piesardzību, pievērsiet uzmanību tam, ko Jūs darāt, saglabājiet veselo saprātu, strādājot ar elektroinstrumentu/iekārtu. Nelietojiet elektroinstrumentu/iekārtu noguruma stāvoklī, alkohola, narkotiku vai zāļu ietekmē. Pat viens neuzmanības mirklis darba laikā var novest pie nopietnām traumām.

Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet redzes aizsardzības līdzekļus. Individuālo aizsardzības līdzekļu, tādu kā putekļu maskas, pretslīdes aizsargapavu, ķiveru un dzirdes aizsardzības līdzekļu, lietošana samazina nopietnu traumu risku.

Novērsiet nejašu iedarbināšanu. Pirms pieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu barošanas avotam un/vai akumulatoram, pacelt vai pārnest to, pārliecinieties, ka elektriskais slēdzis atrodas pozīcijā “izslēgts”. Elektroinstrumenta/iekārtas pārņemšana ar pirkstu uz slēdža vai elektroinstrumenta/iekārtas barošana, kad slēdzis atrodas pozīcijā “izslēgts”, var novest pie nopietnām traumām.

Pirms ieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu, noņemiet visas atslēgas un citus instrumentus, kas tika izmantoti tā regulēšanai. Uz rotējošiem elektroinstrumenta/iekārtas elementiem atstātā atslēga var novest pie nopietnām traumām.

Nestiepieties un neliecieties pārāk tālu. Saglabājiet pareizu ķermeņa pozīciju un līdzsvaru visu darbības laiku. Tas ļauj vieglāk kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu negaidītu situāciju darba laikā gadījumā.

Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvus apģērbus vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbus tālu no kustīgām elektroinstrumenta/iekārtas daļas. Kustīgās daļas var aizķert brīvus apģērbus, rotaslietas vai garus matus.

Ja ierīces ir pielāgotas putekļu nosūkšanas vai putekļu savākšanas sistēmas pieslēgšanas, pārliecinieties, ka tā ir pieslēgta un tiek izmantota pareizi. Putekļu nosūkšanas sistēmas izmantošana samazina riskus, kas saistīti ar putekļiem.

Nepieļaujiet, lai pieredze, kas iegūta no biežas elektroinstrumenta/iekārtas izmantošanas, novestu pie bezrūpības un drošības noteikumu ignorēšanas. Bezrūpīga darbība sekundes daļā var novest pie nopietnām traumām.

Elektroinstrumenta/iekārtas lietošana un rūpes par to

Nepārslogojiet elektroinstrumentu/iekārtu. Lietojiet elektroinstrumentu/iekārtu, kas piemērots izvēlētajam pielietojumam.

mam. Atbilstošs elektroinstruments/iekārta nodrošina labāku un drošāku darbību, ja tas ir izmantots projektētai slodzei. **Neizmantojiet elektroinstrumentu/iekārta, ja elektriskais slēdzis neļauj ieslēgt un izslēgt to.** Elektroinstruments/iekārta, kuru nav iespējams kontrolēt ar tīkla slēdža palīdzību, ir bīstams, tas jānodrošina remontam.

Pirms regulēšanas, aksešuāru nomaiņas vai elektroinstrumenta/iekārtas uzglabāšanas atslēdziet kontaktdakšu no barošanas kontaktligzdas un/vai demontējiet akumulatoru, ja to var atslēgt no elektroinstrumenta/iekārtas. Šādi aizsardzības pasākumi ļauj izvairīties no nejaudas elektroinstrumenta/iekārtas ieslēgšanas.

Uzglabājiet instrumentu bērniem nepieejamā vietā, neļaujiet lietot elektroinstrumentu/iekārta personām, kas nepārzina elektroinstrumenta/iekārtas apkalpošanu vai šo instrukciju. Elektroinstrumenti/iekārtas ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās. **Viciet elektroinstrumenta/iekārtas un aksešuāru tehnisko apkopi.** Pārbaudiet elektroinstrumentu/iekārta, lai pārliecinātos, kas tas ir brīvs no nesakrītībām vai kustīgu daļu iesprūdiem, daļu bojājumiem un jebkādiem citiem faktoriem, kas var ietekmēt elektroinstrumenta/iekārtas darbību. **Pirms elektroinstrumenta/iekārtas lietošanas novērsiet tā bojājumus.** Daudzi nelaimes gadījumi notiek elektroinstrumenta/iekārtas nepareizas tehniskās apkopes dēļ.

Griešanas elementus uzturiet tīrus un asus. Pareizi kopti griešanas instrumenti ar asām malām retāk iesprūst darbības laikā un tos ir vieglāk kontrolēt.

Lietojiet elektroinstrumentus/iekārtas, aksešuārus, ieliekamus instrumentus utt. atbilstoši šīm instrukcijām, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantošana citam darbam, izņemot to, kuram tie ir projektēti, var novest pie bīstamas situācijas.

Uzturiet rokturus un virsmas, kas paredzētas turēšanai, sausas un brīvas no eļļām un smērvielām. Slideni rokturi un virsmas, kas paredzētas turēšanai, neļauj droši apkalpot un kontrolēt elektroinstrumentu/iekārta bīstamās situācijās.

Remonti

Viciet elektroinstrumenta/iekārtas remontus tikai pilnvarotos servisa centros, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošina elektroinstrumenta darbības drošību.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS ŠĶĒRSZĀGIEM

Šķērszāģi ir paredzēti koka un kokmateriālu griešanai, tajos nedrīkst izmantot slīpdiskus, kas paredzēti dzelzs materiālu (piemēram, stieņu, stangu, stabu u. tml.) griešanai. Slīpdiska puteklī noved pie kustīgu daļu, piemēram asmens pārsega apakšējās daļas iesprūšanas. Dzirksteles, kad rodas griešanas ar slīpdisku laikā, sadedzinās asmens pārsega apakšējo daļu, darba galdā ieliktni un citus plastmasas elementus.

Vienmēr, kad tas ir iespējams, izmantojiet spīles apstrādājamā materiāla stiprināšanai. Ja apstrādājams materiāls tiek turēts ar roku, vienmēr turiet roku vismaz 100 mm attālumā no katras zāģripas puses. **Neizmantojiet šo šķērszāģi elementu griešanai, kas ir pārāk mazi, lai būtu iespējams tos nostiprināt vai turēt ar roku.** Ja Jūsu roka atrodas pārāk tuvu zāģripai, paaugstinās traumas risks, kas var rasties saskares ar zāģripu rezultātā.

Apstrādājamajam materiālam ir jābūt stacionāram un nostiprinātam vai tam ir jābalstās gan uz balstsplātnes, gan uz darba galdā. Nekādā gadījumā nedrīkst padot apstrādājamo materiālu vai griezt to "no brīvas rokas". Nenostiprināts vai kustīgs apstrādājams priekšmets var tikt izsviests ar lielu ātrumu, izraisot traumas.

Stumiet zāģripu cauri apstrādājamajam materiālam. Nevelciet zāģripu caur apstrādājamo materiālu. Lai veiktu griešanu, paceliet šķērszāģa galvu un pavelciet to virs apstrādājamā materiāla bez griešanas, iedarbiniet dzinēju, nolaidiet galvu un stumiet zāģripu cauri apstrādājamajam priekšmetam. Griešana ar zāģripu vilkšanu, var novest pie tā, ka zāģripas asmens virzīsies uz apstrādājamā priekšmeta augšu un strauji izsviedīs asmens mezglu lietotāja virzienā.

Nekad nekrustojiet savas rokas ar paredzēto griešanas līniju nedz zāģripas priekšā, nedz tās aizmugurē. Apstrādājamā materiāla turēšana, "krustojot roku", piemēram, apstrādājamā materiāla turēšana ar kreiso roku pa labi no zāģripas vai otrādi ir ļoti bīstama. **Ja zāģripa rotē, nekad nesniedzieties aiz balstplātni, lai noņemtu koka atliekas vai jebkāda cita iemesla dēļ, tā, lai jebkura roka atrostos tuvāk par 100 mm no jebkuras zāģripas puses.** Rotējošās zāģripas attālumā no Jūsu rokas var nebūt acimredzams, un Jūs var gūt nopietnu traumu.

Pirms griešanas pārbaudiet apstrādājamo materiālu. Ja apstrādājams produkts ir izliekts vai saķīsis, nostipriniet to tā, lai ārējā izliektā virsma būtu vērsta pret balstplātni. Vienmēr pārliecinieties, ka nav atstarps starp apstrādājamo materiālu un darba galdā gar griešanas līniju. Izliektais un saķītais apstrādājams materiāls var sagriezties vai pārvietoties un novest pie zāģripas saspiešanas griešanas laikā. Apstrādājamajā materiālā nav jāatrodas naglas vai svešķermeņi.

Nelietojiet ripzāģi, kamēr darba galds nav atīrīts no visiem instrumentiem, koka atgriezumiem u. tml., izņemot apstrādājamo materiālu. Mazi atgriezumi vai vaļīgi koka gabali, vai citi objekti, kas saskaras ar rotējošo zāģripu, var tikt izsviesti ar lielu ātrumu. **Pārgrieziet tikai vienu apstrādājamo materiālu uzreiz.** Daudzi materiāli, kas likti viens uz otra, nevar būt pareizi nostiprināti vai satverti un var novest pie zāģripas iesprūšanas vai pārvietoties darba laikā.

Pirms šķērszāģa lietošanas sākas pārliecinieties, ka tas ir nostiprināts vai novietots uz līdzenas, cietas darba virsmas. Līdzenā un cietā darba virsma samazina risku, ka šķērszāģis kļūst nestabils.

Plānojiet savu darbu. Mainot slīpumu vai slīpuma leņķa iestatījumu, pārliecinieties, ka regulējamā balstplātne ir uzstādīta pareizi, lai atbalstītu apstrādājamo materiālu, un nesaskarsies ar zāģripu vai pārsegu sistēmu. Neieslēdzot instrumentu un bez apstrādājamā materiāla uz galdā pārvietojiet zāģripu, veicot pilnas griešanas simulāciju, lai pārliecinātos, ka zāģripa nesašķarsies ar balstplātni vai nepārgrieztis to.

Izmantojiet pareizu atbalstu, piemēram, darba galdā pagarinājumu, darba paliktņi u. tml., ja apstrādājams materiāls

ir platāks vai garāks par darba galda augšējo virsmu. Materiāls, kas ir garāks vai platāks par šķērszāga darba galdu, var noliekties, ja tas nav droši nostiprināts. Ja nogriezta daļa vai apstrādājama materiāls noliecas, tie var pacelt zāgripas pārsega apakšējo daļu vai rotējošais asmens var tos izsviest.

Neizmantojiet citu personu kā darba galda pagarinājumu aizstājēju vai kā papildatblastu. Nestabils apstrādājamā materiāla atbalsts var novest pie zāgripas iesprūšanas vai apstrādājamā materiāla pārvietošanās griešanas laikā, velkot Jūs un Jūsu palīgu rotējošā asmens virzienā.

Grieztais materiālu nedrīkst iesprūst vai tikt piespiests ar jebkādiem līdzekļiem pie rotējošās zāgripas. Grieztais materiāls, kas saspiests, piemēram, garuma ierobežotāju izmantošanas rezultātā, var iekļīties pret zāgripu un tikt strauji izsviests.

Vienmēr izmantojiet spīles vai aprīkojumu, kas projektēts apaļu materiālu, piemēram, stienju vai cauruļu, pareizai nostiprināšanai. Stieniem ir tendence rīpot griešanas laikā, kā rezultātā asmens "iekožas" materiālā un velc to kopā ar Jūsu plaukstām asmens virzienā.

Pirms saskares ar apstrādājamo materiālu ļaujiet asmenim sasniegt pilnu ātrumu. Tas samazina apstrādājamā materiāla izsviešanas risku.

Ja apstrādājama materiāls vai asmens iekļīējas, izslēdziet ripzāģi. Pagaidiet, līdz visas kustīgas daļas apstājas, un atslēdziet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai izņemiet akumulatoru. Tikai tad atbrīvojiet iesprūdušo materiālu. Griešanas ar iesprūdušo materiālu turpināšana var novest pie kontroles zaudēšanas vai ripzāģa bojāšanas.

Pēc griešanas pabeigšanas atlaidiet slēdzi, paturiet griezējgalvu leļā, pagaidiet, līdz asmens apstājas, un tikai pēc tam noņemiet griezto materiālu. Sniegties ar rokām rotējošā asmens tuvumā ir bīstami.

Stingri turiet rokturi, veicot dziļu griešanu vai atlaižot slēdzi pirms griezējgalva ir pilnīgi nolaista. Grīzējripas bremsēšana var novest pie stingras griezējgalvas vilkšanas uz leju, radot traumas risku.

INSTRUMENTA MONTĀŽA

Ierīce tiek piegādāta gandrīz pilnīgi samontētā stāvoklī, taču pirms darba sākšanas ir jāuzstāda skrūve griezējgalvas griešanās bloķēšanai un, ja nepieciešams, galda spīle un/vai darba galda pagarinājums, atkarībā no veiktā darba veida.

Ieskrūvējiet galda bloķēšanas skrūvi caurumā darba galda plecā (II), bet nepievelciet to līdz pretestībai, jo tas bloķē griezējgalvas griešanās iespēju.

Ieskrūvējiet (XIII) līdz pretestībai skrūvi, kas bloķē griezējgalvas noliekšanas šķērsvirzienā iespēju. Sagatavošanas darbību laikā ieteicams bloķēt galvu nulles pozīcijā. Leņķa maiņa ir aprakstīta instrukcijas tālākā daļā.

Griezot elementus ar garumu, kas pārsniedz darba galda izmēru, ir jānostiprina galda pagarinājumi. Ievadiet pagarinājumu caurumos darba galda sānu malā tā, lai pagarinājuma izliektā daļa būtu vērsta uz augšu, un bloķējiet pagarinājumu ar skrūvi (III).

Griezot elementus ar garumu, kas ievērojami pārsniedz darba galda ar uzstādītiem pagarinājumiem izmēru, izmantojiet stiprināšanas elementus, piemēram, spīles, atbalstus, skrūvspīles u. tml., lai stingri un droši nostiprināt apstrādājamo materiālu uz šķērszāga galda.

SAGATAVOŠANA DARBĪBAI

Uzmanību! Veicot visas sagatavošanas darbības, ierīcei ir jābūt atslēgtai no barošanas avota. Instrumenta barošanas vada kontaktdakšai ir jābūt atslēgtai no tīkla kontaktligzdas.

Bīdīnājums! Pēc zāgripas, kas paredzēta tikai koka griešanai, uzstādīšanas nedrīkst griezt metālu. Metāla griešanai izmantojiet zāgripas, kas paredzētas gan koka, gan metāla griešanai.

Darbības, kas jāveic pirms darba sākšanas

Nostipriniet instrumentu darba vietā, pie darba galda, statīva u. tml. Visiem pārsegjiem un drošības elementiem ir jābūt pareizi nostiprinātiem pirms ierīces iedarbināšanas. Pārlicinieties, ka zāgripa var griezties brīvi. Strādājot ar kokmateriālu, pievērsiet uzmanību svešķermeņiem, kas tajā atrodas, piemēram, naglām vai skrūvēm u. tml. Pirms ierīces iedarbināšanas pārlicinieties, ka visas kustīgas daļas var veikt pilnu kustību, un zāgripa ir pareizi nostiprināta. Pirms kabeļa kontaktdakšas pieslēgšanas barošanas tīklam pārlicinieties, ka barošanas tīkla parametri atbilst ierīces datu plāksnītē norādītajiem.

Uzstādiēt šķērszāģi uz līdzenas un stabilas pamatnes, piemēram, uz darba galda. Pielāgojiet uzstādīšanas augstumu lietotāja augumam tā, lai būtu iespējama ierīces apkalpošanas pilna apjomā, nesniedzoties pārāk tālu un nodrošinot stabilu un drošu lietotāja pozīciju.

Darba galda pamatne ir aprīkota ar caurumiem, kas ļauj pieskrūvēt to pie pamatnes, uz kuras tas uzstādīts. Šim mērķim izmantojiet skrūves un, ja nepieciešams, uzgriežņus.

Zāgripas uzstādīšana un nomaīņa

Uzmanību! Pirms zāgripas uzstādīšanas vai nomaīņas sākšanas atslēdziet šķērszāģi no barošanas tīkla, atslēdzot kontaktdakšu no barošanas tīkla kontaktligzdas.

Zāgripas nomaīņas laikā izmantojiet aizsargcimdus, lai izvairītos no savainošanās ar asmeni.

Paceliet griezējgalvu un atļaidiet valņgāk, bet neizskrūvējiet pilnībā skrūvi, kas stiprina montāžas pārsegu (IV). Nospiediet un paturiet kustīgā pārsega bloķētāju (V), pēc tam nobīdiet zāgripas pārsegu līdz pretestībai. Pēc spiediena uz bloķētāja atlaišanas (VI) pārsegam ir jānobīda montāžas pārsegu un jāpaliek atvērtā pozīcijā. Nospiediet vārpstas bloķētāju un pagrieziet atslēgu pulkstenrādītāja virzienā līdz brīdim, kad tiek bloķēta vārpstas griešanās iespēja (VII). Pēc ripas griešanās bloķēšanas atskrūvējiet skrūvi, kas stiprina ripu. Demontējiet stiprināšanas disku un zāgripu (VIII).

Pirms jaunas zāgripas uzstādīšanas izlīriet stiprinājumu no putekļiem. Nostipriniet zāgripu tā, lai tās griešanās virziens atbilstu griešanās virzienam, kas norādīts ar bultiņu uz pārsega. Pēc tam uzstādiat stiprināšanas disku un, turot vārpstas bloķētāju, stingri un droši pievelciet skrūvi, kas stiprina zāgripu. Uzstādiat pārsegu apgriezta secībā attiecībā uz demontāžu.

Pēc to uzstādīšanas pārliecinieties, ka zāgripa griežas brīvi perpendikulārā pozīcijā un zem leņķa 45°.

Uzmanību! Pēc galdā leņķa maiņas pārliecinieties, ka zāgripa vai griezējgalva nesaskarsies ar šķērsšiem darbības laikā. Niepslēdzot šķērszāgi, pārliecinieties, ka var izmantot pilnu tā darbības diapazonu. Ja nepieciešams, veiciet atbilstošu regulēšanu, lai likvidētu šķērsļus.

Norādījumi par zāgripu lietošanu

Brīdinājums! Pārliecinieties, ka pieļaujamais zāgripas griešanās ātrums ir vienāds vai augstāks par šķērszāga griešanās ātrumu. Zāgripas, kas neatbilst iepriekš minētajam nosacījumam, izmantošana var novest pie tās sašķelšanās darbības laikā, kas savukārt var kļūt par nopietnu traumu iemeslu.

Izvēlieties atbilstošu zāgripu atkarībā no grieztā materiāla. Jo augstāks zobu skaits, jo augstāka zāgējuma kvalitāte. Laminētu plāksņu, cieta materiāla griešanai ieteicams izmantot ripu ar 48 zobiem. Ja materiālā var atrasties skavas, naglas vai citi konstrukcijas elementi, izmantojiet zāgripas, kas paredzētas konstrukcijas koka griešanai.

Izmantojiet tikai ražotāja ieteicamās zāgripas: ripas koka un kokmateriālu griešanai ar zobiem no cietsakausējumiem, kas atbilst standartam EN 847-1 prasībām, ar parametriem, kas norādīti tabulā ar tehniskajiem datiem. Pārliecinieties, ka uz ripas norādītais ātrums ir augstāks par ātrumu, kas norādīts uz instrumenta, vai vienāds ar to.

Neizmantojiet bojātas zāgripas. Pirms katra darba sākšanas veiciet griezējripas apskati un, ja ir konstatēti pīsumi, nodrupumi, izliekumi, izlauzti zobi vai jebkādi citi bojājumi, nomainiet zāgripu pret jaunu. Turot ripu aiz stiprināšanas cauruma, viegli sitiet pa ripas korpusu ar skrūvgrieža plastmasas rokturi. Dobja skaņa var liecināt par ripas korpusa pīsumu, kas var nebūt redzams ar neapbruņotu aci.

Pagarinājuma kabeli

Ja nepieciešams pieslēgt ierīci ar pagarinājuma kabeliem, to šķērsgriezums nedrīkst būt mazāks par ierīces barošanas kabeļa dzīslu šķērsgriezumu. Pagarinātāju, kas garāki par 25 m, dzīslu šķērsgriezums nedrīkst būt mazāks par 1,5 mm².

Atlikušais risks

Ierīce ir projektēta un konstruēta saskaņā ar atbilstošiem standartiem un ievērojot drošības noteikumus. Taču ierīces lietošanas laikā var pastāvēt atlikušais risks:

ar elektrību saistītais veselības apdraudējums nepareizu barošanas kabeļu izmantošanas dēļ;

ar troksni saistītais apdraudējums dzirdes aizsarglīdzekļu nelietošanas dēļ.

Atlikušo risku var samazināt, stingri ievērojot drošības instrukcijas.

ŠĶĒRSZĀGA LIETOŠANA

Griezējgalvas pacelšana un bloķēšana

Pēc šķērszāga izpakošanas griezējgalva ir bloķēta apakšējā pozīcijā. Lai to atbloķētu, atvelciet bloķētāja tapu (IX). Šajā bloķētāja tapas pozīcijā griezējgalvu var pacelt un nolaist. Griezējgalva tiek pacelta atsperes ietekmē, taču nedrīkst atļaut rokturi. Turiet to, radot nelielu pretestību, līdz griezējgalvas ir pilnīgi pacelta.

Ja galvu nav iespējams nolaist pilnībā vai tā ir nolaista pārāk zemu, noregulējiet to ar skrūvi un bloķējiet, izmantojot uzgriezni (X).

Paceļot un nolaizot griezējgalvu, pārliecinieties, ka zāgripas kustīgais pārsegs kustās automātiski, atsedzot zāgripu griezējgalvas nolaišanas laikā un aizsedz to griezējgalvas pacelšanas laikā. Ja ir pamanīti šķēršļi, kas bloķē pārsega kustību, noņemiet tos pirms darba sākšanas.

Griezējgalvas gareniskās griešanas leņķa iestatīšana

Griezējgalvas rotējošā kustība ir iespējama diapazonā +/-45°. Lai pagrieztu griezējgalvu, atļaidiet valņgāk bloķēšanas skrūvi, paceliet un turiet paceltu bloķēšanas sviru un pagrieziet galdu līdz vēlamajam leņķim (XI). Lai atvieglotu galvas leņķa iestatīšanu, var izmantot skalu, kas nostiprināta pie galdā pamatnes (XII). Sprūds ļauj viegli uzstādīt galvu populārākajos gareniskās griešanas leņķos (0°, 15°, 22,5°, 31,6°, 45°). Šim mērķim atļaidiet spiedienu uz bloķētāja sviru tā, lai tā tiktu ievietota iegriezumā darba galdā pamatnes apakšējā daļā, pēc tam pievelciet bloķēšanas skrūvi. Pārējie griešanas leņķi var iestatīt tikai, pievelkot bloķēšanas skrūvi.

Uzmanību! Galdu nedrīkst bloķēt, izmantojot tikai sviru, vienmēr ir jāpievelk bloķēšanas skrūvi.

Griezējgalvas šķērseniskās griešanas leņķa iestatīšana

Griezējgalvu var noliekt par leņķi, kas nepārsniedz 45°. Atbloķējiet galvu, pagriežot sviru (XIII), uzstādi to zem vēlamā leņķa un bloķējiet šajā pozīcijā, pievelkot sviru. Leņķa iestatīšanas laikā var izmantot skalu, kas atrodas uz galda pamatnes. Uzmanību! Pēc griezējgalvas leņķa izmaiņas pārlicinieties, ka zāgripa vai griezējgalva nesaskarsies ar šķēršļiem darbības laikā. Neieslēdzot šķērszāģi, pārlicinieties, ka var izmantot pilnu tā darbības diapazonu. Ja nepieciešams, veiciet atbilstošu regulēšanu, lai likvidētu šķēršļus.

Ja nav iespējams izmantot pilnu griešanas leņķa diapazonu vai tas pārsniedz nominālās vērtības, veiciet regulēšanu atskrūvējot vai pievelkot balstskrūvi vienā un/vai otrā skalas galā (XIV). Pēc pilna diapazona iestatīšanas aizsargāji skrūves no atskrūvēšanas, pievelkot aizsarguzgriežņus.

Putekļu nosūkšanas sistēmas izmantošana

Šķērsgriezējs ir aprīkots ar īscauruli, kas ļauj pieslēgt šķērszāģa aprīkojumā ietilpstošo maisiņu vai ārējo putekļu nosūkšanas sistēmu. Lai izmantotu ierīci pievienoto maisiņu, nostipriniet to uz īscaurules (XV). Vienmēr iztukšojiet maisiņu pēc tā aizpildīšanās un pēc darba pabeigšanas.

Ārējā putekļu nosūkšanas sistēmas, piemēram, rūpnieciskā putekļu sūcēja izmantošanas gadījumā pieslēdziet putekļu sūcēja elastīgo šļūteni tieši pie šķērszāģa īscaurules vai izmantojiet atbilstošu adapteri. Šķērszāģis nav aprīkots ar adapteri, kas ļauj pieslēgt šļūteni.

Ierīces transportēšana

Transportējiet šķērszāģi oriģinālajā iepakojumā. Nolaidiet griezējgalvu zemākajā pozīcijā un bloķējiet to ar tapu. Pagrieziet galdu par 45° atbilstoši iepakojuma putu polistirola spilvenu formai. Demontējiet skrūvi, kas bloķē darba galdu.

Pārnesot šķērszāģi uz nelieliem attālumiem, piemēram, lai mainītu darba vietu, aizsargājiet to, nolaižot un bloķējot griezējgalvu, kā arī bloķējot horizontālās griešanas vadīklas kustību un griezējgalva griešanās iespēju abās griešanas plaknēs. Transportēšanas laikā šķērszāģis ir jābūt atslēgtam no barošanas avota. Barošanas vada kontaktdakšai ir jābūt atslēgtai no tīkla kontaktligzdas. Ja šķērszāģis ir aprīkots ar transportēšanas rokturi, izmantojiet to ierīces pārvešanai uz nelieliem attālumiem. Pirms roktura izmantošanas pārlicinieties, ka griezējgalva ir bloķēta apakšējā pozīcijā un ka ir bloķēta tās kustība pa vadīklām un pozīcija abās griešanas plaknēs.

Lāzera rādītājs

Šķērszāģis ir aprīkots ar lāzera rādītāju, kas norāda griešanas līniju uz materiāla, kurš nostiprināts uz galda. Rādītājs tiek iedarbināts ar atsevišķu slēdzi. Pozīcija "O" nozīmē, ka slēdzis ir izslēgts, pozīcija "I" nozīmē, ka slēdzis ir ieslēgts. Neieskatieties lāzera stara emisijas avotu, jo tas var izraisīt laicīgu vai pastāvīgu redzes bojājumu.

Griešanās ātruma iestatīšana (XXIII)

Šķērszāģis ir aprīkots ar pārslēgu, kas ļauj izmainīt zāgripas griešanās ātrumu. Izvēlieties griešanās ātrumu atkarībā no grieztā materiāla veida. Griežot koku un koka materiālus pārvietojiet pārslēgu pozīcijā II — augstāks griešanās ātrums. Griežot metālu, pārvietojiet pārslēgu pozīcijā I — zemāks griešanās ātrums.

Uzmanību! Pirms griešanas sākas pārlicinieties, ka ir iestatīts nominālais ātrums, kas atbilst grieztam materiālam. Koka griešana ar zemāku ātrumu noved pie veikspējas samazināšanas un mazāk līdzena griezuma malas veidošanās. Metāla griešana ar augstāku nominālo ātrumu noved pie zāgripas un griezuma malas pārkaršanas. Tas noved pie ātrākas zāgripas nodilšanas un lielākas slodzes uz piedziņas pārvadu, kā arī var novest pie zāgripas un šķērszāģa bojāšanas.

Šķērszāģa iedarbināšana

Slēdzis ir aprīkots ar bloķētāju, kas aizsargā to no nejaušas slēdža nospiešanas. Pirms slēdža nospiešanas pārvietojiet bloķētāja pogu tā, lai tā sakristu ar slēdža virsmu, pēc tam turot nospiestu bloķētāja pogu, nospiediet slēdzi.

Griešana ar šķērszāģi

Šķērszāģis ļauj veikt triju veidu griešanu. Griešanu, kur galva kustās uz leju, vai griešanu, kur nolaista un bloķēta griezējgalva kustās horizontālajā plaknē. Trešais griešanas veids ir dziļā griešana, kur griezējgalva tiek nolaista uz iepriekš iestatīto augstumu, turēta šajā pozīcijā un kustēta horizontālajā plaknē.

Pilnīga galvas pacelšana noved pie papildbloķētāja iedarbošanās, kas novērš nejaušu galvas nolaišanu. Griezējgalvu var nolaist tikai pēc bloķētāja atvilkšanas (XVI).

Pārbīdi galvu un bloķējiet tās pozīciju, pievelkot vadīklas bloķētāja skrūvi (XVII). Iestatiet galvas leņķus un, nepieslēdzot šķērszāģi barošanas avotam, veiciet griešanas simulāciju. Pārlicinieties, ka zāgripa nesaskaras ar galdu, balstplātni vai jebkādu citu elementu, izņemot griezto materiālu.

Veicot griešanu, kur nolaista griezējgalva kustās pa vadīklām, nolaidiet griezējgalvu un bloķējiet tās pozīciju, izmantojot bloķētāja tapu. Atbloķējiet vadīklas, atlaižot valīgāk bloķēšanas skrūvi. Iestatiet galvas leņķus un, nepieslēdzot šķērszāģi barošanas avotam, veiciet griešanas simulāciju. Pārlicinieties, ka zāgripa nesaskaras ar galdu, balstplātni vai jebkādu citu elementu, izņemot griezto materiālu. Pārlicinieties, ka galvas kustība pa vadīklām ir plūstoša.

Uzstādot griezējgalvu uz noteikta augstuma, atlaidiet skrūvi, kas stiprina griezējgalvas nolaišanas ierobežotāju un bloķējiet to šajā pozīcijā, pievelkot skrūvi (XVIII). Pēc tam iestatiet galvas nolaišanas augstumu, izskrūvējot skrūvi un bloķējot to ar gredzenu (XIX). Iestatiet galvas leņķus un, nepieslēdzot šķērszāģi barošanas avotam, veiciet griešanas simulāciju. Pārliedzieties, ka zāģrīpa nesaskaras ar galdū, balstplātni vai jebkādu citu elementu, izņemot griezto materiālu. Pārliedzieties, ka galvas kustība pa vadīklām ir plūstoša.

Nostipriniet griezto materiālu pie galda tā, lai tas vienmēr balstītos uz balstplātni. Apstrādājamā materiāla nostiprināšanai vienmēr izmantojiet pievienoto spīli. Nostipriniet spīles tapu vienā no galda pusēm. Aizsargājiet tapu, pievelkot skrūvi (XX). Noregulējiet spīles pleca un aizsargājiet to, pievelkot skrūvi (XXI). Novietojiet griezto materiālu uz galda un nostipriniet to, pievelkot spīles disku (XXII).

Pēc slēdža nospiešanas ļaujiet zāģrīpai sasniegt nominālo griešanās ātrumu un tikai pēc tam sāciet griešanu. Slēdzis nav aprīkots ar bloķētāju, kas ļauj bloķēt to jebkurā pozīcijā. Nedrīkst pielikt zāģrīpu pie materiāla un iedarbināt instrumentu. Tas var novest pie zāģrīpas bloķēšanas vai bojāšanas vai materiāla bojāšanas. Tas var kļūt par traumu gūšanas iemeslu.

Atsākot griešanu, ļaujiet zāģrīpai sasniegt nominālo griešanās ātrumu un ievadiet to griezumā.

Nepārslogojiet ripas griešanas laikā, nepārkarsējiet ripu asmeņus, kas izgatavoti no cietsakausējumiem. Griešanas laikā vadiet zāģrīpu ar plūstošu kustību, izvairoties no pārmērīga spiediena. Spiediens uz griezējgalvu nedrīkst pārsniegt spiedienu, kas nepieciešams materiāla griešanai. Izvairieties no sīšanas ar zāģrīpu pa grieztā materiāla.

Zāģrīpas iesprūšanas grieztajā materiāla gadījumā nekavējoties atlaidiet spiedienu uz instrumenta slēdzi, atslēdziet to no barošanas avota un atbrīvojiet iesprūdušo zāģrīpu.

Veiciet zāģrīpas apskati, lai pārliedzātos, ka tā ir brīva no bojājumiem vai deformācijām, kas varētu rasties iesprūšanas rezultātā, un, ja tie ir pamanīti, nomainiet zāģrīpu pret jaunu. Noskaidrojiet arī zāģrīpas iesprūšanas iemeslu, piemēram, vai grieztajā materiālā atrodas metāla elementi, kas varēja novest pie zāģrīpas bloķēšanas. Pirms darba sākšanas novērsiet zāģrīpas iesprūšanas iemeslu. Pēc griešanas pabeigšanas izņemiet zāģrīpu no griezuma, pēc tam atlaidiet spiedienu uz slēdzi. Pagaidiet, līdz zāģrīpa pilnībā apstājas. Atslēdziet šķērszāģi no barošanas avota, izvelkot kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas, pēc tam demontējiet apstrādājamo materiālu no galda.

Pēc darba pabeigšanas veiciet tehnisko apkopi.

TEHNISKĀ APKOPE UN APSKATES

UZMANĪBU! Pirms regulēšanas, tehniskās apkalpošanas vai tehniskās apkopes sākšanas izvelciet instrumenta kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas. Pēc darba pabeigšanas pārbaudiet elektroinstrumenta tehnisko stāvokli, veicot ārējo apskati un novērtējot: korpusu un rokturi, elektriskā kabeļa ar aizsargu pret pārmērīgu barošanas kabeļa salocīšanu, ventilācijas atveres caurejamību, suku dzirksteļošanu, gultņu un pārvažu darbības skaļumu, iedarbināšanu un darbības vienmērību. Garantijas periodā lietotājs nedrīkst demontēt instrumentu un nomainīt nekādus mezglus vai sastāvdaļas, jo tas noved pie garantijas tiesību zaudēšanas. Visas problēmas, kas pamanītas apskates vai darbības laikā, ir signāls, lai veiktu remontu servisa centrā. Sazinieties ar ražotāju par šo jautājumu. Pēc darba pabeigšanas iztīriet korpusu, ventilācijas atveres, pārslēgus, papildrokturi un pārsegus, piemēram, ar saspīstā gaisa plūsmu (ar spiedienu, kas nepārsniedz 0,3 MPa), otu vai sausu lupatiņu, neizmantojot ķīmiskos līdzekļus un mazgāšanas šķidrumus. Neizmantojiet tīrīšanai asus instrumentus. Demontējiet zāģrīpu un iztīriet pārsegu iekšpusi, zāģrīpas stiprinājumu un pašu zāģrīpu no putekļiem un citiem netīrumiem, kas rodas darbā laikā. Iztīriet rokturus, skrūves un citus regulēšanas elementus ar sausu tīru lupatiņu.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Pokosová pila je univerzální nástroj určený pro řezání dřeva a materiálů na bázi dřeva. Speciální disk a spínač umožňující snížení rychlosti otáček umožňují rovněž řezání kovu. Díky širokým možnostem nastavení je možné přímé a úhlové řezání. Správná, bezchybná a bezpečná práce nářadí závisí na jeho správném používání, proto:

Než začnete s nářadím pracovat, přečtěte si celou příručku a uchovejte ji.

Za škody vzniklé v důsledku nedodržování bezpečnostních pravidel a pokynů tohoto návodu dodavatel nezodpovídá.

VYBAVENÍ

V továrním obalu by se měly nacházet:

- pokosová pila,
- sáček k hromadění prachu,
- kotoučová pila.
- prodlužovací nástavec pracovního stolku,
- sorka pracovního stolku,
- blokovací šroub pracovního stolku.

TECHNICKÁ DATA

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		YT-82174
Jmenovité napětí	[V-]	220–240
Jmenovitá frekvence	[Hz]	50
Jmenovitý výkon	[W]	1800
Maximální úhel úkosu	[°]	45
Hmotnost	[kg]	12,4
Hladina hluku		
- akustický tlak $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	93,0 ± 3,0
- výkon $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	105,0 ± 3,0
Třída izolace		II
Stupeň krytí		IPX0
Laserový ukazatel		
- třída		2
- výkon	[mW]	<1
- vlnová délka	[nm]	650
Řezání dřeva		
Jmenovité otáčky – II	[min ⁻¹]	3800
Max. výška x max. délka řezu		
horizontální úhel natočení 0° / úhel sklonu 0°	[mm]	75 x 305
horizontální úhel natočení 45° / úhel sklonu 0°	[mm]	75 x 210
horizontální úhel natočení 0° / úhel sklonu 45°	[mm]	40 x 305
horizontální úhel natočení 45° / úhel sklonu 45°	[mm]	40 x 210
Minimální rozměry obrobku: výška x délka x tloušťka	[mm]	20 x 200 x 20
Řezání kovu		
Jmenovité otáčky – I	[min ⁻¹]	2500
Max. výška x max. délka řezu		
horizontální úhel natočení 0° / úhel sklonu 0°	[mm]	5 x 305
horizontální úhel natočení 45° / úhel sklonu 0°	[mm]	5 x 210
horizontální úhel natočení 0° / úhel sklonu 45°	[mm]	3 x 305
horizontální úhel natočení 45° / úhel sklonu 45°	[mm]	3 x 210
Minimální rozměry obrobku: výška x délka x tloušťka	[mm]	20 x 200 x 5
Kotoučová pila: vnější průměr x průměr upevnění x max. tloušťka	[mm]	255 x 25,4 x 1,4

Deklarované hodnoty emisí hluku byly naměřeny pomocí standardní měřicí metody a mohou být použity ke srovnání jednoho nářadí s druhým. Deklarované hodnoty emisí hluku mohou být také využity k počátečnímu hodnocení expozice.

Upozornění! Emise hluku během správné práce elektronářadí se mohou lišit od deklarovaných hodnot na způsobu,

jak je nářadí používáno, především s jakým druhem materiálu se pracuje. Upozornění! Je třeba určit ochranné prostředky operátora na základně přibližné expozice za aktuálních podmínek používání. Zohledněte všechny části pracovního cyklu. Kromě pracovního času zohledněte také jiné faktory, tedy dobu, kdy je zařízení vypnuto, a dobu, kdy běží na volnoběh.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

Varování! Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny, obrázky a specifikacemi dodanými s tímto elektronářadím / strojem. Jejich nedodržování může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a návody si uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektronářadí / stroj“ použitý v pokynech se vztahuje na všechno nářadí / stroje poháněné elektrickým proudem, jak drátové, tak i bezdrátové.

Bezpečnost pracoviště

Pracoviště udržujte dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou být příčinou úrazů.

S elektronářadím / strojem nepracujte v prostředí se zvýšeným nebezpečím výbuchu, obsahujícím hořlavé látky, plyny nebo výpary. Elektronářadí / stroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

Nepouštějte do blízkosti elektronářadí děti a nezúčastněné osoby. Okamžik nepozornosti může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat síťové zásuvce. Zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry zástrčky s uzemněným elektronářadím / strojem. Neupravená zástrčka odpovídající zásuvce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Zabraňte styku těla s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, radiátory a chladničky. Uzemněné tělo zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nevystavujte elektronářadí / stroj atmosférickým vlivům nebo vlhkosti. Voda a vlhkost, které proniknou dovnitř elektronářadí / stroje, zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte jej pro přenášení, tažení nebo odpojování zástrčky ze síťové zásuvky. Zabraňte styku napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a rotujícími částmi. Poškození nebo zamotání napájecího kabelu zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití venkovního prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

V případě, že elektronářadí / stroj musíte použít ve vlhkém prostředí, použijte jako ochranu proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Buďte opatrní, dávejte pozor na to, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektronářadím / strojem. Elektronářadí / stroj nepoužívejte, když jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Dokonce i sebemenší nepozornost při práci může způsobit vážný úraz.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy pracujte s ochranou zraku. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, neklouzavá ochranná obuv, přilby a chrániče sluchu snižují nebezpečí vážného poranění.

Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že síťový spínač je v poloze „vypnuto“ před připojením k elektrickému napájení a/nebo akumulátoru, zvedáním nebo přenášením elektronářadí / stroje. Přenášení elektronářadí / stroje s prstem na spínači nebo napájení elektronářadí / stroje, když je spínač v poloze „zapnuto“, může způsobit vážný úraz.

Před zapnutím elektronářadí / stroje odstraňte veškeré klíče a jiné seřizovací nástroje. Klíče ponechané v rotujících částech elektronářadí / stroje mohou být příčinou úrazu.

Nesahejte a nevyklánějte se příliš daleko. Udržujte stabilní postoj a rovnováhu po celou dobu práce. Umožní to snadnější ovládání elektronářadí / stroje v případě nenadálých situací při práci.

Oblékejte se vhodně. Nenoste volný oděv nebo bižuterii. Vlasy a oděv mějte v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí elektronářadí / stroje. Volný oděv, bižuterie nebo dlouhé vlasy mohou zachytit rotující části.

Pokud je zařízení přízpusobeno odtahu prachu nebo hromadění prachu, ujistěte se, že zařízení byla správně připojena a použita. Použití odtahu prachu snižuje nebezpečí spojené s prachem.

Nedovolte, aby zkušenosti získané častým používáním elektronářadí / stroje byly příčinou nepozornosti a nedodržování bezpečnostních zásad. Nezodpovědné chování může způsobit vážný úraz ve zlomku sekundy.

Používání elektronářadí / stroje a servis

Elektronářadí / stroj nepřetěžuje. Elektronářadí / stroj používejte pro určené použití. Technický způsobíle elektronářadí / stroj zajistí lepší a bezpečnější práci, pokud bude použito pro navržené zatížení.

Elektronářadí / stroj nepoužívejte, pokud síťový spínač neumožňuje zapnutí a vypnutí. Elektronářadí / stroj, které nelze kontrolovat pomocí síťového spínače, je nebezpečné a musí se dát k opravě.

Před seřazením, výměnou příslušenství nebo uschování elektronářadí / stroje odpojte zástrčku ze síťové zásuvky a/nebo vytáhněte akumulátor, pokud jej lze vyjmout z elektronářadí / stroje. Takové bezpečnostní opatření zabrání náhodnému zapnutí elektronářadí / stroje.

Nářadí uchovávejte na místě nedostupném pro děti, nedovolte osobám neznalým obsluhy elektronářadí / stroje nebo těchto návodu obsluhovat elektronářadí / stroj. Elektronářadí / stroj jsou nebezpečné v rukou nezaškolených uživatelů.

Provádějte údržbu elektronářadí / stroje a příslušenství. Kontrolujte je z hlediska netěsnosti nebo zaseknutí rotujících částí, poškození dílů a jakýchkoli jiných podmínek, které mohou ovlivnit fungování elektronářadí / stroje. Poškození opravte před použitím elektronářadí / stroje. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávným provedením údržby elektronářadí / stroje. Rezné nástroje udržujte čisté a naostřené. Správně udržovaný rezný nástroj s ostrými hranami je méně náchylný na zaseknutí a snadněji se kontroluje během práce.

Používejte elektronářadí / stroje, příslušenství a vestavené nástroje atd. v souladu s těmito návody, se zohledněním typu a pracovních podmínek. Používání nářadí pro jinou práci, než byla navržena, může vést k nebezpečné situaci.

Rukojeti a úchopné povrchy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziv. Kluzké rukojeti a úchopné povrchy neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektronářadí / stroje v nebezpečných situacích.

Opravy

Elektronářadí / stroj nechte opravit pouze v autorizovaných servisech, s použitím výlučně originálních náhradních dílů. Zajistí to správnou bezpečnou práci elektronářadí.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K PILÁM PRO POKOSOVÉ ŘEZÁNÍ

Pily k pokosovému řezání jsou určeny k řezání dřeva a materiálů ze dřeva, nemohou být používány s brusnými kotouči k řezání železných materiálů, jako jsou tyče, pruty, sloupky apod. Brusný prach vede k zasekávání pohyblivých dílů, jako je dolní část krytu ostří. Jiskry vznikající z řezání brusným kotoučem spalují dolní část krytu ostří, vložku pracovního stolu a jiné plastové díly.

K připevnění opracovávaného materiálu používejte svorky, kdykoliv je to možné. Pokud bude opracovávaný materiál držen rukou, udržujte ruku vždy minimálně 100 mm od každé ze stran kotoučové pily. Nepoužívejte tulo pilu k řezání prvků, které jsou příliš malé, než aby byly bezpečně připevněné nebo držené rukou. Pokud se vaše ruka nachází příliš blízko kotoučové pily, narůstá riziko úrazu způsobeného kontaktem s kotoučovou pilou.

Opracovávaný prvek musí být stacionární a připevněn nebo držen jak přítlačnou deskou, tak pracovním stolem. V žádném případě nepodávejte opracovávaný materiál nebo neřeže z „volné ruky“. Nepřipevněný nebo pohybující se opracovávaný předmět může být s vysokou rychlostí odmrštěn a způsobit tak úrazy.

Tlačte pilu přes opracovávaný předmět. Netáhněte pilu přes opracovávaný předmět. Pro provedení řezání zvedněte hlavu pily a vytáhněte ji nad opracovávaný materiál bez řezání, spusťte motor, spusťte pilu a protlačte pilu přes opracovávaný předmět. Řezání během tažení pily způsobí, že se ostří pily dostane do horní části opracovávaného materiálu a prudce vymrští soustavu ostří směrem k operátorovi.

Nikdy nekřížte své ruce se zamýšlenou linií řezu ani vepředu, ani zezadu kotoučové pily. Přidržování opracovávaného materiálu „s překřížením rukou“, např. držení opracovávaného materiálu na pravé straně kotoučové pily s pomocí levé ruky, nebo naopak, je velmi nebezpečné.

Nikdy nesahejte za přítlačnou desku, kterákoliv z rukou se nesmí oцитnout blíže než 100 mm od libovolné strany kotoučové pily, pro odstranění zbytků dřeva nebo z jakéhokoliv jiného důvodu, zatímco se kotoučová pila otáčí. Vzdálenost vibrující kotoučové pily od vaší ruky nemusí být očitvidná a můžete být vážně zraněni.

Před opracováním zkontrolujte opracovávaný materiál. Pokud je opracovávaný materiál prohnutý nebo svinutý, připevněte ho tak, aby byl vnější vypouklý povrch namířen k přítlačné desce. Vždy se ujistěte, že se nevyskytuje mezera mezi opracovávaným materiálem, přítlačnou deskou a pracovním stolem podél linie řezu. Prohnutý nebo svinutý opracovávaný materiál se může zkroutit nebo posunout a může způsobit zasekávání kotoučové pily během řezání. Opracovávaný materiál by neměl obsahovat hřebíky nebo cizí objekty.

Nepoužívejte pilu, dokud nebude pracovní stůl očištěn od všeho nářadí, okrajků dřeva apod. až na opracovávaný předmět. Malé ořezky nebo volné kousky dřeva, nebo jiné objekty, které se setkájí s otáčející se kotoučovou pilou, mohou být odmrštěny s vysokou rychlostí.

Najednou řeže jen jeden opracovávaný materiál. Mnoho materiálů položených ve vrstvách nemůže být správně připevněno nebo uchyceno a může vést k zaseknutí kotoučové pily nebo se mohou během práce přemísťovat.

Před použitím se ujistěte, že pokosová pila je připevněna nebo umístěna na rovném, tvrdém pracovním podloží. Rovné a tvrdé pracovní podklady snižují riziko toho, že pila k pokosovému řezání začne být nestabilní.

Naplánujte si svou práci. Pokaždé, když změňte sklo nebo nastavení úhlu sklonu, ujistěte se, že je nastavitelná přítlačná deska nastavena správně, aby podepřela opracovávaný materiál a nepříjde do kontaktu s kotoučovou pilou nebo systémem krytů. Bez zapnutí nářadí a bez opracovávaní materiálu na stolek přemístěte kotoučovou pilu v simulaci kompletního řezání, abyste se ujistili, že nedojde ke kontaktu nebo k nebezpečí přefříznutí přítlačné desky.

Použijte správnou podpěru, jako je prodlužovací nástavec pracovního stolu apod., pokud je opracovávaný materiál širší nebo delší než horní plocha pracovního stolu. Materiál delší nebo širší než pracovní stůl pokosové pily se může, pokud nebude bezpečně připevněn, převrátit. Pokud se odříznutá část nebo orámovaný materiál překlápá, mohou zvednout dolní

kryt kotoučové pily nebo mohou být odmrštěny rotujícími ostřím.

Nepoužívejte jiné člověka jako náhražku prodlužovacího nástavce pracovního stolu nebo jako přídatnou opěru. Nestabilní opora opracovávaného materiálu může způsobit zaseknutí kotoučové pily nebo posouvání materiálu během řezání, přičemž potáhne vás a pomocníka směrem k rotujícímu ostří.

Řezaný materiál nemůže být upevňován nebo přitlačován k rotující kotoučové pile jakýmkoliv prostředky. Zmáčknutý, např. použitím omezovačů délky, řezaný materiál může být zaklíněn ostřím a prudce vymrštěn.

Vždy používejte svorky nebo příslušenství navržené ke správnému přidržování kulatých materiálů, jako jsou tyče nebo trubky. Trubky mají tendenci se během řezání otáčet, vyvolávat tak ostrá „zakousnutí“ a tahat opracovávaný materiál z vašich rukou směrem k ostří.

Nechte ostří dosáhnout plné rychlosti před kontaktem s opracovávaným materiálem. Snižuje to riziko odmrštění opracovávaného materiálu.

Pokud se opracovávaný materiál nebo ostří zaseknou, pilu vypněte. Počkejte, až se všechny pohyblivé části zastaví, a následně odpojte zástrčku od zdroje napájení a/nebo odstraňte akumulátor. Teprve pak se věnujte uvolnění zaseknutého materiálu. Pokračování v řezání se zaseknutým materiálem může způsobit ztrátu kontroly nebo poškodit pilu.

Po zakončení řezání uvolněte vypínač, přidržte řezací hlavu dole a počkejte, až se ostří zastaví, až pak odstraňte řezaný materiál. Sahaní rukama do blízkosti ostří v běhu je nebezpečné.

Během provádění hlubokého řezu nebo uvolňování vypínače, když je řezací hlava zcela snižená, držte silně rukojeť. Brzdění řezného kotouče může způsobit prudké zatažení řezací hlavy dolů a vyvolat tak riziko úrazu.

MONTÁŽ NÁŘADÍ

Výrobek se dodává téměř celý smontovaný, ale před zahájením práce je nutné namontovat šroub blokující otáčení řezací hlavy a případně instalovat svorku stolu a nebo prodlužovací nástavec pracovního stolu, v závislosti na druhu vykonávané práce.

Šroub blokující stolek je třeba zašroubovat do otvoru v rameni pracovního stolu (II), ale nedotahujte ho do odporu, protože to zablokuje možnost otáčení řezací hlavy.

Zašroubujte (XIII) po odpor šrouby blokující možnost příčného naklonění řezací hlavy. Během přípravných činností se doporučuje zablokování hlavy v poloze nula. Změna úhlu bude popsána v další části návodu.

V případě řezání prvků s délkou přesahující velikost pracovního stolu namontujte prodlužovací nástavec stolu. Prodlužovací nástavec zasuňte do otvorů v boční hraně pracovního stolu tak, aby vypouklá část prodlužovacího nástavce směřovala nahoru, a následně zablokujte polohu prodlužovacího nástavce s pomocí šroubu (III).

V případě řezání prvků s délkou výrazně přesahující velikost pracovního stolu s instalovaným prodlužovacím nástavcem je třeba využít externí přípevnovací prvky, např. čelisti, podpěry, svěráky apod. pro pevné a bezpečné připevnění opracovávaného materiálu na stolek pokosové pily.

PŘÍPRAVA K PRÁCI

Upozornění! Všechny přípravné činnosti musí být prováděny, když je napájení odpojeno. Zástrčka napájecího kabelu musí být odpojena od elektrické zásuvky.

Upozornění! Po instalaci kotoučové pily určené pouze pro řezání dřeva je zakázáno řezání kovu. Pro řezání kovů by měly být použity kotoučové pily určené pro řezání dřeva i kovu.

Činnosti k provedení před zahájením práce

Nářadí připevněte na místě práce, k pracovnímu stolu, stojanu nebo jinému podobnému stanovišti. Všechny kryty a bezpečnostní prvky musí být před spuštěním stroje správně připevněny. Ujistěte se, že se kotoučová pila může volně otáčet. Během práce s dřevěným materiálem dávejte pozor na cizí předměty v něm, jako jsou hřebíky nebo šrouby apod. Před spuštěním stroje se ujistěte, jestli všechny pohyblivé díly mohou vykonávat svobodný plynulý pohyb v plném rozsahu a jestli je kotoučová pila správně připevněná. Před připojením zástrčky kabelu k elektrické síti se ujistěte, že její parametry odpovídají těm z typového štítku stroje.

Pokosovou pilu postavte na rovném a stabilním podkladu, na příklad na pracovním stole. Výšku montáže zvolte podle výšky operátora a to tak, aby byla možná úplná obsluha bez sahaní příliš daleko, při zajištění stabilního a bezpečného postoje operátora. Podstavec pracovního stolu byl vybaven otvory umožňujícími jeho přišroubování k podkladu. Využijte k tomu šrouby a v případě potřeby matky.

Montáž a výměna kotoučové pily

Upozornění! Před zahájením montáže nebo výměny kotoučové pily odpojte pokosovou pilu od elektrické sítě odpojením zástrčky od elektrické zásuvky.

Během výměny kotoučové pily používejte ochranné rukavice, abyste zamezili zranění ostřím.

Zvedněte řezací hlavu a uvolněte šroub přidržující kryt montáže (IV), ale nevyšroubovávejte ho úplně. Zatlačte a podržte blokaci pohyblivého krytu (V) a následně odsuňte kryt kotoučové pily, až pocítíte odpor. Kryt by měl odsunout kryt montáže a také zůstat

v otevřené poloze, po uvolnění tlaku na blokaci (VI). Stiskněte blokaci vřetene a následně klíčem otáčejte ve směru hodinových ručiček do zablokování možnosti otáčení vřetene (VII). Po zablokování otáčení kotouče odšroubujte šroub připevňující kotouč. Demontujte připevňovací talíř a kotoučovou pilu (VIII).

Před montáží nové kotoučové pily očistěte připevnění od prachu a nečistot. Kotoučovou pilu připevněte tak, aby by směr jejího otáčení shodný se směrem hodinových ručiček ukázaným pomocí šípky na krytu. Následně nasadte připevňovací talíř a za přídržových blokace vřetene silně a pevně dotáhněte šroub připevňující kotoučovou pilu. Kryty připevněte v opačném případě než u demontáže.

Po montáži zkontrolujte, jestli se kotoučová pila volně otáčí v kolmém nastavení a pod úhlem 45 st.

Upozornění! Po změně úhlu stolku se ujistěte, že kotoučová pila nebo řezací hlava během práce nenarazí na překážky. Bez spouštění zkontrolujte, jestli může být využit celý rozsah práce pokosové pily. V případě potřeby proveďte nezbytná nastavení a odstraňte přitom překážky.

Doporučení ohledně používání kotoučových pil

Upozornění! Ujistěte se, že se přípustná otočná rychlost kotoučové pily rovná nebo vyšší než otočná rychlost pokosové pily. Použití kotoučové pily nesplňující výše uvedenou podmínku vede k rozpadnutí se kotoučové pily během práce, což může být příčinou závažných zranění.

Kotoučovou pilu zvolte s ohledem na řezaný materiál. Čím vyšší počet zubů, tím kvalitnější řez. Pro řezání laminovaných desek a tvrdého materiálu doporučujeme kotouče se 48 zuby. K řezání materiálu, v němž se mohou nacházet sešivací spony, hřebíky nebo jiné konstrukční prvky, používejte kotouče pily určené k řezání konstrukčního dřeva.

Používejte pouze kotouče doporučené výrobcem: kotouče pro řezání dřeva a materiálu na bázi dřeva se zuby vyrobenými ze slinitých karbidů a splňující požadavky normy EN 847-1 s parametry uvedenými v tabulce technických údajů. Zkontrolujte, že rychlost vyznačená na kotouči je vyšší nebo rovná rychlosti uvedené na nářadí.

Nepoužívejte poškozené řezné kotouče. Než přistoupíte k práci, zkontrolujte řezný kotouč a v případě zjištění prasklin, vyštípnutí, deformací, vylomených zubů nebo jakéhokoliv jiného poškození řezný kotouč vyměňte. Teprve poté můžete zahájit práci. Kotouč přidržujte za upínací otvor a plastovou rukojeť šroubováku lehce klepněte do korpusu kotouče. Dutý zvuk může upozornit na prasknutí korpusu kotouče, které je pouhým okem neviditelné.

Prodlužovací kabely

Pokud je nutné použít k napájení výrobku prodlužovací kabely, nesmí být průřez žil prodlužovacích kabelů menší než průřez žil napájecího kabelu přiloženého k výrobku. U prodlužovacích kabelů s délkou více než 25 m musí být průřez žil minimálně 1,5 mm².

Zbytkové riziko

Přístroj byl navržen a vyroben v souladu s technickými znalostmi a s ohledem na bezpečnostní pravidla. Při jeho používání se však může projevit zbytkové riziko.

Ohrožení zdraví vyplývající z napájení elektrickým proudem při použití nevhodných napájecích kabelů.

Ohrožení spojené s hlukem z důvodu nepoužití chráničů sluchu.

Zbytkové riziko můžete minimalizovat přísným dodržováním bezpečnostních pokynů.

PRÁCE POKOSOVÉ PILY

Izvedání a blokování řezací hlavy

Po vytažení z balení je řezací hlava pokosové pily zablokována v dolní poloze. Pro její odblokování odtáhněte kolík blokace (IX). V této poloze kolíku blokace je možné svobodně zvedání a spouštění řezací hlavy. Pružina vyvolá zvednutí hlavy, nepouštějte ale rukojeť a držte ji za kladení malého odporu, až do úplného zvednutí hlavy.

V případě, kdy není možné spuštění hlavy do konce rozsahu nebo když je spuštěná příliš nízkou, proveďte regulaci s pomocí šroubu, a následně jí zablokujte s pomocí matice (X).

Během zvedání a spouštění řezací hlavy si je nutné ověřit, jestli se pohyblivý kryt kotouče volně samočinně pohybuje a odkrývá přitom kotoučovou pilu během spouštění řezací hlavy a automaticky zakrývá kotoučovou pilu během zvedání řezací hlavy. V případě, kdy budou odhaleny překážky blokující pohyb krytu, je před zahájením práce odstraňte.

Nastavení úhlu podélného řezu řezací hlavy

Je možný otočný pohyb hlavy v rozsahu +/- 45 st. Pro otočení hlavy uvolněte blokující šroub, zvedněte a podržte blokovací páku a otočte stolek do požadovaného úhlu (XI). Pro snadnější nastavení úhlu hlavy lze použít měřítko připevněné k podstavci stolu (XII). Západka umožňuje snadné nastavení hlavičky do nejvíce oblíbených úhlů podélného řezu (0; 15; 22,5; 31,6; 45 stupňů). Za tímto účelem uvolněte tlak na páku blokování tak, aby byla umístěna do výřezu na spodní straně podstavce pracovního stolku, a následně dotáhněte blokovací šroub. Zbývající nastavení úhlů řezu je možné jen s pomocí dotahování blokovacího šroubu. Upozornění! Je zakázáno blokovat stolek jen s pomocí páky, vždy dotáhněte blokovací šroub.

Nastavení úhlu příčného řezu (pokosu) řezací hlavy.

Je možné nachýlení řezací hlavy o úhel nepřesahující 45 st. Hlavu odblokujte otočením páky (XIII), a následně ji nastavte pod požadovaným úhlem a zablokujte v této poloze dotahováním páky. Během nastavování můžete použít stupnici nanesenou na podstavec stolku.

Upozornění! Po změně úhlu řezací hlavy se ujistěte, že kotoučová pila nebo řezací hlava během práce nenarazí na překážky. Bez spuštění zkontrolujte, jestli může být využit celý rozsah práce pokosové pily. V případě potřeby proveďte nezbytná nastavení a odstraňte přitom překážky.

Pokud není možné využít plný rozsah úhlu řezu nebo pokud překračuje nominální hodnoty, proveďte regulaci odšroubováním nebo dotahováním oporového šroubu na jednom a/nebo druhém konci stupnici (XIV). Po nastavení plného rozsahu šrouby zajistěte před odšroubováním dotažením zajišťovacích matic.

Používání odsávání prachu

Pokosová pila je vybavena hrdlem, které umožňuje připojení sáčku, který je součástí vybavení pokosové pily, nebo vnější instalace odsávání prachu. V případě používání přiloženého sáčku ho připevněte na hrdlo (XV). Sáček vyprazdňujte pokaždé, když bude plný, a pokaždé po ukončení práce.

V případě používání externího systému odsávání prachu, např. v podobě průmyslového vysavače, připojte pružnou hadici vysavače k hrdlu pily přímo nebo s pomocí příslušného adaptéru. Pokosová pila není vybavena adaptérem umožňujícím připojení hadice.

Přeprava produktu

V případě přepravy produktové pily ji přepravujte v originálním obalu z výroby. Spustěte řezací hlavu do nejnižší polohy a zajistěte ji s pomocí kolíku. Stolek otočte o 45 st. shodně se systémem polystyrenových výlisků v obalu. Demontujte šroub blokující pracovní stolek. Pokud bude pila přenášena na malou vzdálenost, např. za účelem změny pracovního stanoviště, pilu nejdříve zajistěte spuštěním a zablkováním hlavy, zablkováním pohybu vodítka vodorovného řezu a zablkováním otáčení hlavy v obou rovinách řezu. Pílu vždy přepravujte odpojenou od napájení. Zástrčka napájecího kabelu musí být odpojena od elektrické zásuvky.

Pokud pila byla vybavena přepravní rukojetí, použijte ji k přenášení nářadí na malé vzdálenosti. Před použitím rukojeti se ujistěte, že hlava byla zablkována v dolní poloze a že byl zablkován její pohyb po vodítkách a poloha v obou rovinách řezu.

Laserové ukazovátko

Pila disponuje laserovým ukazovátkem, které ukazuje linii řezu na materiálu namontovaném na stole. Ukazatel se spouští nezávislým vypínačem. Poloha: O - znamená vypnutý ukazatel, poloha: I - znamená zapnutý ukazatel. Nedívejte se do zdroje vysílání laserového paprsku, hrozí dočasné nebo stálé poškození zraku.

Nastavení rychlosti otáček (XXIII)

Pokosová pila má spínač, který umožňuje měnit rychlost otáček kotouče. Rychlost by měla být zvolena v závislosti na řezaném materiálu. V případě řezání dřeva a materiálu na bázi dřeva je třeba spínač přepnout do polohy II – vyšší rychlost. V případě řezání kovu by měl být spínač přemístěn do polohy I – nižší rychlost.

Upozornění! Před řezáním se ujistěte, že byla nastavena správná řezná rychlost pro řezání vybraného materiálu.

Řezání dřeva nižší rychlostí má za následek slabší efektivitu a menší rovnost řezné hrany. Řezání kovu s vyšší rychlostí vede k přehřátí kotoučové pily a řezné hrany. To povede k rychlejšímu opotřebení pily a většímu zatížení převodovky a může také poškodit kotoučovou pílu a pokosu.

Spuštění pokosové pily

Spínač má bezpečnostní zámek zabraňující náhodnému stlačení spínače. Před stisknutím spínače posuňte tlačítko zámku tak, aby bylo v jedné rovině s povrchem spínače, a poté přidržujíc stisknuté tlačítko zámku, stiskněte spínač.

Řezání pokosovou pilou

Pila umožňuje tři druhy řezání. Řez, v němž se hlava bude pohybovat dolů, nebo řez, ve kterém se bude spuštěná a zablkovaná hlava pohybovat vodorovně. Třetí druh je hluboký řez, kde je hlava spuštěná na dřívě nastavenou výšku, přidržována v této poloze a následně se vodorovně pohybuje.

Plně zvednutí hlavy povede k spuštění přidavné blokace zabraňující nezamýšlenému spuštění hlavy. Spuštění hlavy je možné teprve po odtažení blokace (XVI).

Přesuňte hlavu a zablokujte její polohu dotažením šroubů blokování vodítka (XVI). Nastavte úhly hlavy a bez připojení pily k napájení proveďte simulovaný řez. Zkontrolujte, jestli se kotoučová pila nedostane do kontaktu se stolem, přítlačnou deskou nebo s jakýmkoliv jiným prvkem mimo přezézavý materiál.

V případě řezání, kdy se spuštěná hlava bude pohybovat po vodítkách, spusťte hlavu a zablokujte její polohu s pomocí kolíku blokace. Odblokujte vodítko uvolněním blokovacího šroubu. Nastavte úhly hlavy a bez připojení pily k napájení proveďte simulovaný řez. Zkontrolujte, jestli se kotoučová pila nedostane do kontaktu se stolem, přítlačnou deskou nebo s jakýmkoliv jiným prvkem mimo přezézavý materiál. Zkontrolujte, jestli pohyb po vodítkách probíhá plynule.

V případě nastavení hlavy v určité výšce je nutné uvolnit šroub připevňující omezovač spuštění hlavy, přesuňte ho a zablokujte v této poloze dotažením šroubu (XVIII). Následně nastavte výšku spuštění hlavy zašroubováním šroubu a zablokujte ji s pomocí kroužku (XIX). Nastavte úhly hlavy a bez připojení pily k napájení proveďte simulovaný řez. Zkontrolujte, jestli se kotoučová pila nedostane do kontaktu se stolem, přítlačnou deskou nebo s jakýmkoliv jiným prvkem mimo přeřezávaný materiál. Zkontrolujte, jestli pohyb po vodítkách probíhá plynule.

Připevňte ke stolu řezaný materiál tak, aby se vždy opíral o přítlačnou desku. K připevnění opracovávaného materiálu použijte přiloženou svorku. Kolík svorky připevňte na jedné ze stran stolku. Kolík zajistíte dotažením šroubu (XX). Upravte výšku ramene přítlaku a po nastavení ho zajistíte dotažením šroubu (XXI). Řezaný materiál položte na stolek a připevňte dotažením přítlačného talíře (XXII).

Po stisknutí vypínače nechte kotoučovou pilu dosáhnout jmenovitých otáček a teprve poté zahajte řezání. Vypínač nemá blokaci umožňující zablokovat ho v jakékoliv poloze. Je zakázáno přikládat pilu k materiálu a teprve pak spouštět nářadí. Může to vyvolat zablokování pily, její poškození, nebo poškození materiálu. Může to vést ke vzniku zranění.

V případě obnovování řezání nechte kotoučovou pilu dosáhnout jmenovitých otáček a následně ji zaveďte do řezu.

Během řezání kotouč nepřetěžujte, nepřehívejte ostří kotoučů vyrobená z karbidů. Během řezání kotoučovou pilu vedte plynulým pohybem, vyhýbejte se nadměrnému tlaku. Tlak, který je nutné vyvinout na řezací hlavu, by neměl být větší než ten, který stačí k řezání materiálu. Vyhýbejte se nárazům kotoučovou pilou do řezaného materiálu.

V případě zablokování pily v řezaném materiálu okamžitě uvolněte tlak na vypínač zařízení, odpojte ji od zdroje napájení a následně pilu dostaňte ze zaseknutí.

Pilu prohlédněte kvůli poškození nebo deformacím, které mohly vzniknout v okamžiku zaseknutí, a pokud je zaznamenáte, vyměňte pilu za novou, bez poškození. Ověřte si také příčinu zaseknutí, na příklad, jestli se v řezaném materiálu nenacházejí kovové prvky, které by mohly způsobit zablokování pily. Před zahájením práce odstraňte příčinu zaseknutí pily.

Po ukončení řezání vyveďte rotující pilu ze zářezu a teprve následně uvolněte tlak na vypínač. Počkejte, až se úplně zastaví otáčky kotoučové pily. Odpojte pilu od napájení vytažením zástrčky z elektrické zásuvky, následně demontujte opracovávaný materiál ze stolku.

Po ukončení práce přejděte k úkonům údržby.

ÚDRŽBA A TECHNICKÉ KONTROLY

UPOZORNĚNÍ! Předtím než přistoupíte k seřízení, technické obsluze nebo údržbě, vytáhněte zástrčku nářadí ze síťové zásuvky. Po skončení práce zkontrolujte technický stav elektronářadí. Prohlédněte ho zvnějšku a zhodnoťte: těleso a rukojeti, elektrický kabel se zástrčkou a gumovou ochranou, činnost elektrického spínače, průchodnost ventilačních otvorů, jiskření uhlíků, hlasitost pohybu ložisek a převodovky, rozběh a rovnoměrnost páce. Uživatel nesmí v záruční době demontovat elektronářadí ani vyměňovat žádné podsestavy nebo jiné prvky, jelikož by to vedlo ke ztrátě nároků vyplývajících ze záruky. Veškeré nesrovnalosti zpozorované při prohlídce nebo během práce jsou signálem k provedení opravy v servisu, za tímto účelem kontaktujte výrobce. Po zakončení práce očistěte plášť, ventilační otvory, spínače, vedlejší rukojeť a kryty např. proudem vzduchu (tlak maximálně 0,3 MPa), štětcem nebo suchým hadříkem bez použití chemických prostředků a čisticích kapalin. K čištění nepoužívejte ostré nástroje. Demontujte kotoučovou pilu a očistěte vnitřek krytů, připevnění kotoučové pily i samotnou pilu od prachu a jiných nečistot vznikajících během práce. Držadla, knoflíky a jiné regulační prvky očistěte suchým, čistým hadříkem.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0619/YT-82174/EC/2019

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

**Ukośnica | Miter saw | Ferăstrău circular staționar; nr kat. | item no. | cod articol. YT-82174
220-240 V~; 50 Hz; 1800 W; 255 mm; 3800/2500 min⁻¹**

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:


EN 62841-1:2015
EN 62841-3-9:2015
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

i spełniają wymagania dyrektyw:
and fulfill requirements of the following European Directives:
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
Machinery and safety elements
Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)
2011/65/UE Substanje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym
Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances
Restricția utilizării unor substanțe periculoase

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji
Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration
Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație
Dwie ostatnie cyfry roku, w którym wprowadzono oznaczenie CE: 19
The last two digits of the year in which the CE marking was affixed:
Ultimele două cifre ale anului în care s-a aplicat marcarea: 19
Rok budowy / produkcji: | Year of production: | Anul de fabricație: 2019

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
The person authorized to compile the technical file:
Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska | Poland | Polonia

 TOYA SPÓŁKA AKCYJNA
DYREKTOR DS. ZAKUPÓW
DARIUSZ HAYEK
(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2019.06.03
(miejsce i data wystawienia)